




# **V·Piano**

**Mode d'emploi**

**Roland®**



**ATTENTION:** RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR

---

**CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,  
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).  
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.  
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



L'éclair dans un triangle est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'éléments non isolés à l'intérieur de l'appareil ayant une tension électrique susceptible de constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes dans la documentation accompagnant l'appareil pour l'emploi et l'entretien corrects de ce dernier.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES.

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**AVERTISSEMENT** – L'utilisation d'appareils électriques requiert certaines précautions élémentaires, dont les suivantes:

1. Lisez toutes les instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les consignes énoncées.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne bloquer aucun orifice de ventilation de l'appareil. Respectez les consignes d'installation du fabricant.
8. N'installez pas cet appareil à proximité de sources de chauffage telles que des radiateurs, accumulateurs ou autres appareils générant de la chaleur (y compris des amplificateurs).
9. Ne modifiez jamais la protection de la fiche secteur (broche polarisée ou broche de mise à la terre). Une fiche polarisée possède deux broches, dont une plus large que l'autre. Les fiches avec mise à la terre sont dotées de trois broches, dont une de mise à la terre. La broche plus large (ou la troisième broche) sert à assurer votre protection. Si la fiche ne correspond pas à votre prise secteur, consultez un électricien afin de faire remplacer la prise obsolète.
10. Veillez à ce qu'on ne risque pas de trébucher sur ni de pincer le cordon d'alimentation, plus particulièrement à la fiche du cordon, la prise secteur et au point de sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des fixations/accessoires du type spécifié par le constructeur.
12. N'utilisez ce produit qu'avec un chariot, un support, un pied ou une table du type spécifié par le constructeur ou vendu avec le produit. Si vous utilisez un chariot, déplacez-le avec prudence pour éviter une chute du produit.
13. En cas d'orage ou si vous comptez ne pas utiliser l'appareil durant une période prolongée, débranchez-le du secteur.
14. Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Un entretien est notamment indispensable quand le cordon ou la fiche secteur sont endommagés, quand du liquide ou des objets ont pénétré dans ce produit, quand il a été exposé à la pluie ou à une humidité excessive, lorsque ce produit ne fonctionne plus correctement ou qu'il est tombé.




Pour le Royaume Uni

**WARNING:** THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

**IMPORTANT:** THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.  
GREEN-AND-YELLOW: EARTH, BLUE: NEUTRAL, BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

**Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections "Instructions importantes de sécurité" "Consignes de sécurité" (p. 3) et "Remarques importantes" (p. 6) Elles contiennent des informations importantes pour l'utilisation correcte de ce produit. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez-le ensuite à portée de main pour toute référence ultérieure.**



Copyright ©2009 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de ce document est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.




# Consignes de sécurité

## INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

### A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚡ Prudence

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
 <b>PRUDENCE</b>	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité.  * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

### A propos des symboles

	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes visuelles d'un danger.
	Le symbole 🔞 prévient l'utilisateur des interdictions. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ⚡ alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être branché à la prise murale.

## OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Mise à la terre

Reliez le câble d'alimentation de ce produit à une prise de courant avec une borne de terre.



#### Ni démontage ni modification

N'ouvrez (et ne modifiez) pas le produit.



#### Ni réparations ni remplacement de pièces

N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



#### N'installez jamais le produit dans des endroits

- soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur),
- humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés),
- exposés à de la vapeur ou de la fumée,
- exposés au sel,
- à l'humidité ambiante élevée,
- exposés aux précipitations,
- poussiéreux ou sablonneux,
- soumis à de fortes vibrations.



### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Utilisez uniquement un support (un pied) recommandé.

Installez uniquement ce produit sur un support recommandé par Roland.



#### Ne placez pas le produit à un endroit instable

Lorsque vous utilisez ce produit avec un rack ou un support recommandé par Roland, placez-le de façon à ce qu'il reste bien horizontal et stable. Si vous n'utilisez ni support ni pied, veillez à placer ce produit dans un endroit offrant une surface bien horizontale et un soutien solide et stable.



#### Branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur de tension adéquate

Branchez le produit à une prise de courant répondant aux spécifications énoncées dans le mode d'emploi ou indiquées à l'arrière du produit.



#### Utilisez exclusivement le cordon d'alimentation fourni

Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation fourni avec un autre appareil.



#### Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne placez pas d'objets lourds dessus

Évitez de tordre ou de plier excessivement le cordon d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un cordon endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie!



### **AVERTISSEMENT**

#### **Évitez un usage prolongé à haut volume**

Cet appareil, utilisé seul ou avec un amplificateur et des enceintes ou un casque d'écoute, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui pourraient endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste.



#### **N'insérez pas d'objets**

Évitez que des objets (matériel inflammable, pièces de monnaie, trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit.



#### **Coupez l'alimentation en cas de problème ou d'anomalie**

Coupez immédiatement l'alimentation de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et ramenez l'appareil chez votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou chez un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:

- le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e),
- il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
- des objets ou du liquide ont pénétré dans le produit
- le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon) ou
- le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.



#### **L'utilisation requiert la présence d'un adulte**

Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit.



#### **Ni chute ni heurts violents**

Protégez ce produit contre tout coup ou impact important. (Ne le laissez pas tomber!)



### **AVERTISSEMENT**

#### **Ne branchez pas un nombre excessif d'autres appareils à la prise secteur**

Ne faites pas partager au cordon d'alimentation de ce produit une prise murale avec un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec des multiprises. La puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et, éventuellement, entraîner une fusion.



#### **N'utilisez pas le produit à l'étranger**

Avant d'utiliser ce produit dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



#### **N'utilisez pas de CD-ROM dans un lecteur CD audio ou DVD**

N'insérez JAMAIS un CD-ROM dans un lecteur de CD audio ou de DVD conventionnel. Le son produit pourrait atteindre un niveau entraînant une perte d'audition irréversible. Les enceintes et/ou tout autre élément du système d'écoute risque(nt) d'être endommagé(es).



#### **Ne placez pas de récipients d'eau sur le produit**

Ne placez aucun récipient contenant de l'eau (un vase, par exemple) sur ce produit. Évitez en outre l'usage d'insecticides, de parfum, d'alcool, de vernis à ongles, de vaporisateurs ou de sprays à proximité de ce produit. Essuyez rapidement tout liquide renversé sur ce produit avec un chiffon sec et doux.



**! PRUDENCE****Placez le produit dans un lieu aéré**

Placez ce produit de sorte à lui assurer une ventilation appropriée.

**Utilisez uniquement les supports préconisés.**

Cet instrument (V-Piano) est conçu pour être utilisé exclusivement avec le support Roland KS-V8 ou KS-G8. L'utilisation de tout autre support pourrait entraîner une instabilité et provoquer d'éventuelles blessures en cas de chute.

**Vérifiez la stabilité du support avant toute utilisation**

Veillez à lire et respecter les sections consacrées aux précautions dans le mode d'emploi fourni avec le produit.

Notez que, selon la façon dont le clavier est utilisé, il peut tomber du support ou ce dernier peut basculer, même si vous avez suivi toutes les instructions et tous les conseils dispensés dans le mode d'emploi du produit. Pour cette raison, vérifiez chaque fois la stabilité du support avant de l'utiliser.

**Tenez la fiche pour brancher ou débrancher le cordon d'alimentation.**

Saisissez toujours la fiche du cordon d'alimentation lors du branchement (débranchement) au secteur ou à ce produit.

**Dépoussiérez régulièrement la prise d'alimentation**

À intervalles réguliers, débranchez la prise secteur et frottez-la avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et autres saletés accumulées sur ses broches. Si ce produit ne va pas être utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la prise murale et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie.

**Gestion prudente des câbles**

Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.

**Ne montez pas et ne placez pas d'objets lourds sur ce produit**

Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.

**! PRUDENCE****Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec des mains mouillées**

Ne saisissez jamais le cordon secteur ni ses fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'instrument.

**Débranchez les câbles avant de déplacer le produit**

Avant de déplacer ce produit, débranchez le cordon secteur de la prise de courant et déconnectez tous les câbles le reliant à des appareils périphériques.

**Précautions pour déplacer ce produit**

Lorsque vous déplacez l'instrument, veuillez observer les précautions suivantes. Il faut au moins deux personnes pour soulever et déplacer l'instrument. Il doit être manié avec soin et maintenu horizontal. Veillez à saisir fermement l'instrument afin d'éviter tout risque de blessures et d'endommagement de l'instrument en cas de chute.



- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Débranchez tous les câbles reliant l'instrument à des appareils périphériques.
- Si vous utilisez le support KS-V8, démontez le crochet pour casque du produit.
- Si vous utilisez le support KS-V8, démontez le produit du support et transportez les deux éléments séparément.

**Avant un nettoyage, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur**

Avant de nettoyer cet appareil, éteignez-le et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur (p. 16).

**S'il y a risque d'orage, débranchez le cordon d'alimentation**

S'il y a risque d'orage, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.



# Remarques importantes

## Alimentation

- Ne branchez jamais ce produit à une prise faisant partie d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur (frigo, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation), voire un moteur. Selon la façon dont est utilisé l'appareil électrique, les bruits secteur peuvent générer des dysfonctionnements ou des bruits parasites. Si vous ne pouvez pas utiliser une prise secteur indépendante, utilisez un filtre secteur entre cet appareil et la prise secteur.
- Avant de connecter cet instrument à d'autres, mettez-les tous hors tension afin d'éviter les dysfonctionnements et/ou d'endommager les haut-parleurs ou d'autres appareils.
- Bien que l'écran et les diodes s'éteignent quand vous mettez l'appareil hors tension avec son interrupteur, l'appareil reste branché au secteur. Pour couper entièrement l'alimentation de l'appareil, mettez-le hors tension avec son interrupteur puis débranchez son cordon secteur de la prise de courant. Branchez donc ce produit à une prise de courant facile à atteindre et immédiatement accessible.

## Emplacement

- L'utilisation à proximité d'amplificateurs de puissance (ou équipements contenant des transformateurs de forte puissance) peut être source de bourdonnements. Modifiez l'orientation du produit, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels appareils.
- Il peut y avoir des interférences si vous utilisez des téléphones mobiles ou autre appareil sans fil à proximité de cet appareil. Ce bruit peut survenir au début d'un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de ce produit ou coupez-le.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Évitez également de laisser des sources d'éclairage (telles qu'une lampe de piano) trop longtemps trop près de ce produit. Évitez l'exposition prolongée à la lumière de projecteurs puissants. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un changement d'endroit, p.ex.), de la condensation peut se former dans l'appareil, ce qui peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser l'appareil, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.
- Ne laissez pas traîner longtemps du caoutchouc, du vinyle ou des matières similaires sur ce produit. Cela risque de décolorer ou d'abîmer la finition.
- Ne posez jamais d'objet sur le clavier. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements (certaines touches ne produisant plus de son, par exemple).
- Ne collez pas d'autocollants, de décalcomanies ou autres sur ce produit. Vous risqueriez d'endommager la finition lors du retrait de ces autocollants, etc.
- Selon la matière et la température de la surface sur laquelle vous déposez l'appareil, ses pieds en caoutchouc peuvent se décolorer ou laisser des traces sur la surface. Vous pouvez placer un morceau de feutre ou de tissu sous les pieds en caoutchouc pour y remédier. Dans ce cas, veillez à ce que le produit ne glisse ou ne se déplace pas accidentellement.

## Entretien

- Pour nettoyer ce produit, utilisez un chiffon sec et doux ou, éventuellement, un chiffon légèrement humide. Essayez d'essuyer toute la surface en exerçant une force égale. Si vous frottez trop fort un endroit particulier, vous risquez d'endommager la finition.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'instrument.

## Réparations et données

- Songez que toutes les données contenues dans la mémoire de l'instrument sont perdues s'il doit subir une réparation. Conservez toujours les réglages auxquels vous tenez sur mémoire USB ou sur papier (si possible). Durant les réparations, toutes les précautions sont prises afin d'éviter la perte des données. Cependant, il peut se révéler impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). Roland décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.

## Maniement de la mémoire USB

### (Utiliser la mémoire USB)


- Quand vous branchez une mémoire (clé) USB, insérez-la fermement et complètement.
- Ne touchez jamais les contacts de la prise USB et veillez à ce qu'ils restent propres.
- La mémoire USB contient des composants électroniques de haute précision. Veuillez donc prendre les précautions suivantes.
  - Pour éviter tout dommage par électricité statique, veillez à décharger toute électricité statique de votre propre corps avant de manier la mémoire USB.
  - Ne touchez pas les contacts avec les doigts ou un objet métallique.
  - Ne tordez pas la mémoire USB et évitez toute chute ou impact violent.
  - Ne laissez pas la mémoire USB en plein soleil ou dans des endroits comme un véhicule fermé. (Température de stockage: 0~50°C)
  - La mémoire USB ne peut pas être mouillée.
  - Ne démontez et ne modifiez pas une mémoire USB.
- Insérez horizontalement la mémoire USB dans la prise prévue à cet effet sans user d'une force excessive. Vous risquez d'endommager la mémoire USB si vous exercez une force excessive en l'insérant.
- Ne branchez qu'une clé ou autre mémoire USB à cette prise (pas de pièces, fil métallique d'autres types de support etc.). Vous risqueriez d'endommager la prise.
- N'exercez pas de pression excessive sur la clé (mémoire) USB branchée.
- Si vous n'utilisez pas de clé USB durant un certain temps, fermez le cache de la prise pour clé USB.

## Maniement des CD

- Respectez les consignes suivantes lors du maniement de vos disques.
  - Ne touchez jamais la face contenant les données.
  - Évitez les endroits poussiéreux.
  - Ne laissez jamais traîner vos disques dans un véhicule stationnant en plein soleil.
- Ne touchez pas (et ne griffez pas) la surface enregistrée du CD. Cela peut rendre les données illisibles. Si nécessaire, nettoyez vos CD avec un produit de nettoyage pour CD disponible dans le commerce.
- Rangez les disques dans leur boîtier après l'usage.
- Ne laissez pas de disque trop longtemps dans le lecteur CD.
- N'appliquez pas d'autocollant sur le label du disque.
- Si un CD est poussiéreux ou sale, essuyez-le avec un chiffon doux. Essuyez toujours du centre vers le bord. Ne frottez pas selon un tracé circulaire concentrique.
- N'utilisez pas d'essence, d'agent de nettoyage de disque en spray ni de diluants.
- Ne bombez pas le disque. Le fait de bomber un disque peut empêcher la lecture et l'écriture de données voire entraîner d'autres dysfonctionnements.

## Précautions supplémentaires

- Songez que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de ce produit. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies sur mémoire USB de secours des données importantes se trouvant dans la mémoire de l'appareil.
- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer le contenu de la mémoire USB une fois qu'il a été perdu. Roland Corporation décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Évitez les coups ou les pressions trop fortes sur l'écran.
- Lorsque vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les connecteurs eux-mêmes; ne tirez jamais sur le cordon. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Ce produit dégage une faible quantité de chaleur durant son fonctionnement.
- Pour ne pas déranger vos voisins, maintenez le volume à un niveau raisonnable (surtout si vous êtes noctambule).
- Si vous devez transporter l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Utilisez uniquement la pédale d'expression recommandée (EV-5/EV-7, en option). Si vous branchez une autre pédale d'expression, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement et/ou d'endommager le produit.
- Certains câbles de connexion sont équipés de résistances. N'utilisez pas de câbles résistifs pour la connexion de cet appareil. De tels câbles engendrent un volume extrêmement bas voire inaudible. Contactez le fabricant du câble pour obtenir de plus amples informations.
- Si vous mettez le système interne du produit à jour via la prise USB FOR UPDATE, débranchez tous les câbles sauf le câble d'alimentation avant d'effectuer la mise à jour.

- GS (  ) est une marque déposée de Roland Corporation.
- Tous les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.
- La technologie de compression audio MPEG Layer-3 est sous licence de Fraunhofer IIS Corporation et de THOMSON Multimedia Corporation.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) désigne un ensemble de brevets liés à l'architecture de microprocesseurs, conçue par Technology Properties Limited (TPL). Roland utilise cette technologie sous licence de TPL Group.

# Sommaire

<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>3</b>
<b>Remarques importantes .....</b>	<b>6</b>
<b>Description.....</b>	<b>11</b>
Face avant.....	11
Face inférieure.....	12
Face arrière .....	13
<b>Préparations .....</b>	<b>14</b>
Monter le V-Piano sur un pied.....	14
Connexion du câble d'alimentation.....	16
Connexion de matériel externe au V-Piano.....	17
Brancher le pédalier.....	19
Brancher un casque .....	20
Branchez des enceintes multicanal .....	20
Mise sous/hors tension .....	21
Mise sous tension .....	21
Mise hors tension .....	22
Réglage du volume.....	22
Réglage du contraste de l'écran ([DISPLAY CONTRAST]) .....	22
Utilisation d'une mémoire USB.....	23
Connexion d'une mémoire USB.....	23
Connexion d'un lecteur CD .....	24
Fixation du lecteur CD (CD-01A) .....	24
<b>Présentation du V-Piano.....</b>	<b>26</b>
Bases du V-Piano .....	26
Paramètres du V-Piano.....	26
Archivage et initialisation.....	27
Structure des pages d'écran du V-Piano.....	28
Page 'Tone' .....	28
Page 'Song' .....	30
Page 'Utility' .....	30
<b>Écouter les morceaux de démonstration .....</b>	<b>31</b>
<b>Jouer .....</b>	<b>33</b>
Sélectionner et jouer avec un Tone.....	33
Régler le timbre (Equalizer) .....	36
Sauvegarder les réglages d'égalisation.....	37
Ajouter de la réverbération au son (Ambience).....	38
Sélection du type d'effet 'Ambience' .....	38
Sauvegarder les réglages 'Ambience' .....	39
Transposition (Transpose).....	40
Désactiver les boutons (Panel Lock).....	41
Assigner des fonctions aux boutons [F1]~[F3].....	42
Pilotage des fonctions du V-Piano avec les pédales .....	44
Fonctions pouvant être assignées à une pédale .....	44
Assigner une fonction à une pédale.....	45
<b>Personnalisation des sons du V-Piano.....</b>	<b>47</b>
Paramètres du V-Piano.....	47
Modifier la valeur d'un paramètre .....	49
Sauvegarder un Tone personnalisé.....	50
Changer les paramètres affichés à la page 'Tone' .....	52
Éditer l'accordage élargi ('Stretch Tune').....	53



Editer des touches individuelles .....	54
Définir une plage de clavier (RangeSet) .....	54
Réglages de sensibilité au toucher ('Velocity Follow') .....	56
Paramètres 'Unison Tune' .....	56
Afficher le Tone original .....	57
A propos de 'V-Piano Editor' .....	57
<b>Sauvegarder vos réglages (Setups).....</b>	<b>58</b>
Sélectionner un Setup .....	58
Créer un Setup .....	59
Nommer et sauvegarder un Setup .....	59
Assigner des Setups aux boutons.....	61
Sélectionner un Setup assigné à un bouton .....	62
<b>Lecture de morceaux et enregistrement de votre jeu .....</b>	<b>63</b>
Page 'Song' .....	63
Fonction des boutons [F1]~[F4] .....	64
Lire un morceau .....	65
Enregistrer votre jeu .....	69
Sauvegarder votre enregistrement.....	72
Options de la page 'Song' .....	73
Type de données audio reconnues par le V-Piano.....	74
<b>Réglages détaillés pour diverses fonctions (page 'Utility').....</b>	<b>75</b>
Comment effectuer les réglages .....	75
Sauvegarder les réglages système .....	76
Paramètres pouvant être réglés .....	77
Paramètres système (1. System).....	79
Paramètres de Tone (2. Tone Parameter) .....	81
Paramètres de sensibilité au toucher (3. Key Touch).....	82
Réglages de pédales (4. Pedal) .....	83
Paramètres pouvant être assignés à une pédale .....	84
Réglages MIDI (5. MIDI).....	85
Paramètres 'Ambience' (6. Ambience).....	85
Gestion de fichiers (7. File) .....	86
Sauvegarder un fichier Setup ('Save SETUP File') .....	86
Charger un fichier Setup ('Load SETUP File') .....	88
Supprimer un fichier Setup ('Delete SETUP File') .....	89
Copier un fichier Setup ('Copy SETUP File') .....	90
Sauvegarder un morceau ('Save SONG File') .....	91
Supprimer un morceau ('Delete SONG File') .....	92
Copier un morceau ('Copy SONG File') .....	93
Formater la mémoire interne ou la mémoire USB (Format).....	94
Paramètres 'V-LINK' (8. V-LINK) .....	95
Exemples de connexion .....	95
Activer/couper la fonction V-LINK .....	95
Tableau de fonctionnement 'V-LINK' .....	96
Paramètres 'V-LINK' .....	96
Rétablir les réglages d'usine (9. Initialize) .....	97
Supprimer les Tones utilisateur ('Delete User Tone') .....	97
Réglages d'usine ('Factory Reset All') .....	98
Lire ou enregistrer un morceau (10. Song).....	99
Sauvegarder un Setup (11. Setup Write).....	100
<b>Dépannage .....</b>	<b>101</b>
<b>Messages d'erreur .....</b>	<b>103</b>

---

Liste de raccourcis .....	104
Tableau d'équipement MIDI .....	105
Fiche technique.....	106
Index .....	109

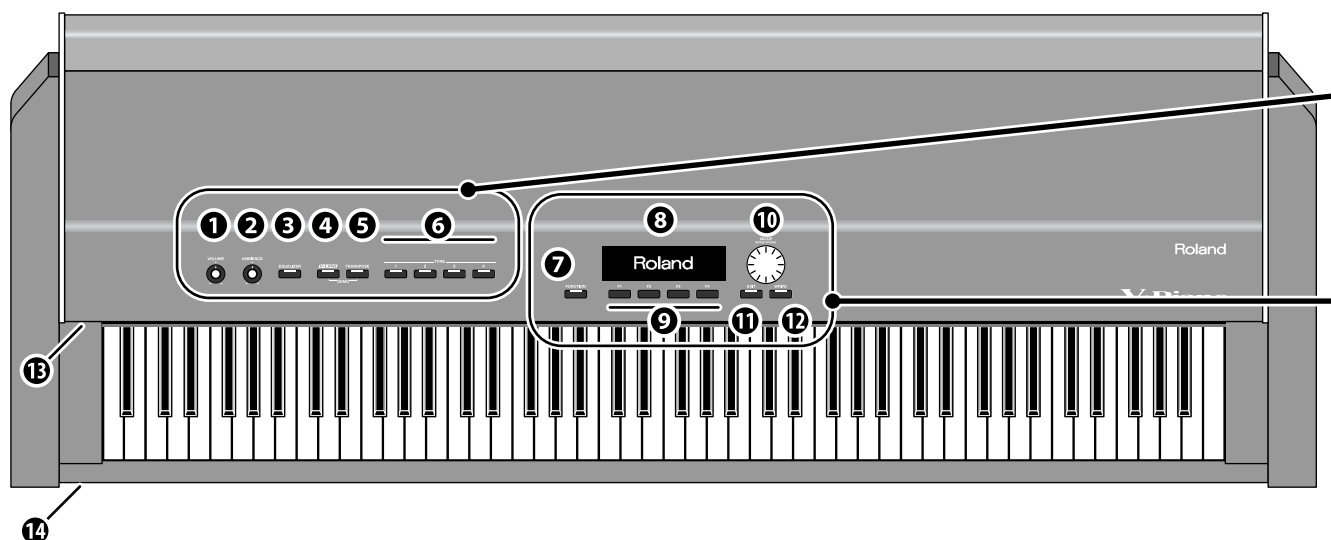
#### Conventions en vigueur dans ce manuel

---

- Le nom des boutons et des commandes est entre crochets droits [ ]. Exemple: le bouton [ENTER].
- Les lignes commençant par **NOTE** ou un astérisque (\*) sont des remarques qu'il faut lire.
- (p. \*\*) renvoie à une page de référence.
- Les explications données dans ce manuel sont illustrées par des saisies d'écran. Notez toutefois que votre produit peut contenir une version plus récente du système (proposant de nouveaux sons, par exemple); dans ce cas, ce que vous voyez à l'écran peut différer des saisies d'écran du manuel.

# Description

## Face avant



### 1. Commande [VOLUME]

Détermine le volume du signal envoyé aux sorties OUTPUT en face arrière (p. 22).

### 2. Commande [AMBIENCE]

Détermine la quantité de réverbération ("Ambience") conférant une résonance acoustique au son (p. 38).

### 3. Bouton [EQUALIZER]

Active/coupe l'égaliseur (p. 36).

Le bouton [EQUALIZER] s'allume quand l'égaliseur est activé.

### 4. Bouton [V-LINK]

Active/coupe la fonction "V-LINK".

Quand cette fonction est activée, le bouton [V-LINK] est allumé. Cette fonction permet de piloter un appareil vidéo compatible V-LINK branché au V-Piano à partir du V-Piano (p. 95).

### 5. Bouton [TRANPOSE]

Transpose le clavier (p. 40).

Le bouton [TRANPOSE] s'allume quand la transposition est activée.

En appuyant simultanément sur ce bouton et sur le bouton [V-LINK], vous lancez les morceaux de démonstration (p. 31).

### 6. Boutons TONE: [TONE 1]~[TONE 4]

Ces boutons permettent de choisir des sons ("Tones").

#### MEMO

Vous pouvez aussi changer les réglages "System" pour que ces boutons sélectionnent des configurations de réglages ("Setups") (p. 61).

### 7. Bouton [FUNCTION]

Change le rôle des boutons de fonction [F1]~[F4].

Le bouton [FUNCTION] s'allume en mode "Function".

### 8. Ecran

Il affiche des informations comme le nom du son ("Tone"), de la configuration ("Setup") ou de l'élément édité.

#### NOTE

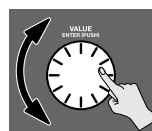
Les explications données dans ce manuel sont illustrées par des saisies d'écran. Notez toutefois que votre produit peut contenir une version plus récente du système (proposant de nouveaux sons, par exemple); dans ce cas, ce que vous voyez à l'écran peut différer des saisies d'écran du manuel.

### 9. Boutons [F1]~[F4]

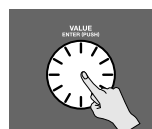
Pendant l'édition, ces boutons permettent d'exécuter différentes tâches qui varient en fonction de la page affichée.

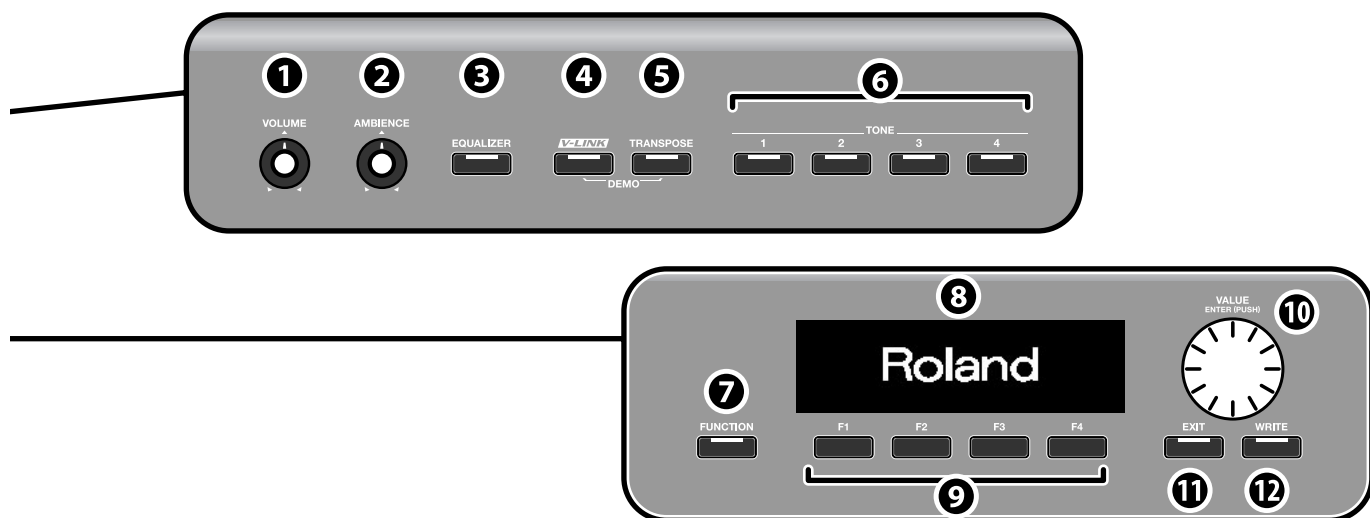
### 10. Molette [VALUE] (bouton [ENTER])

Utilisez la molette pour changer des valeurs.

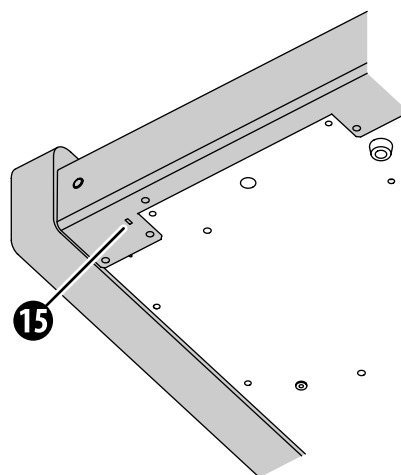
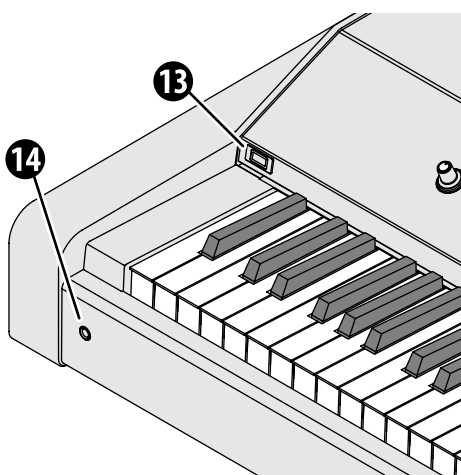


En appuyant sur la molette VALUE, vous pouvez entériner un réglage ou exécuter une opération (bouton [ENTER]).





## Face inférieure



### 11. Bouton [EXIT]

Retourne à la page d'écran précédente ou annule une opération.

### 12. Bouton [WRITE]

Sauvegarde un son utilisateur ("User Tone") (p. 50).

### 13. Prise pour mémoire USB

Branchez-y une mémoire USB ou un lecteur CD disponible en option (p. 23).

### 14. Prise casque

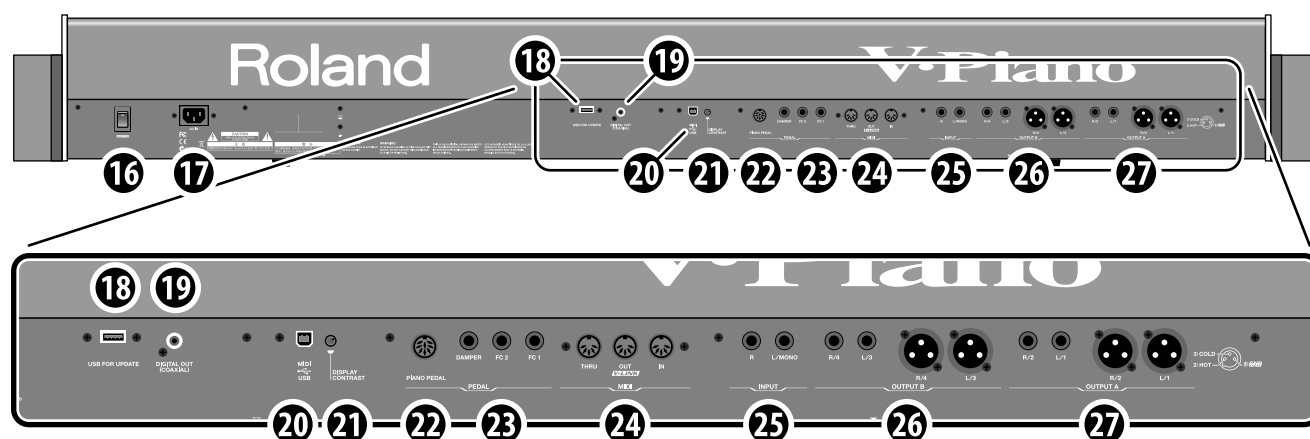
Cette prise peut accueillir un casque (p. 20).

Le branchement d'un casque ne coupe pas le signal des sorties OUTPUT et DIGITAL OUT.

### 15. Antivol

<http://www.kensington.com/>

## Face arrière

**16. Commutateur [POWER]**

Met l'instrument sous/hors tension (p. 21).

**17. AC In**

Branchez le cordon d'alimentation fourni à cette prise (p. 16).

**18. Prise USB FOR UPDATE**

Cette prise sert exclusivement aux mises à jour du système du V-Piano.

**NOTE**

Ne branchez rien à cette prise durant une utilisation normale.

**19. Prise DIGITAL OUT (COAXIAL)**

Cette prise est une sortie numérique coaxiale. Elle produit les mêmes signaux audio que les prises OUTPUT A sous forme numérique.

Elle est compatible avec le format S/PDIF et transmet un signal audio numérique (stéréo).

- \* La commande [VOLUME] n'a aucun effet sur le niveau de sortie de cette prise. Utilisez les commandes du dispositif source pour régler le volume.
- \* "S/PDIF" est un format d'interface numérique utilisé par les appareils audio numériques grand public.

**20. Prise USB MIDI**

Pour utiliser le logiciel d'édition fourni, utilisez un câble USB pour relier cette prise à un ordinateur (p. 57).

**21. Commande [DISPLAY CONTRAST]**

Règle le contraste de l'écran (p. 22).

**22. Prise PIANO PEDAL**

Branchez ici le pédalier de piano fourni (p. 19).

**23. Prises DAMPER/FC1/FC2**

Ces prises permettent de brancher des pédales ou commutateurs au pied disponibles séparément.

Vous pouvez assigner diverses fonctions aux pédales branchées aux prises FC1 et FC2 (p. 83).

**24. Prises MIDI: IN, OUT/V-LINK, THRU**

Servent à brancher des dispositifs MIDI pour l'échange (envoi ou réception) de données.

**25. Prises INPUT: L/MONO, R**

Entrées pour signaux audio. Vous pouvez brancher un dispositif de lecture audio externe à ces prises et mixer ses signaux avec ceux du V-Piano.

- \* Vous ne pouvez pas régler le niveau d'entrée de ces prises ni la balance entre ces entrées et la sortie du V-Piano.

**26. Prises OUTPUT B: L/3, R/4**

Ces prises transmettent des signaux audio. Les signaux envoyés à ces sorties peuvent être sélectionnés dans un menu (p. 80).

Vous pouvez combiner ces prises avec les prises OUTPUT A pour émettre les signaux du V-Piano sur quatre canaux.

Les prises jack et XLR transmettent le même signal.

**27. Prises OUTPUT A: L/1, R/2**

Ces prises constituent les sorties audio principales.

Les prises jack et XLR transmettent le même signal.

**A propos des prises OUTPUT XLR**

Cet instrument est doté de prises symétriques (XLR). Ces prises ont le câblage suivant. Avant d'effectuer les connexions, vérifiez les schémas de câblage des périphériques à brancher.

**A propos des prises OUTPUT pour jack 6,35mm**

Si vous branchez une fiche jack aux prises L/1 (et L/3) uniquement, vous obtenez un signal mono mixant les signaux des prises R/2 (et R/4). Vous disposez ainsi de sorties mono.

- \* Les prises XLR transmettent un signal stéréo.
- \* Le V-Piano est conçu pour une sortie stéréo. Si vous optez pour une sortie mono, la qualité sonore et le timbre s'en ressentent.

## Monter le V-Piano sur un pied

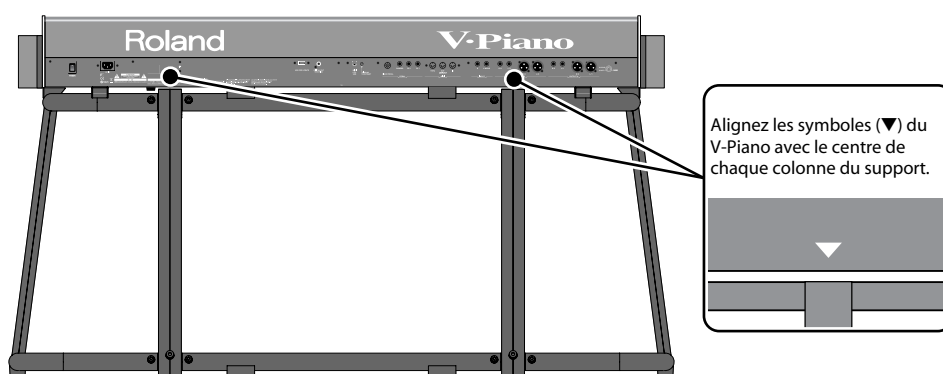
Si vous souhaitez installer le V-Piano sur un pied, utilisez impérativement le support KS-V8 ou KS-G8 (en option).

### NOTE

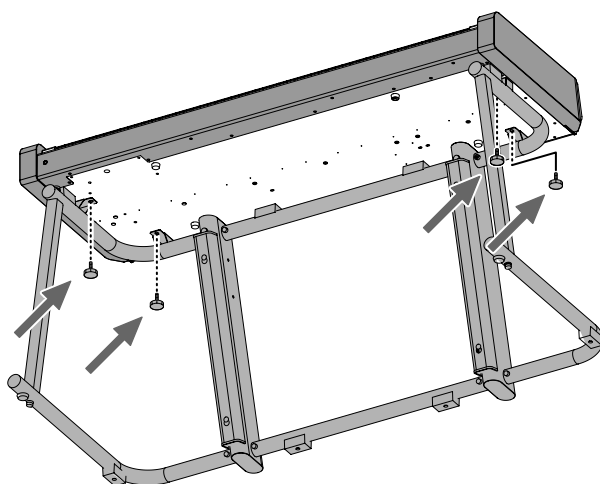
- Lors du montage du V-Piano sur le support, veillez à ne pas vous coincer les doigts entre l'instrument et le support.
- Il faut au moins deux personnes pour placer le V-Piano sur le support.
- Si vous installez le V-Piano sur tout autre support, il risque d'être instable et de tomber ou de basculer, provoquant des dommages matériels ou des blessures.
- Pour savoir comment monter le support, voyez le mode d'emploi qui l'accompagne.

### Utilisation du support KS-V8

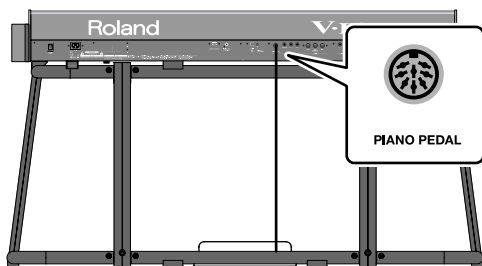
#### 1. Placez le V-Piano en l'orientant de la façon illustrée.



#### 2. Utilisez les vis à bouton fournies avec le KS-V8 pour fixer le V-Piano au support (en 4 endroits).

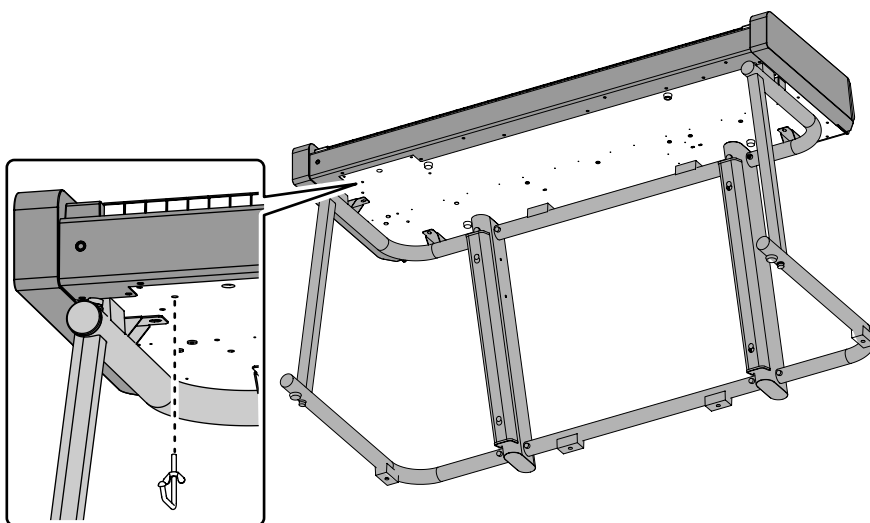


3. Branchez le pédalier de piano à la prise PIANO PEDAL située à l'arrière de l'instrument.



4. Fixez le crochet pour casque fourni avec le KS-V8.

Insérez le crochet pour casque dans l'orifice situé à gauche sous l'instrument et fixez-le en serrant le papillon.



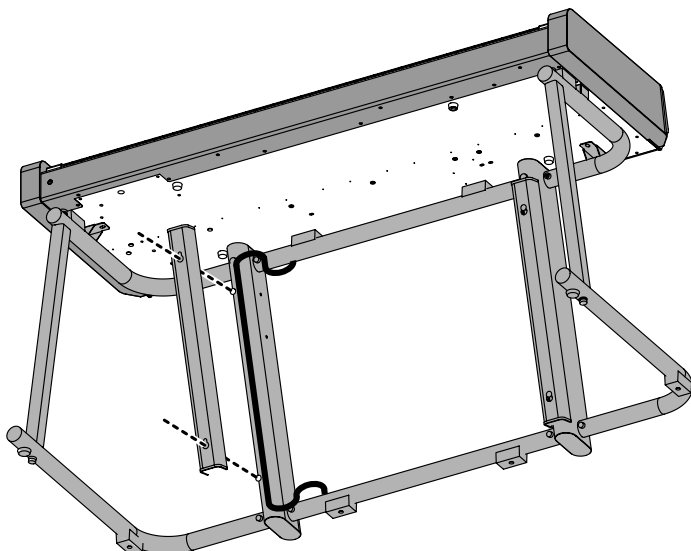
**NOTE**

Ce crochet sert exclusivement à suspendre un casque. Si vous y accrochez d'autres objets, vous risquez d'endommager l'instrument ou le crochet.

**NOTE**

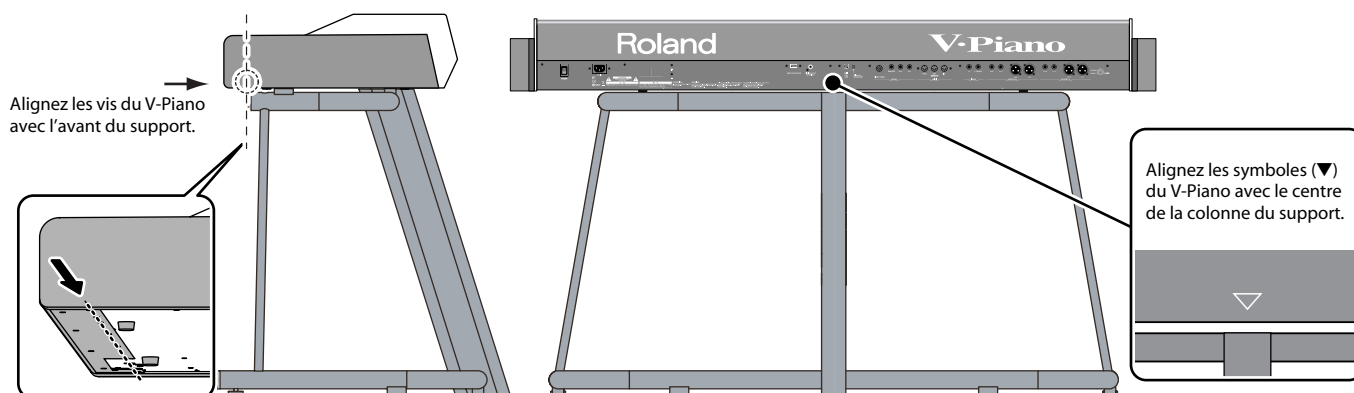
Si vous devez retirer l'instrument du support, détachez d'abord le crochet pour casque.

5. Faites passer le câble du pédalier, le câble d'alimentation et tout autre câble de connexion à l'intérieur des caches du supports.

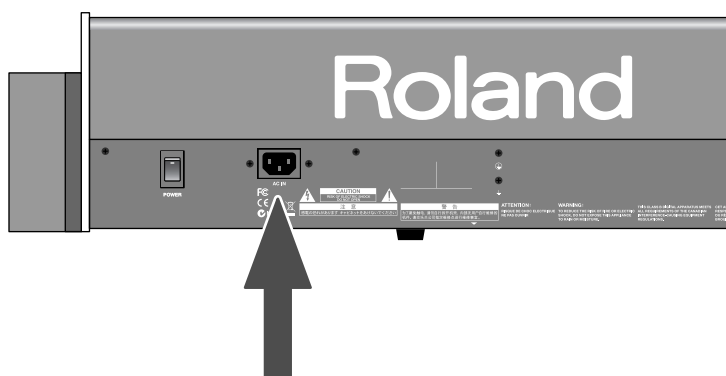


## Utilisation du support KS-G8

1. Placez le V-Piano en l'orientant de la façon illustrée.



## Connexion du câble d'alimentation



1. Avant d'effectuer des connexions, vérifiez les points suivants.  
Le volume du V-Piano ou de l'ampli branché est-il au minimum?  
Le commutateur d'alimentation du V-Piano ou de l'ampli est-il coupé?
2. Branchez le câble d'alimentation fourni à la prise AC In du V-Piano d'une part et à une prise secteur d'autre part.



## Connexion de matériel externe au V-Piano

Le V-Piano ne dispose pas d'ampli interne ni d'enceintes. Pour entendre ce que vous jouez, branchez des enceintes actives, une chaîne stéréo ou un autre système audio, voire un casque.

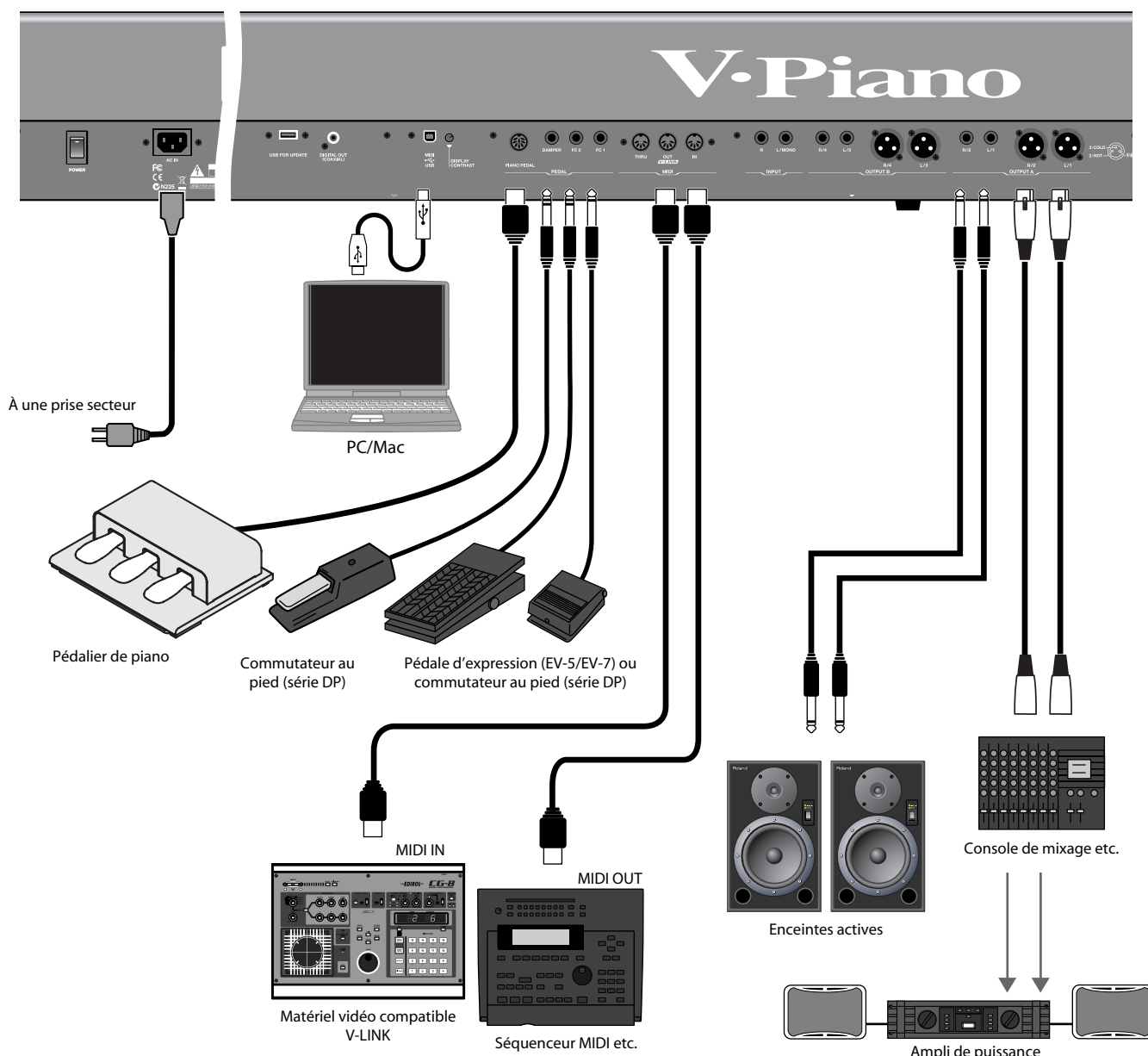
\* Les câbles audio, les câbles MIDI, le casque et les pédales d'expression ne sont pas fournis. Consultez votre revendeur Roland si vous souhaitez acquérir de tels accessoires.

### NOTE

Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les haut-parleurs ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

### NOTE

Si vous utilisez des câbles contenant des résistances, le volume des appareils branchés aux entrées INPUT peut être trop faible. Dans ce cas, utilisez des câbles de connexion qui ne contiennent pas de résistance.



**1. Avant d'effectuer des connexions, vérifiez les points suivants.**

- Le volume du V-Piano ou de l'ampli branché est-il au minimum?
- Le commutateur d'alimentation du V-Piano ou de l'ampli est-il coupé?

**2. Branchez le câble d'alimentation fourni à la prise AC In du V-Piano d'une part et à une prise secteur d'autre part.**

**3. Branchez le V-Piano et les dispositifs externes.**

Servez-vous de câbles audio pour brancher le matériel audio (ampli, enceintes actives etc.).

Utilisez des câbles MIDI pour brancher des appareils MIDI. Utilisez un câble USB pour brancher l'instrument à un ordinateur.

Si vous utilisez un casque, branchez-le à la prise prévue à cet effet.

Selon vos besoins, branchez des commutateurs au pied ou des pédales d'expression.

**NOTE**

Utilisez un casque stéréo.

**NOTE**

Utilisez uniquement une pédale d'expression recommandée (EV-5/EV-7, en option). Si vous branchez une autre pédale d'expression, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement et/ou d'endommager le produit.

**MEMO**

Vous pouvez brancher un lecteur CD disponible dans le commerce à la prise USB MEMORY. Vous pouvez utiliser un lecteur CD pour reproduire des morceaux d'un CD.

**A propos des prises OUTPUT XLR**

Cet instrument est doté de prises symétriques (XLR). Le schéma de câblage de ces prises est illustré ci-dessous. Avant d'effectuer les connexions, vérifiez les schémas de câblage des périphériques à brancher.



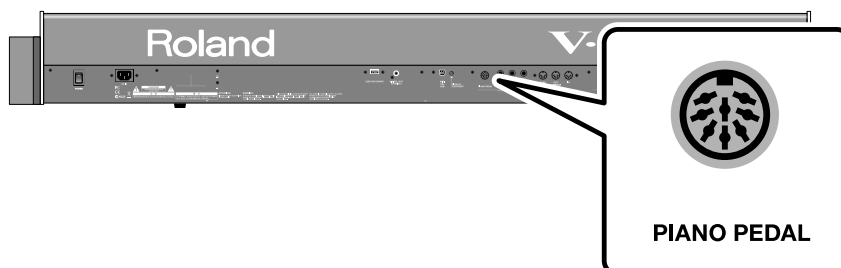
**A propos des prises OUTPUT pour jack 6,35mm**

Si vous branchez une fiche jack aux prises L/1 (et L/3) uniquement, vous obtenez un signal mono mixant les signaux des prises R/2 (et R/4). Vous disposez ainsi de sorties mono.

- \* Les prises XLR transmettent un signal stéréo.
- \* Le V-Piano est conçu pour une sortie stéréo. Si vous optez pour une sortie mono, la qualité sonore et le timbre s'en ressentent.

## Brancher le pédalier

Branchez le câble du pédalier de piano à la prise PIANO PEDAL située sur le panneau arrière du V-Piano.



## Les pédales

Les pédales permettent d'effectuer les opérations suivantes. Elles servent principalement à jouer du piano.

### MEMO

En changeant les assignations de pédales, vous pouvez changer le rôle de la pédale *sostenuto* et de la pédale *douce* du V-Piano. Pour en savoir plus, voyez "Réglages de pédales (4. Pedal)" (p. 83).

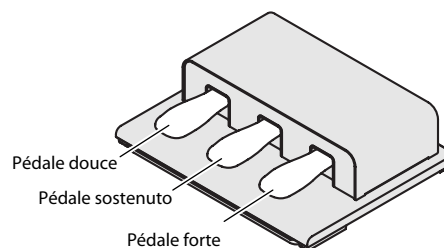
### Pédale forte (droite)

Tant que cette pédale est enfoncée, les notes sont maintenues même si vous relâchez les touches.

La durée du maintien des notes varie subtilement en fonction de la force exercée sur la pédale.

Lorsque vous actionnez la pédale forte d'un piano acoustique, les cordes des touches sont libérées et vibrent sous l'effet des touches actionnées sur le clavier, rendant ainsi le son plus riche et plus vaste.

La pédale forte du V-Piano recrée ce phénomène appelé "résonance sympathique".



### Pédale *sostenuto* (centre)

Les notes jouées au moment où vous enfoncez cette pédale sont maintenues.

### Pédale douce (gauche)

Les notes jouées sont plus douces lorsque vous maintenez cette pédale enfoncée.

L'effet de la pédale douce varie légèrement en fonction de la force exercée sur la pédale (p. 47).

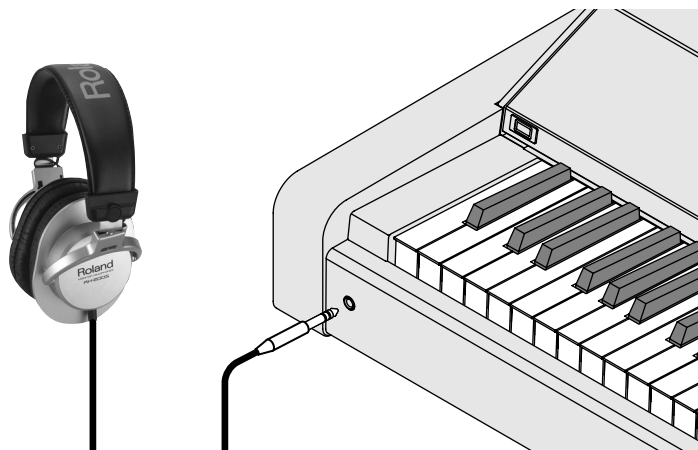
Vous pouvez régler la sensibilité de la pédale douce (p. 47).

## Brancher un casque

1. Si vous souhaitez utiliser un casque, branchez-le à la prise prévue à cet effet.

**NOTE**

Utilisez un casque stéréo.



## Brancher des enceintes multicanal

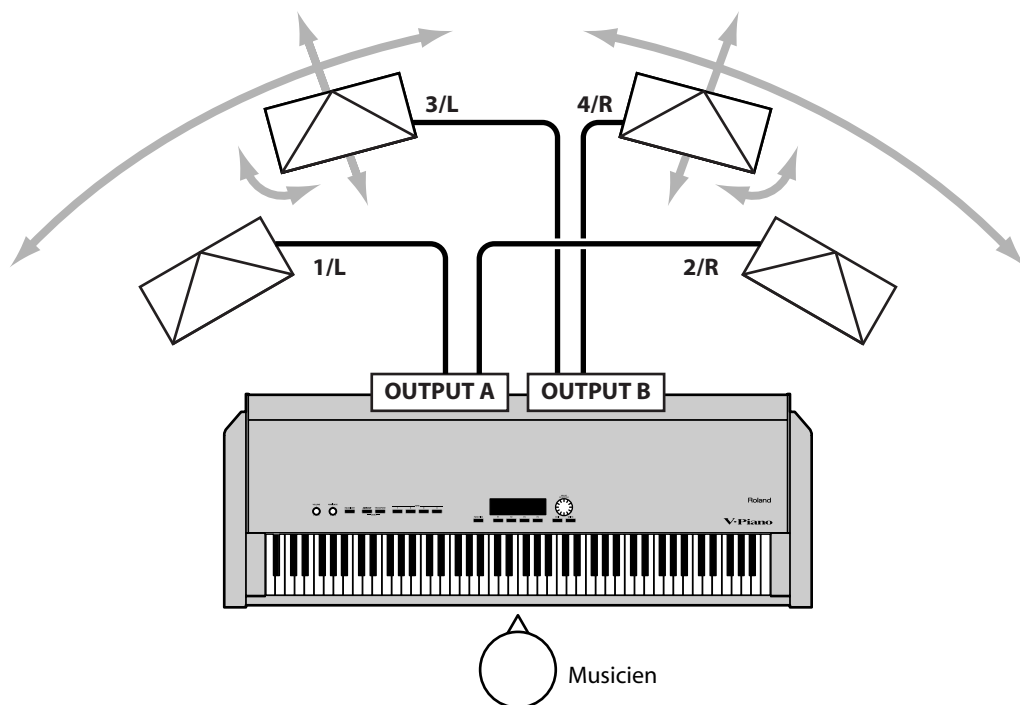
Si vous réglez le paramètre système "Sound Perspective" (p. 80) sur "A:DRY B:AMBIENCE" ou "GRAND AMBIENCE" pour une sortie multicanal, installez vos enceintes de la façon illustrée ci-dessous.

**MEMO**

Placez les enceintes branchées aux prises OUTPUT A près du musicien et installez les enceintes branchées aux prises OUTPUT B plus loin.

**MEMO**

Vous pouvez régler la balance, l'espacement des enceintes OUTPUT B, ainsi que l'orientation et la distance des enceintes.



## Mise sous/hors tension

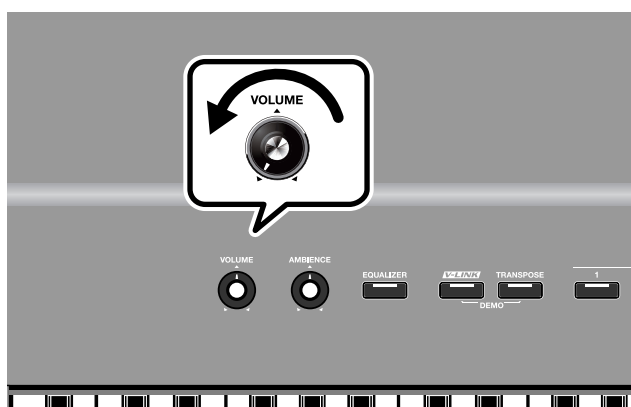
### NOTE

Une fois les connexions établies (p. 17), mettez vos appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous ne respectez pas cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements et/ou d'endommager les enceintes et autres appareils.

## Mise sous tension

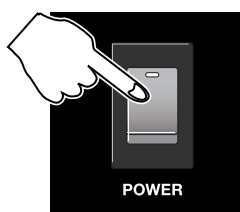
### 1. Avant la mise sous tension, réglez la commande [VOLUME] sur le minimum.

Réglez aussi le volume de tout périphérique audio et autre au minimum.



### 2. Appuyez sur le haut du commutateur [POWER] sur le panneau arrière du V-Piano pour le mettre sous tension.

L'instrument est mis sous tension et le rétroéclairage de l'écran s'allume.



### NOTE

Réglez toujours le volume au minimum avant de mettre ce produit sous tension. Même lorsque le volume est au minimum, certains bruits peuvent être audibles lors de la mise sous tension; c'est parfaitement normal et ce n'est pas dû à un dysfonctionnement.

### NOTE

Pour protéger les circuits internes, cet instrument attend un certain temps après la mise sous tension avant de passer en mode de fonctionnement normal.

### NOTE

Au cas peu probable où l'alimentation serait coupée durant le rétablissement des réglages d'usine ("Factory Reset" (p. 98)), des données peuvent être corrompues, ce qui allongera le temps nécessaire lors du démarrage suivant.

### 3. Mettez les appareils périphériques sous tension.

### 4. Réglez le volume sur les appareils périphériques.

### 5. Réglez le volume du V-Piano à un niveau adéquat.

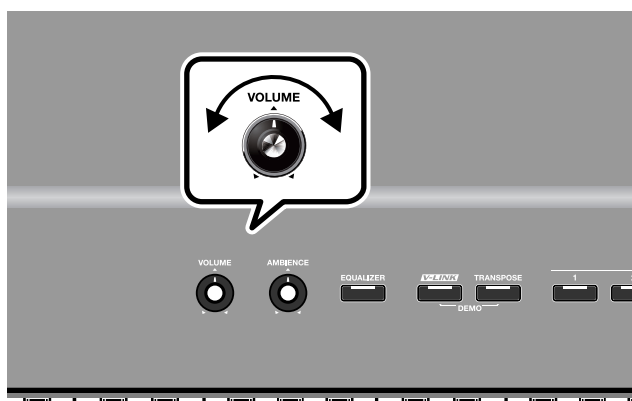
## Mise hors tension

- 1. Avant de mettre l'instrument hors tension, réglez la commande [VOLUME] au minimum.**  
Réglez aussi le volume de tout périphérique audio et autre au minimum.
- 2. Mettez les appareils périphériques hors tension.**
- 3. Appuyez sur le bas du commutateur [POWER] sur le panneau arrière du V-Piano pour le mettre hors tension.**  
L'instrument est mis hors tension.

### NOTE

Pour couper entièrement l'alimentation de l'appareil, mettez-le hors tension avec le commutateur [POWER] puis débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur. Voyez "Alimentation" (p. 6)..

## Réglage du volume

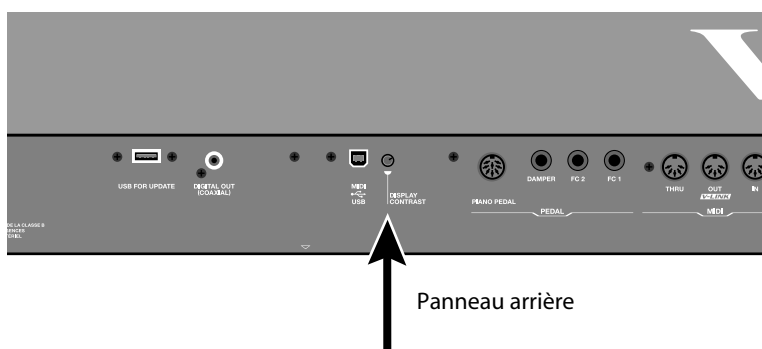


- 1. Réglez le volume avec la commande [VOLUME].**  
Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans l'autre sens pour le diminuer.  
Réglez également le volume des périphériques à un niveau adéquat.

## Réglage du contraste de l'écran ([DISPLAY CONTRAST])

Il est possible que vous ayez du mal à lire les informations affichées à l'écran juste après la mise sous tension ou après un usage prolongé; cela peut être dû à l'emplacement ou l'orientation de l'instrument.

Dans ce cas, réglez le contraste de l'écran avec la commande [DISPLAY CONTRAST] située sur le panneau arrière.



Panneau arrière

## Utilisation d'une mémoire USB

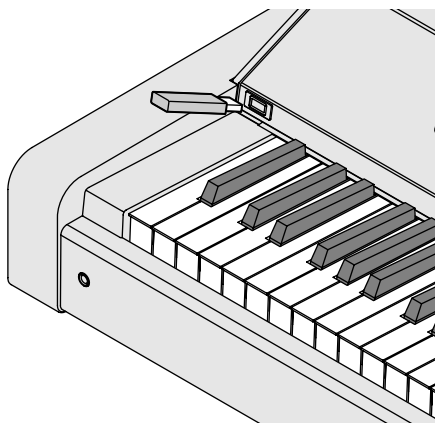
Vous pouvez copier des fichiers de configuration (Setup) (p. 86) et de morceau (Song) sur une mémoire USB disponible en option pour les archiver.

Vous pouvez aussi écouter des fichiers SMF ou des fichiers audio se trouvant sur clé USB (p. 63).

## Connexion d'une mémoire USB

### 1. Branchez la mémoire USB à la prise USB située sur le panneau avant du V-Piano.

Insérez prudemment la mémoire USB jusqu'au bout: elle doit être correctement mise en place.



#### **MEMO**

Si vous utilisez une mémoire USB neuve, il faut la formater (l'initialiser) sur le V-Piano. Pour en savoir plus, voyez "Formater la mémoire interne ou la mémoire USB (Format)" (p. 94).

## Connexion d'un lecteur CD

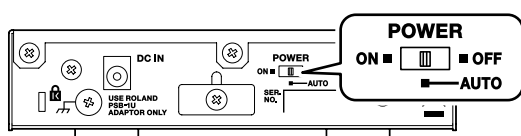
Vous pouvez brancher un lecteur CD (CD-01A, en option) à la prise pour mémoire USB afin d'accompagner des morceaux sur CD au piano.

Vous pouvez aussi écouter des fichiers musicaux SMF se trouvant sur CD-ROM (p. 63).

### Fixation du lecteur CD (CD-01A)

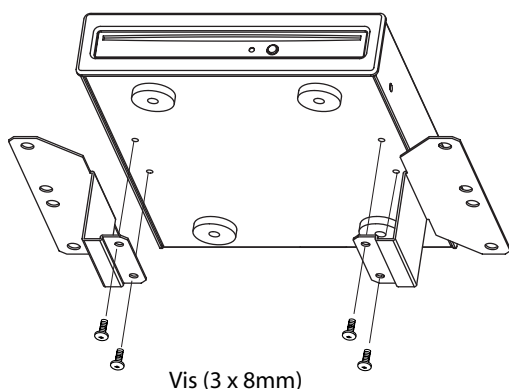
Si vous utilisez le support KS-V8 (un support de clavier conçu spécialement pour le V-Piano), vous pouvez fixer le CD-01A sur la face inférieure du V-Piano.

1. Réglez le commutateur POWER du lecteur CD (CD-01A) sur "AUTO".

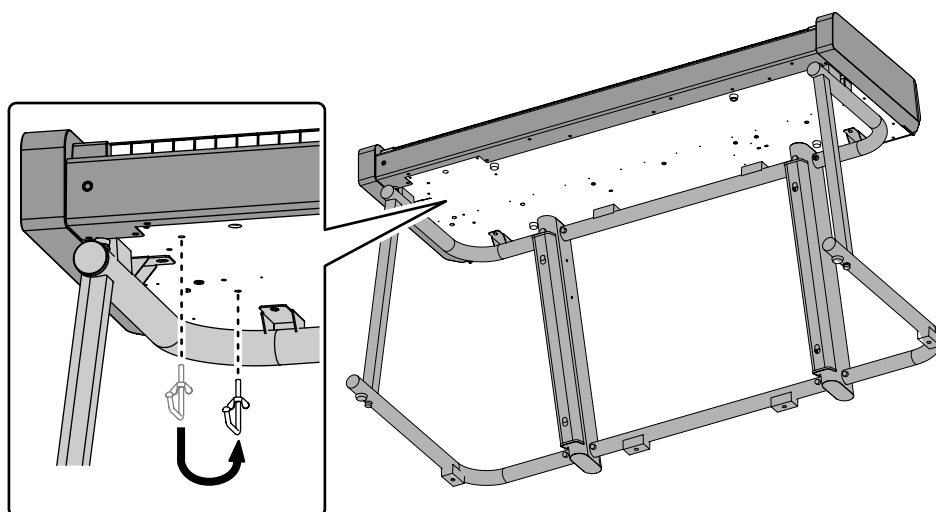


2. Utilisez les vis (3 x 8mm) pour attacher les fixations au lecteur CD.

\* Utilisez exclusivement les vis (3 x 8mm) et les fixations fournies avec le CD-01A.



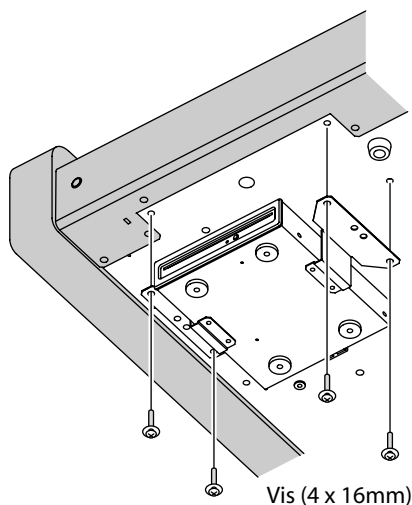
3. Refixez le crochet pour casque à l'endroit illustré.





**4. Utilisez les vis (4 x 16mm) pour attacher le lecteur CD aux orifices situés sur la face inférieure du V-Piano, comme illustré.**

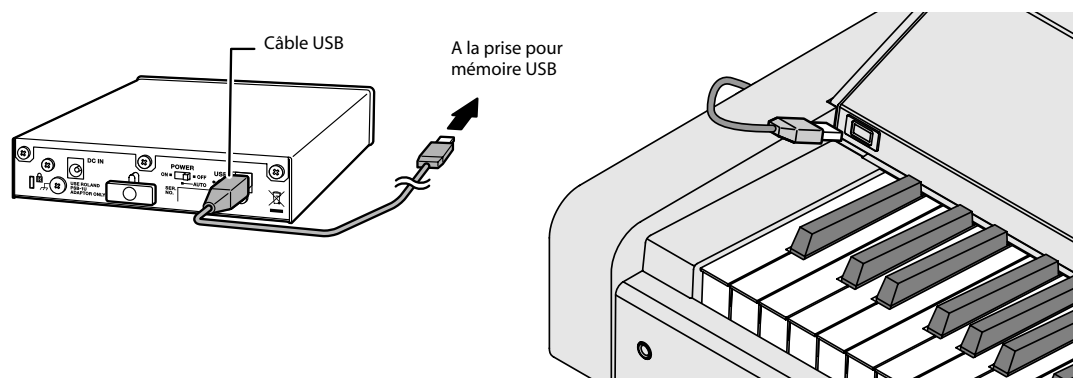
\* Utilisez exclusivement les vis (4 x 16mm) fournies avec le CD-01A.



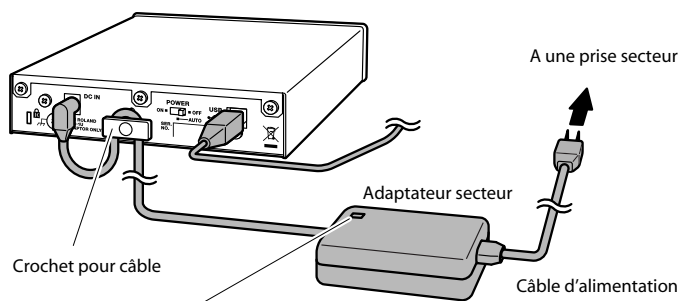
**5. Utilisez un câble USB pour brancher le lecteur CD à la prise pour mémoire USB située sur le panneau avant du V-Piano.**

**MEMO**

Le câble USB fourni avec le V-Piano peut être connecté en passant par l'arrière du V-Piano.



**6. Branchez l'adaptateur secteur fourni avec le lecteur CD à la prise DC IN du lecteur.**



Placez l'adaptateur secteur en orientant le témoin vers le haut et la face avec texte vers le bas.  
Le témoin s'allume quand vous branchez l'adaptateur à une prise secteur.

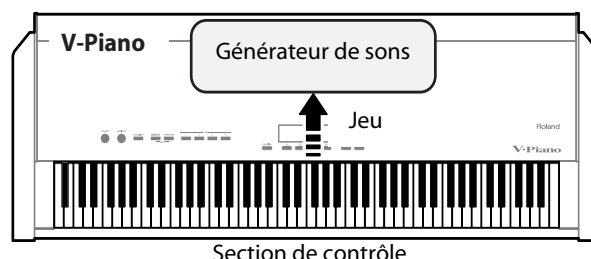
**MEMO**

Fixez le câble de l'adaptateur avec le crochet pour câble comme le montre l'illustration. Cela permet d'éviter tout débranchement accidentel et de protéger la prise de l'adaptateur contre toute traction excessive.

**7. Branchez l'adaptateur à une prise secteur.**

# Présentation du V-Piano

## Bases du V-Piano



### Section de contrôle

Cette section inclut le clavier, les contrôleurs au pieds (pédales, commutateurs) ainsi que les boutons et commandes en façade. Les informations générées lorsque vous jouez sur le clavier et actionnez les contrôleurs sont envoyées au générateur de sons.

### Générateur de sons

Le générateur de sons produit les sons du V-Piano en fonction des données de jeu venant de la section des contrôleurs et d'appareils MIDI externes. Ces sons sont envoyés sous forme de signaux audio aux prises OUTPUT et à la prise casque.

## Paramètres du V-Piano

### Sons ('Tones')

A la sortie d'usine, le V-Piano contient 24 sons préprogrammés ("Preset Tones"). Vous pouvez personnaliser ces sons à la page "Tone" du V-Piano (p. 28) ou à l'aide du logiciel "V-Piano Editor" fourni (p. 57). Quand vous avez modifié un son préprogrammé ("Preset"), vous pouvez le sauvegarder dans le V-Piano sous forme de son utilisateur ("User") (p. 50). Le V-Piano permet de sauvegarder 100 Tones utilisateur en mémoire interne. Vous pouvez sélectionner un des 24 Tones Preset ou un des 100 Tones utilisateur (p. 33).

### Configurations ('Setups')

Une configuration ou "Setup" est une série de réglages incluant la sélection d'un Tone et de réglages comme les assignations des pédales, par exemple. Le V-Piano permet de sauvegarder 100 configuration ou Setups (p. 59). Vous pouvez charger un de ces 100 Setups au choix (p. 58).

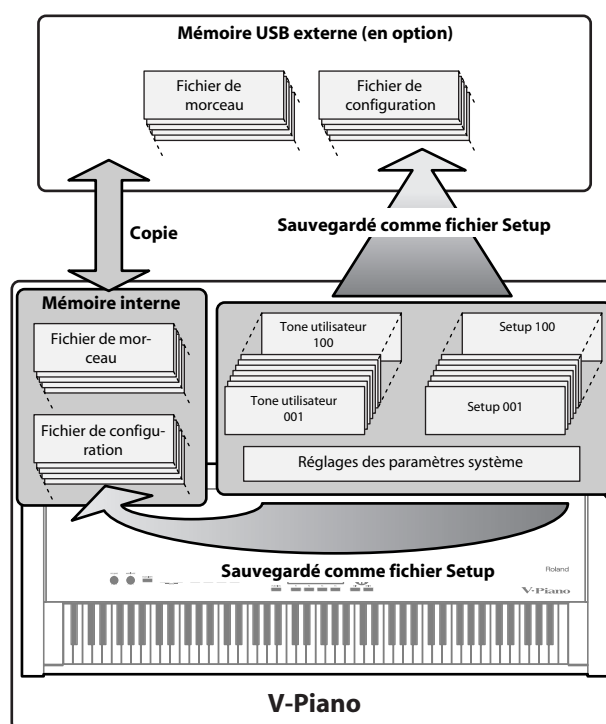
#### MEMO

A la mise sous tension du V-Piano, le "Setup 001" est automatiquement sélectionné. Si vous sauvegardez vos réglages et Tone favoris dans la mémoire "Setup 001", ce Tone et ces réglages sont sélectionnés dès que vous mettez le V-Piano sous tension.

### Paramètres 'System'

Les réglages concernant l'ensemble du V-Piano sont appelés "réglages de système" (p. 79). Les réglages des paramètres système ne changent pas quand vous changez de Setup ou de Tone. Si vous ne voulez pas que les réglages de pédales, par exemple, changent quand vous changez de Setup, vous pouvez sauvegarder ces réglages en tant que réglages système.

## Archivage et initialisation



### Archivage de réglages

Les 100 Tones utilisateurs, les 100 Setups et les réglages de paramètres système peuvent être sauvegardés dans la mémoire interne du V-Piano ou archivés sur mémoire USB (vendue séparément) sous forme de fichier "Setup" (p. 86).

Les données de jeu enregistrées avec la fonction "Song" du V-Piano peuvent être sauvegardées en mémoire interne sous forme de fichier de morceau. Les fichiers de morceau peuvent être copiés de la mémoire interne sur mémoire USB et vice versa.

### Initialiser la mémoire

Pour rétablir les réglages d'usine des Tones utilisateur, des Setups et des paramètres système, utilisez la fonction "Factory Reset" du V-Piano (p. 98).

Si vous souhaitez effacer complètement tout le contenu de la mémoire interne, formatez-la (p. 94).

\* "Factory Reset" n'efface pas le contenu de la mémoire interne.

Pour effacer complètement une mémoire USB afin de pouvoir l'utiliser avec le V-Piano, formatez la mémoire USB (p. 94).

Pour pouvoir utiliser une mémoire USB neuve ou utilisée sur un ordinateur ou un autre appareil avec le V-Piano, il faut la formater (p. 94).

### Gestion de fichiers

Les fichiers Setup et Song sauvegardés dans la mémoire interne du V-Piano ou sur mémoire USB peuvent être copiés individuellement (p. 86).

Vous pouvez aussi effacer des fichiers spécifiques (p. 86).

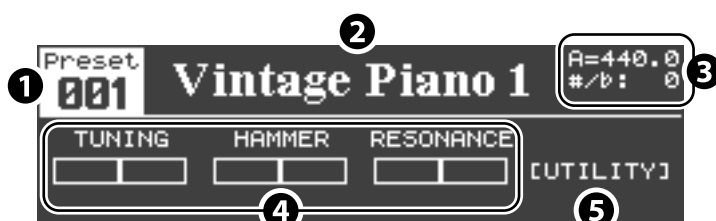
## Structure des pages d'écran du V-Piano

### Page 'Tone'

La page "Tone" apparaît après la mise sous tension du V-Piano.

Elle affiche des informations sur le son sélectionné.

La page "Tone" vous permet de sélectionner et d'éditer des Tones en donnant accès à divers paramètres et fonctions.



#### 1. Numéro du Tone

Vous pouvez utiliser la molette [VALUE] pour sélectionner les Tones Preset 001~Preset 024 et User 001~User 100 (p. 33).

#### 2. Nom de Tone

#### 3. Diverses informations

Cette zone affiche des informations variées.



Si, à la page "Utility", le paramètre "1. System-Information Type" (p. 79) est réglé sur "BASIC", les informations suivantes sont affichées dans cette zone.

Avec les réglages d'usine, les informations suivantes apparaissent.

#### Affichage d'informations de base

A. Accord global ("Master Tune" (p. 79))

B. Transposition (p. 40)

#### MEMO

Cet affichage change lorsque vous changez le réglage du paramètre "1. System-Information Type" (p. 79) à la page "Utility". Pour en savoir plus, voyez "Informations affichées à la page 'Tone'" (p. 29).

#### 4. Paramètres de Tone

Vous pouvez régler ces paramètres en appuyant sur un des boutons [F1]~[F3] puis en tournant la molette [VALUE]. Pour en savoir plus, voyez "Modifier la valeur d'un paramètre" (p. 49).

Vous pouvez assigner les paramètres de Tone que vous voulez aux boutons [F1]~[F3]. Voyez "Changer les paramètres affichés à la page 'Tone'" (p. 52).

#### 5. Accès à la page 'Utility'

Avec les réglages d'usine, vous pouvez afficher la page "Utility" en appuyant sur le bouton [F4].

Vous pouvez cependant aussi assigner un paramètre de Tone au bouton [F4]. Voyez (p. 52).

## Informations affichées à la page 'Tone'

Vous pouvez changer l'affichage en changeant le réglage du paramètre "1. System-Information Type" (p. 79) à la page "Utility".

### Affichage des réglages 'Ambience'

Si, à la page "Utility", le paramètre "1. System-Information Type" (p. 79) est réglé sur "AMBIENCE", les réglages "Ambience" sont affichés.



- A. Mode d'Ambience (paramètre "Ambience Mode" (p. 85))  
 SYS: Quand "Ambience Mode" est réglé sur "SYSTEM"  
 SUP: Quand "Ambience Mode" est réglé sur "SETUP"
- B. Type de réverbération (paramètre "Ambience Type" (p. 85))
- C. Niveau de réverbération (paramètre "Ambience Level" (p. 85))

### Affichage des assignations de pédales

Si, à la page "Utility", le paramètre "1. System-Information Type" (p. 79) est réglé sur "PEDAL", les assignations des pédales de piano sont affichées.



- A. Mode de pédales de piano (paramètre "Piano Pedal Mode" (p. 83))  
 SYS: Quand "Piano Pedal Mode" est réglé sur "SYSTEM"  
 SUP: Quand "Piano Pedal Mode" est réglé sur "SETUP"
- B. Fonction pilotée par la pédale de piano centrale (p. 45) (paramètre "Center Pedal Assign")
- C. Fonction pilotée par la pédale de piano gauche (p. 45) (paramètre "Left Pedal Assign")

\* Les fonctions pilotées par les pédales sont affichées en abrégé. Pour connaître la dénomination complète d'une fonction, voyez "Fonctions pouvant être assignées à une pédale" (p. 44).

\* Seule la première fonction assignée à la pédale (ASSIGN 1) est affichée.

## Page 'Tone' en mode 'Function'

Si vous appuyez sur le bouton [FUNCTION] à la page "Tone" pour activer le mode "Function", la partie inférieure de l'écran change.



En mode "Function" (le bouton [FUNCTION] est allumé), des fonctions comme le démarrage/l'arrêt d'un morceau ou le réglage du type de réverbération peuvent être assignées aux boutons [F1]~[F3].

Pour savoir comment effectuer ces assignations, voyez "Assigner des fonctions aux boutons [F1]~[F3]" (p. 42).

#### MEMO

Le bouton [F4] permet d'accéder à la page "Utility". Vous ne pouvez pas modifier cette assignation.

## Page de sélection de Setup

A la page "Tone", maintenez le bouton [FUNCTION] enfoncé et appuyez sur le bouton [F1] pour afficher une page permettant de choisir un Setup (un ensemble de réglages).



### 1. Numéro du Setup

### 2. Nom du Setup

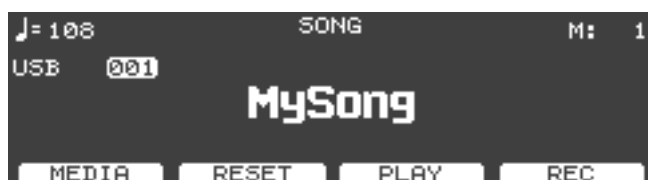
### 3. Zone d'affichage d'informations

Cette zone affiche le numéro du Tone utilisé par le Setup à titre d'information. Les numéros précédés d'un "P" désignent des Tones préprogrammés (Preset) et les numéros précédés d'un "U" des Tones utilisateur (User).

## Page 'Song'

Cette page permet de reproduire des fichiers musicaux SMF, des données audio ou des morceaux d'un CD. Vous pouvez aussi enregistrer ce que vous jouez.

Pour en savoir plus, voyez "Lecture de morceaux et enregistrement de votre jeu" (p. 63).



## Page 'Utility'

Cette page permet d'effectuer des réglages pour les diverses fonctions du V-Piano.

Pour en savoir plus, voyez "Réglages détaillés pour diverses fonctions (page 'Utility')" (p. 75).



# Écouter les morceaux de démonstration

Procédez comme suit pour écouter les morceaux de démonstration du V-Piano.

Le V-Piano contient des morceaux de démonstration permettant d'écouter ses sons.

\* Copyright pour les données musicales: ©2009 Roland Corporation

## NOTE

Tous droits réservés. Tout usage non autorisé de ce matériel à des fins autres que personnelles et privées est interdit par les lois en vigueur.

## NOTE

Les données des morceaux de démonstration ne sont pas transmises à la prise MIDI OUT ni à la prise USB MIDI.

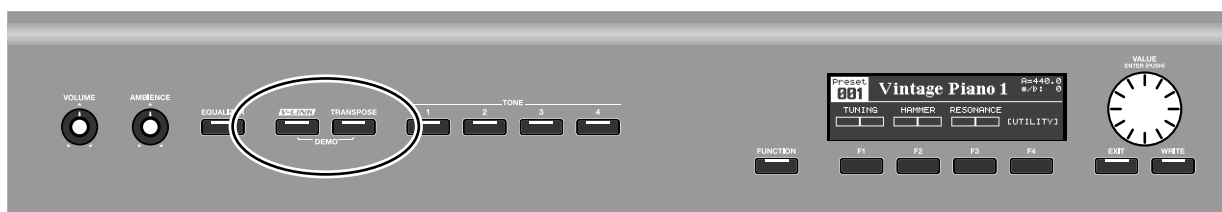
## MEMO

Quand le V-Piano est en mode de démonstration, ses différents paramètres retrouvent leur réglage en vigueur à la mise sous tension. Pour conserver vos réglages, sauvegardez-les dans un Setup (p. 59).

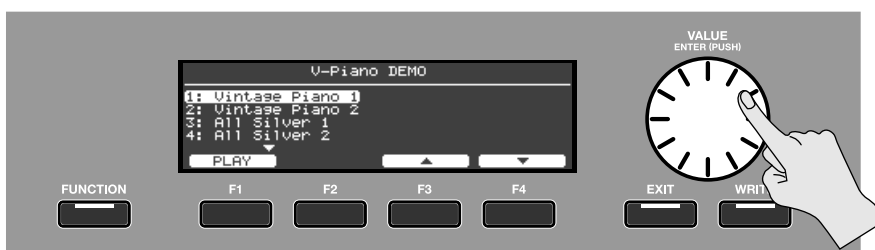
## MEMO

En mode de démonstration, l'instrument ne produit aucun son lorsque vous jouez sur le clavier.

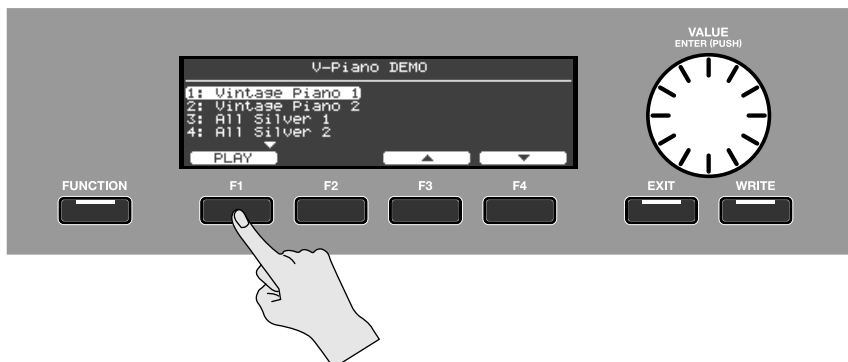
1. Maintenez le bouton [V-LINK] enfoncé et appuyez sur le bouton [TRANPOSE]; la page "V-PIANO DEMO" apparaît.



2. Choisissez un morceau de démonstration avec les boutons [F3 (▲)]/[F4 (▼)] ou la molette [VALUE].



- 3. Appuyez sur [F1 (PLAY)] pour lancer la lecture du morceau choisi.**



- 4. Le morceau de démonstration est reproduit.**
- 5. Appuyez sur [F1 (STOP)] pour arrêter le morceau de démonstration.**
- 6. Pour quitter le mode de démonstration, appuyez sur le bouton [EXIT] à la page "V-PIANO DEMO".**



## Sélectionner et jouer avec un Tone

Cette section explique comment jouer sur le V-Piano.

Le V-Piano contient 24 sons ou "Tones" préprogrammés ("Preset"). Nous allons voir comment sélectionner et jouer avec ces Tones.

### MEMO

Le son est interrompu quand vous changez de Tone mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

### 1. Affichez la page "Tone".

La page "Tone" apparaît après la mise sous tension du V-Piano.

Si vous êtes à une autre page qu'à la page "Tone", appuyez sur le bouton [EXIT].

### 2. Appuyez sur un des boutons [TONE 1]~[TONE 4].

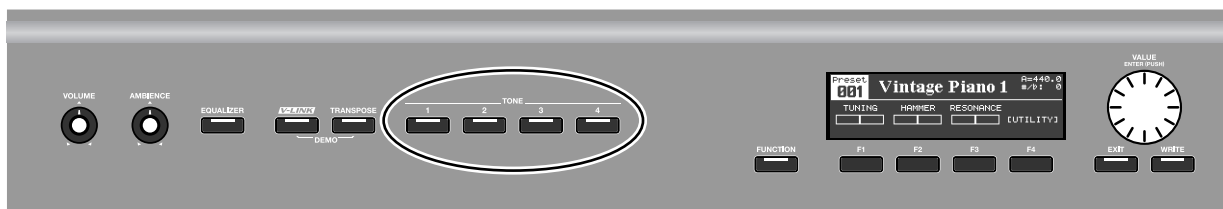
Avec les réglages d'usine, les sons suivants sont assignés aux boutons.

Bouton [TONE 1]: No. 001 Vintage Piano 1

Bouton [TONE 2]: No. 008 Vintage Piano 2

Bouton [TONE 3]: No. 015 All Silver 1

Bouton [TONE 4]: No. 020 All Silver 2



### 3. Sélectionnez d'autres Tones preset.

Vérifiez que le numéro de Tone est contrasté et tournez la molette [VALUE].

Cela vous permet de sélectionner les Tones 001~024.



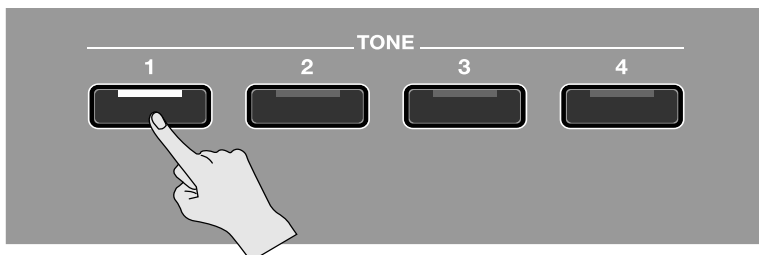
### MEMO

Si le numéro de Tone n'est pas contrasté, appuyez sur le bouton [EXIT].

## Assigner vos Tones favoris aux boutons [TONE 1]~[TONE 4]

Vous pouvez assigner vos Tones favoris aux boutons [TONE 1]~[TONE 4].

Si vous tournez la molette [VALUE] après avoir appuyé sur un des boutons TONE, vous changez de Tone.



Si vous maintenez un bouton TONE enfoncé durant une seconde environ, le Tone sélectionné est assigné à ce bouton.

Vous pouvez alors sélectionner ce Tone en appuyant simplement sur ce bouton TONE.



Ce réglage est sauvegardé dans le Setup (p. 58).

## Sélectionner un Tone personnalisé

Après avoir personnalisé un Tone, vous pouvez le sauvegarder comme Tone utilisateur ("User") afin de pouvoir le sélectionner à la page "Tone".

Pour en savoir plus sur l'édition et la sauvegarde de Tones, voyez "Personnalisation des sons du V-Piano" (p. 47).

## Liste des Tones préprogrammés ('Preset')

No.	Nom de Tone	Type de piano	Caractéristiques
001	Vintage Piano 1	Vintage	Piano standard pouvant être utilisé pour les styles les plus divers, allant du classique au jazz et à la pop. Le son, brillant et pétillant, réagit à votre toucher.
002	V1 Studio	Vintage	Piano de petite taille avec une résonance plus légère.
003	V1 Concert	Vintage	Piano de grande taille avec de longues cordes de basses et une grande table d'harmonie.
004	V1 Session	Vintage	Piano au son clair.
005	V1 Mellow	Vintage	Piano au son doux.
006	V1 Bright	Vintage	Piano au son brillant.
007	V1 Honky Tonk	Vintage	Piano honky tonk.
008	Vintage Piano 2	Vintage	Piano au son paisible dégageant une atmosphère "à l'européenne". Avec des notes jouées doucement, le son est particulièrement clair et transparent. Il est idéal pour les ballades douces. Ecoutez les superbes notes jouées pianissimo.
009	V2 Studio	Vintage	Piano de petite taille avec une résonance plus légère.
010	V2 Concert	Vintage	Piano de grande taille avec de longues cordes de basse et une grande table d'harmonie.
011	V2 Session	Vintage	Piano au son clair.
012	V2 Clear	Vintage	Piano au son transparent.
013	V2 Upright	Vintage	Piano droit.
014	Fortepiano	Vintage	Son d'un fortépiano, un piano des premiers temps dont les caractéristiques diffèrent de celles des pianos actuels. Un réglage de toucher léger permet d'apprécier le côté historique de cet instrument précurseur.
015	All Silver 1	Avant-garde	Piano ayant trois cordes pour tous les registres (y compris pour les notes graves) et des cordes filées d'argent pour tous les registres (y compris pour les notes aiguës).
016	All Triple	Avant-garde	Piano ayant trois cordes pour tous les registres (y compris pour les notes graves) et des cordes filées de cuivre pour tous les registres (y compris pour les notes aiguës).
017	Glass Piano	Avant-garde	Piano dont la table d'harmonie est en matériau dur, produisant une impression de transparence.
018	Silver Dynamic	Avant-garde	Piano offrant de grandes variations de timbre entre les notes jouées avec force ou doucement.
019	Silver Extreme	Avant-garde	Piano avec une résonance métallique accentuée.
020	All Silver 2	Avant-garde	Piano ayant trois cordes pour tous les registres (y compris pour les notes graves) et des cordes filées d'argent pour tous les registres (y compris pour les notes aiguës).
021	Triple Power	Avant-garde	Piano avec une résonance brillante et puissante.
022	Triple Mellow	Avant-garde	Piano avec une résonance profonde et douce.
023	Deep Resonant	Avant-garde	Piano dégageant une impression de mouvement, comme si tout le piano résonnait avec plus d'intensité.
024	Hybrid Silver	Avant-garde	Piano combinant des éléments de plusieurs pianos aux caractéristiques différentes.

# Régler le timbre (Equalizer)

Le V-Piano contient un égaliseur à 4 bandes permettant de régler le timbre.

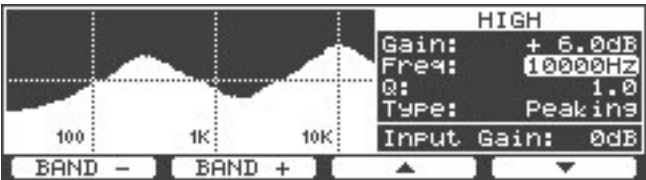
**MEMO** Cet égaliseur s'applique à tous les signaux de sortie du V-Piano.

1. Appuyez sur le bouton [EQUALIZER].

L'égaliseur est activé. Le bouton [EQUALIZER] s'allume et la page d'égalisation apparaît à l'écran.



2. Utilisez les boutons [F1]~[F4] et la molette [VALUE] pour régler les paramètres d'égalisation.



- La page d'égalisation affiche une représentation graphique de la réponse en fréquence combinée des quatre bandes. La bande sélectionnée et ses réglages sont affichés à droite du graphique.
- Appuyez sur le bouton [F2 (BAND +)] ou [F1 (BAND -)] pour changer de bande.
  - Utilisez [F3 (▲)]/[F4 (▼)] pour choisir le paramètre à éditer.
  - Modifiez la valeur du paramètre avec la molette [VALUE].

Bande	Paramètre	Réglage	Description
LOW	Gain	-12~+12 dB	Gain de la bande.
	Freq	16~16000 Hz	Fréquence du filtre (de la bande).
	Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Largeur de bande. Des valeurs importantes rétrécissent la bande de fréquences.
	Type	Shelving, Peaking	Shelving: Filtre en plateau accentuant/atténuant la région sous la fréquence de coupure spécifiée. Peaking:Filtre en cloche accentuant/atténuant uniquement la région autour de la fréquence centrale spécifiée.
LOW MID HIGH MID	Gain	-12~+12 dB	Gain de la bande.
	Freq	16~16000 Hz	Fréquence du filtre (de la bande).
	Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Largeur de bande. Des valeurs importantes rétrécissent la bande de fréquences.
HIGH	Gain	-12~+12 dB	Gain de la bande.
	Freq	16~16000 Hz	Fréquence du filtre (de la bande).
	Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Largeur de bande. Des valeurs importantes rétrécissent la bande de fréquences.
	Type	Shelving, Peaking	Shelving: Filtre en plateau accentuant/atténuant la région au-dessus de la fréquence spécifiée. Peaking: Filtre en cloche accentuant/atténuant uniquement la région autour de la fréquence spécifiée.
(Toutes les bandes)	Input Gain	-15~+15 dB	Règle le niveau global de l'égaliseur.

**MEMO** Certains réglages d'égalisation peuvent générer de la distorsion. Dans ce cas, diminuez le gain d'entrée ("Input Gain").

3. Pour couper l'égaliseur, appuyez sur le bouton [EQUALIZER].

Le bouton [EQUALIZER] s'éteint et la page précédente réapparaît.

**MEMO** En appuyant sur [EXIT], vous retournez à la page précédente sans couper l'égaliseur.

## Sauvegarder les réglages d'égalisation

### NOTE

Les réglages d'égalisation sont sauvegardés dans la mémoire système.

### MEMO

Vous pouvez aussi sauvegarder vos réglages d'égalisation dans un Setup. Voyez "EQ Mode" sous "Paramètres système (1. System)" (p. 79). Si vous avez décidé de sauvegarder vos réglages d'égalisation dans chaque Setup, ces réglages sont également sauvegardés lorsque vous sauvegardez le Setup (p. 59).

1. A la page "Tone", appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour passer en mode "Function".

Le bouton [FUNCTION] s'allume.

2. Appuyez sur le bouton [F4 (UTILITY)].

3. Utilisez le bouton [F3 (▲)] ou [F4 (▼)] pour sélectionner "1. System".



4. Appuyez sur le bouton [ENTER] ou [F1 (ENTER)] pour accéder à la page des paramètres système.

5. Appuyez sur le bouton [WRITE].



6. Une demande de confirmation apparaît. Appuyez sur [F4 (OK)] pour sauvegarder les réglages d'égalisation.

### MEMO

Les réglages d'égalisation sont sauvegardés dans la mémoire système en même temps que d'autres réglages systèmes que vous avez éventuellement modifiés.

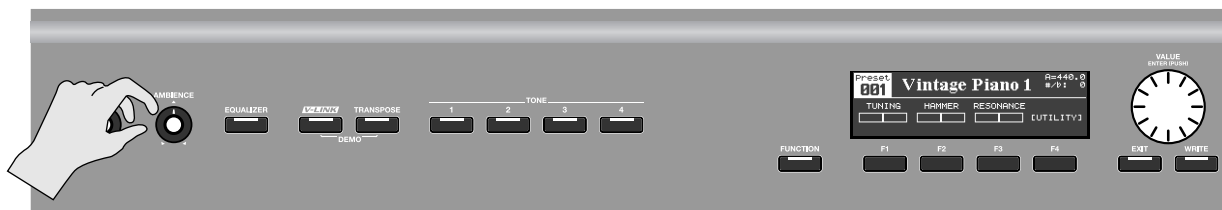
Si vous désirez annuler l'opération, appuyez sur le bouton [F1 (CANCEL)].

## Ajouter de la réverbération au son (Ambience)

Les paramètres "Ambience" vous permettent d'ajouter de la réverbération au son.

Les effets "Ambience" donnent l'impression de jouer dans une grande salle ou dans un autre espace particulier.

Tournez la commande [AMBIENCE] vers la droite pour augmenter l'effet.

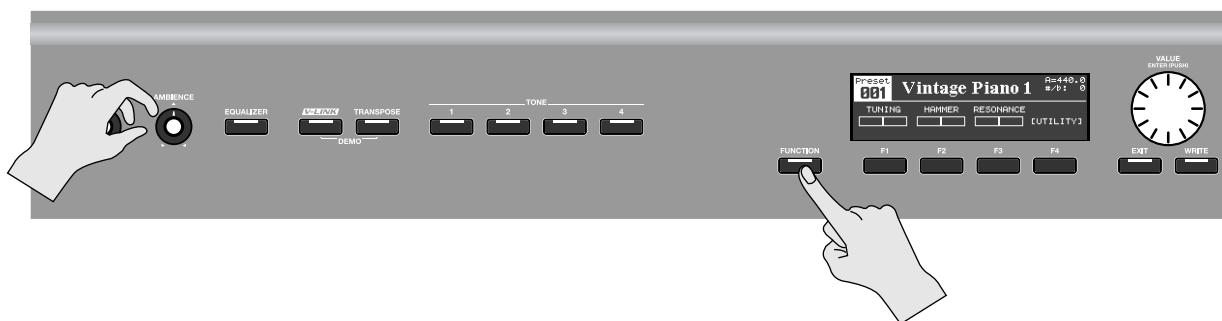


## Sélection du type d'effet 'Ambience'

Le V-Piano propose 12 types d'effets "Ambience".

### 1. Actionnez la commande [AMBIENCE] en maintenant le bouton [FUNCTION] enfoncé.

La page d'édition "Ambience" apparaît.



### 2. Utilisez les boutons [F1]~[F4] et la molette [VALUE] pour régler le paramètre "Ambience Type".



#### MEMO

Pour en savoir plus sur les types d'effet et l'édition de leurs réglages, voyez "Paramètres 'Ambience' (6. Ambience)" (p. 85).

## Sauvegarder les réglages 'Ambience'

Les réglages "Ambience" sont sauvegardés dans la mémoire système.

### MEMO

Vous pouvez aussi sauvegarder vos réglages "Ambience" dans un Setup. Voyez "Ambience Mode" sous "Paramètres 'Ambience' (6. Ambience)" (p. 85). Si vous avez décidé de sauvegarder vos réglages "Ambience" dans chaque Setup, ces réglages sont également sauvegardés lorsque vous sauvegardez le Setup (p. 59).

1. A la page "Tone", appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour passer en mode "Function".

Le bouton [FUNCTION] s'allume.

2. Appuyez sur le bouton [F4 (UTILITY)].

3. Utilisez les boutons [F3 (▲)] or [F4 (▼)] pour choisir "1. System".



4. Appuyez sur le bouton [ENTER] ou [F1 (ENTER)] pour accéder à la page des paramètres système.

5. Appuyez sur le bouton [WRITE].



6. Une demande de confirmation apparaît. Appuyez sur [F4 (OK)] pour sauvegarder les réglages "Ambience".

### MEMO

Les réglages "Ambience" sont sauvegardés dans la mémoire système en même temps que d'autres réglages systèmes que vous avez éventuellement modifiés.

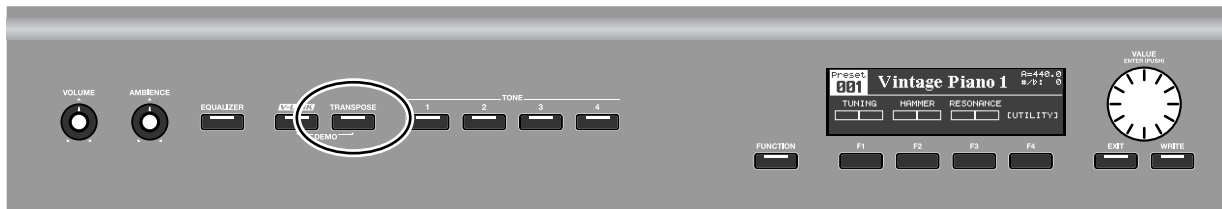
Si vous désirez annuler l'opération, appuyez sur le bouton [F1 (CANCEL)].

## Transposition (Transpose)

La fonction "Transpose" vous permet de changer la hauteur de ce que vous jouez sans changer la façon dont vous le jouez.

C'est pratique quand vous devez changer de tonalité en fonction de la tessiture d'un chanteur ou si vous suivez une partition écrite pour un instrument à transposition comme la trompette.

La transposition est réglable par demi-tons sur une plage de -1 octave (-12 demi-tons) à +1 octave (+12 demi-tons).



### NOTE

Si le réglage de transposition entraîne un dépassement de la plage La0~Do8 pour certaines touches, ces touches produisent des notes une octave plus haut (ou plus bas).

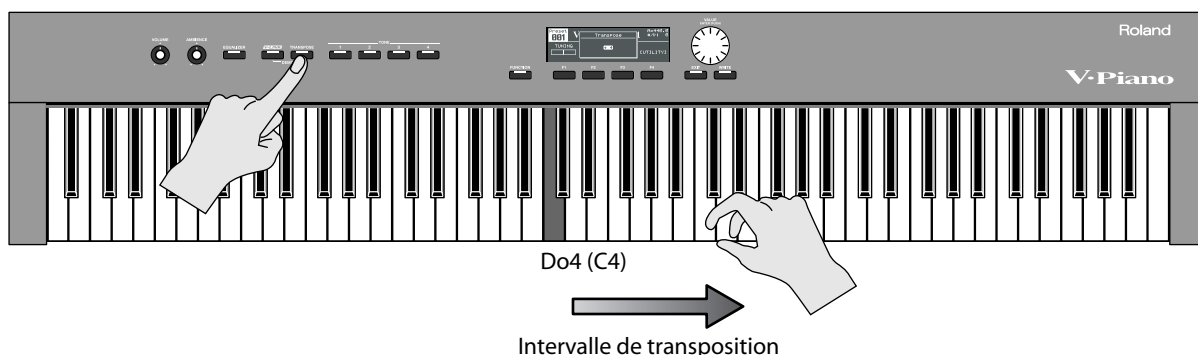
### MEMO

Les prises MIDI OUT et USB MIDI transmettent les notes correspondant à la transposition réelle.

### MEMO

Les notes reçues via MIDI IN ou USB MIDI ne sont pas transposées.

### 1. Maintenez le bouton [TRANPOSE] enfoncé et appuyez sur une touche.



Exemple: Pour entendre un Mi lorsque vous jouez un Do (C), maintenez le bouton [TRANPOSE] enfoncé et appuyez sur la touche Mi4 (E4). Le réglage de transposition est égal à "+4" (demi-tons).



L'affichage précédent réapparaît dès que vous relâchez le bouton [TRANPOSE].

Quand vous avez choisi un intervalle de transposition, la fonction "Transpose" est activée et le bouton [TRANPOSE] allumé. Si l'intervalle de transposition est égal à "0", le témoin ne s'allume pas même si vous appuyez sur le bouton [TRANPOSE].

### MEMO

Vous pouvez aussi changer l'intervalle de transposition avec la molette [VALUE].

### 2. Pour couper la transposition, appuyez sur le bouton [TRANPOSE]: son témoin s'éteint.

A la prochaine pression sur le bouton [TRANPOSE], vous retrouverez l'intervalle de transposition choisi.



## Désactiver les boutons (Panel Lock)

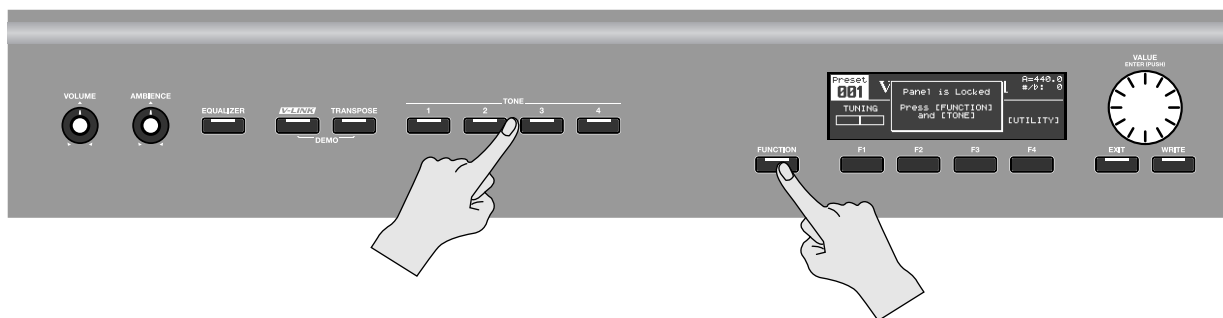
Si vous verrouillez le panneau avant du V-Piano, les boutons n'ont aucun effet.

Vous pouvez utiliser cette fonction pour éviter que vos réglages ne soient modifiés par inadvertance sur scène.

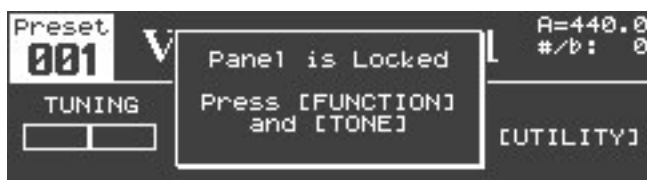
### NOTE

Les commandes [VOLUME] et [AMBIENCE] ne sont jamais verrouillées même si la fonction "Panel Lock" est active.

1. Maintenez le bouton [FUNCTION] enfoncé et appuyez sur un des boutons [TONE 1]~[TONE 4].



Les boutons du panneau avant sont verrouillés et l'écran affiche un message pour l'indiquer.



2. Pour déverrouiller les boutons du panneau avant, recommencez les opérations de l'étape 1.

## Assigner des fonctions aux boutons [F1]~[F3]

Vous pouvez assigner les fonctions de votre choix aux boutons [F1]~[F3].

Cela vous permet d'accéder rapidement à certaines fonctions.

### MEMO

Le bouton [F4] est réservé à l'accès à la page "Utility". Vous ne pouvez pas modifier cette assignation.

### MEMO

Les assignations de fonction aux boutons sont sauvegardées dans le Setup (p. 59).

### 1. Appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour passer en mode "Function".

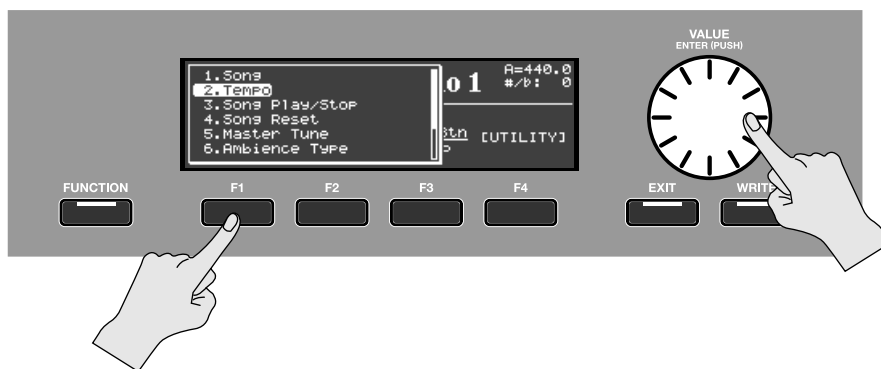
Le bouton [FUNCTION] s'allume.

### 2. Appuyez et maintenez un des boutons [F1]~[F3] enfoncés.

La liste des fonctions assignables apparaît.



### 3. Continuez à maintenir le bouton [F1]~[F3] enfoncé et tournez la molette [VALUE] pour sélectionner la fonction.



### 4. Relâchez le bouton [F1]~[F3].

La fonction choisie est assignée à ce bouton.



## Liste de fonctions assignables

Affichage (abréviation)	Nom de la fonction	Description	Voyez page
Song	Song	Affiche la page "Song".	p. 63
Tempo	Tempo	Réglage de tempo du morceau.	p. 73
Play/Stop	Song Play/Stop	Lance/arrête le morceau.	p. 65
SongReset	Song Reset	Retour au début du morceau.	p. 63
MastrTune	Master Tune	Réglage de diapason (accord global)	p. 79
Ambience	Ambience Type	Choix du type de réverbération	p. 38
Pedal	Pedal Assign	Affichage des assignations de pédales	p. 45
Tone Btn	Tone Button Mode	Détermine si les boutons [TONE 1]~[TONE 4] sélectionnent des Tones ou des Setups.	p. 80
MIDI Out	MIDI Out Switch	Activation/coupure de la sortie MIDI	–

## Pilotage des fonctions du V-Piano avec les pédales

Vous pouvez assigner diverses fonctions aux pédales de piano et aux pédales branchées aux prises PEDAL FC1 et PEDAL FC2 afin de piloter le V-Piano avec les pédales.

### MEMO

Vous pouvez assigner des fonctions aux pédales de piano centrale et gauche.

### MEMO

La pédale de piano droite et la pédale branchée à la prise PEDAL DAMPER font toujours office de pédales de maintien (pédale forte). Vous ne pouvez pas modifier ces assignations.

## Fonctions pouvant être assignées à une pédale

Description	Fonction	Associée à une autre fonction	Abréviation à la page 'Tone'	Remarques
Sert de pédale douce	SOFT	✓	Soft	
Sert de pédale sostenuto	SOSTENUTO	✓	Sosten	
Active/coupe la sortie MIDI des données de jeu	MIDI OUT SW		M.Out	
Lance/arrête le morceau choisi	SONG PLAY/STOP		PlayST	
Active/coupe la transposition	TRANPOSE SW		Trans	Fonction liée au bouton [TRANPOSE].
Retour de la reproduction au début du morceau	SONG RESET		Reset	
Règle le volume global du V-Piano.	MASTER VOLUME	✓	Volume	Fonction liée à celle du paramètre "1. System–Master Volume" de la page "Utility".
Volume du V-Piano	EXPRESSION	✓	Expres	
Règle le niveau de l'effet Ambience	AMBIENCE LEVEL	✓	AmbLvl	Fonction liée à la commande [AMBIENCE].
Réglage des paramètres de son	SOUND LIFT	✓	S.Lift	
	STRING RESONANCE	✓	S.Reso	
	DAMPER RESONANCE	✓	D.Reso	
	SOUNDBOARD RESO	✓	Sndbd	Le nom complet de ce paramètre est "Soundboard Resonance".
	KEY OFF RESONANCE	✓	K.Reso	
	UNISON TUNE	✓	Tuning	
	HAMMER HARDNESS	✓	Hammer	
	CROSS RESONANCE	✓	C.Reso	
	DECAY TIME	✓	Decay	
	tone color	✓	TColor	
	DAMPING TIME	✓	D.Time	
	DAMPER NOISE LEVEL	✓	D.Nois	
Sélectionne le Setup suivant	SETUP UP		SUP.Up	
Sélectionne le Setup précédent	SETUP DOWN		SUP.Dn	

### MEMO

Les paramètres cochés dans la colonne "Associée à une autre fonction" permettent l'assignation simultanée de deux fonctions à une pédale.

### NOTE

"SETUP UP" et "SETUP DOWN" ne peuvent être sélectionnés que si les réglages de pédales sont ceux sauvegardés dans la mémoire système.

### NOTE

L' "Abréviation de la page 'Tone'" est affichée si vous choisissez "PEDAL" comme type d'information ("Information Type") (p. 79).

## Assigner une fonction à une pédale

1. A la page "Tone", appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour passer en mode "Function".

Le bouton [FUNCTION] s'allume.

2. Appuyez sur le bouton [F4 (UTILITY)] pour afficher la page "Utility".

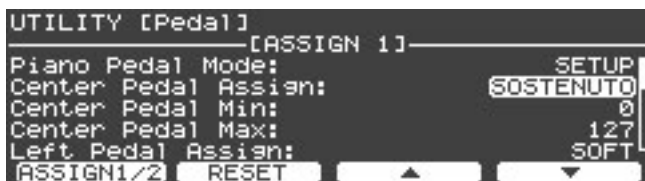
3. Utilisez le bouton [F3 (▲)] ou [F4 (▼)] pour sélectionner "4. Pedal".



4. Appuyez sur le bouton [ENTER] ou [F1 (ENTER)] pour accéder à la page des réglages de pédales.



5. Sélectionnez la pédale dont vous voulez changer l'assignation avec le bouton [F3 (▲)] ou [F4 (▼)].



Paramètres	Pédale
Center Pedal Assign	Pédale de piano centrale
Left Pedal Assign	Pédale de piano gauche
FC2 Assign	Pédale branchée à la prise PEDAL FC2
FC1 Assign	Pédale branchée à la prise PEDAL FC1

6. Choisissez la fonction à assigner avec la molette [VALUE].

### MEMO

Si vous choisissez "OFF", la pédale n'a pas de fonction.

- 7. Utilisez le bouton [F3 (▲)] ou [F4 (▼)] pour déterminer l'effet de la fonction assignée lorsque la pédale est relâchée et lorsqu'elle est enfoncée au maximum.**

Paramètres	Description
Center Pedal Min Left Pedal Min FC2 Min FC1 Min	Détermine l'effet obtenu quand la pédale est relâchée.
Center Pedal Max Left Pedal Max FC2 Max FC1 Max	Détermine l'effet obtenu quand la pédale est enfoncée à fond

**MEMO**

Les réglages disponibles dépendent de la fonction assignée.

- 8. Si vous voulez assigner deux fonctions (permettant ce type d'association), appuyez sur le bouton [F1 (ASSIGN1/2)] pour afficher la page "ASSIGN 2".**
- 9. A la page "ASSIGN 2", faites les réglages nécessaires pour la seconde fonction.**



- 10. Lorsque vous avez fini les réglages, appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page précédente.**

**MEMO**

Par défaut, les réglages sont sauvegardés dans le Setup. Pour conserver les réglages de pédales effectués, sauvegardez le Setup (p. 59).

**MEMO**

Si vous le souhaitez, vous pouvez empêcher que les assignations de pédale ne changent lors d'un changement de Setup. Pour en savoir plus, voyez "Réglages de pédales (4. Pedal)" (p. 83).

# Personnalisation des sons du V-Piano

Le V-Piano contient 24 sons ou "Tones" différents.

Ces sons sont générés par le piano virtuel au sein du V-Piano. A la différence des pianos numériques traditionnels qui génèrent des sons en traitant des échantillons de pianos acoustiques, le V-Piano utilise le traitement numérique de signaux pour modéliser les nombreux éléments constituant un piano acoustique et pour combiner ces éléments afin de créer un son de piano.

Les 24 "Tones" du V-Piano ne sont pas de simples variations du son. Ils émanent plutôt de pianos de différentes factures "élaborés" au sein du V-Piano. En personnalisant ces sons, vous fabriquez en fait votre propre piano.

## Paramètres du V-Piano

### Sound Lift

**Plage: 0~+100**

Ce paramètre change la façon dont le son est produit lorsque vous jouez doucement sur le clavier.

Vous pouvez régler ce paramètre pour jouer des solos ou pour éviter que votre son ne soit noyé sous les autres instruments du groupe.

Des valeurs élevées rendent le son assez fort même si vous jouez doucement, ce qui vous évite d'être noyé dans le groupe.

### Soft Pedal Sense

**Plage: -100~+100**

Ce paramètre règle la sensibilité de la pédale douce.

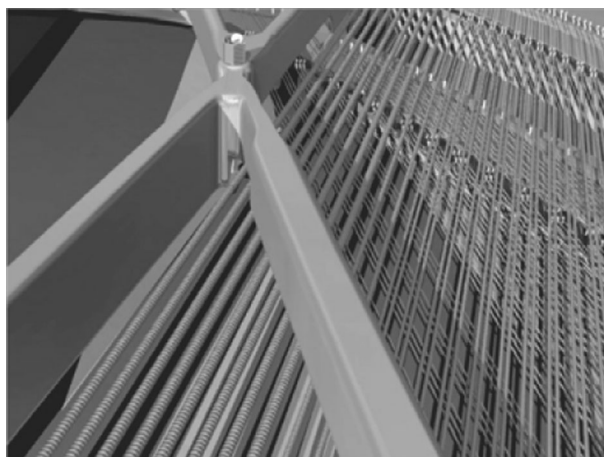
### String Resonance

**Plage: -100~+100**

Ce paramètre règle la vibration sympathique des cordes produite lorsque vous jouez sur le clavier.

Il simule non seulement la vibration sympathique produite lorsque vous jouez une note seule mais aussi la vibration sympathique des cordes qui vibraient déjà lorsque vous jouez les notes suivantes.

Une valeur élevée produit un effet plus marqué.



### Damper Resonance

**Plage: -100~+100**

Ce paramètre règle la résonance sympathique d'un piano acoustique (la résonance produite lorsque la pédale forte relâche les étouffoirs des cordes et leur permet de vibrer avec la corde jouée).

Plus cette valeur augmente, plus la résonance sympathique est marquée.

### Soundboard Resonance

**Plage: -100~+100**

Ce paramètre détermine la résonance de la table d'harmonie en réaction aux notes que vous jouez.

Plus cette valeur augmente, plus la résonance de la table d'harmonie est importante.

### Key Off Resonance

**Plage: -100~+100**

Ce paramètre règle la résonance (la sonorité) subtile accompagnant le relâchement d'une touche sur un piano acoustique.

Plus cette valeur augmente, plus la résonance est importante.

## Unison Tune

**Plage: -100~+100**

Les touches du registre aigu (et parfois médian) du piano frappent généralement trois cordes (contre deux ou une corde pour les notes plus graves). Il est possible de créer une belle résonance en désaccordant légèrement ces cordes.

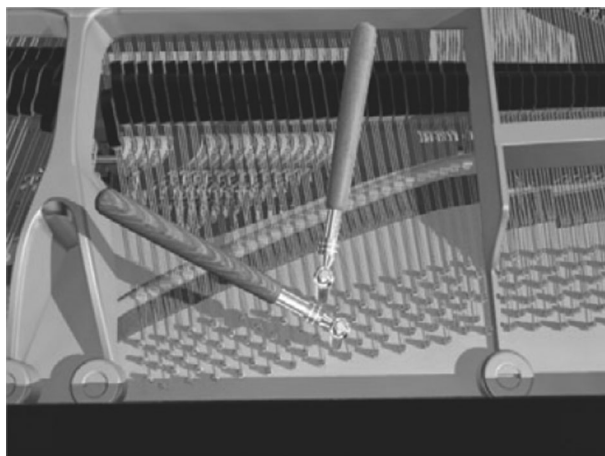
Une valeur positive élevée augmente la différence de hauteur entre les 2èmes cordes et les 1ères et 3èmes cordes.

Quand ce paramètre est réglé sur "0", les trois cordes sont désaccordées conformément à l'accordage typique d'un piano.

Une valeur négative basse diminue la différence de hauteur entre les 2èmes cordes et les 1ères et 3èmes cordes. Le réglage "-100" produit une différence de hauteur minimale entre les trois cordes.

### MEMO

Ce paramètre n'a aucun effet pour les touches ne disposant que d'une corde.



## Stretch Tune

Les pianos sont généralement accordés de sorte à ce que les notes graves soient légèrement plus basses et les aiguës légèrement plus hautes par rapport à un accordage mathématiquement exact. Les accords sonnent mieux ainsi. Cette méthode d'accordage est caractéristique des pianos et est appelée "accordage élargi" ou "Stretch Tuning".

Pour en savoir plus, voyez "Éditer l'accordage élargi ('Stretch Tune')" (p. 53).

## Hammer Hardness

**Plage: -100~+100**

Ce paramètre règle la dureté du feutre des marteaux.

Augmentez cette valeur pour durcir le feutre et produire un son plus percutant.

Diminuez cette valeur pour adoucir le feutre et produire un son plus doux.

## Cross Resonance

**Plage: -100~+100**

Ce paramètre détermine la proportion des diverses vibrations parasites générées par la vibration de base des cordes à l'origine du son de piano.

Plus cette valeur augmente, plus la proportion de vibrations parasites est grande.

Pour les cordes des notes graves notamment, cela augmente la résonance métallique de l'aigu.

Une valeur faible réduit la proportion des vibrations parasites.



## Decay Time

**Plage: -100~+100**

Ce paramètre détermine le temps de chute du volume après avoir atteint son maximum.

Une valeur élevée allonge le temps de chute du volume; une valeur basse raccourcit ce temps.



## Tone Color

**Plage: -7~+7**

Ce paramètre détermine le timbre des cordes.

Une valeur élevée produit un son défini et brillant, comme si les cordes s'étaient amincies.

Une valeur basse produit un son plus doux et plus chaud, comme si les cordes s'étaient épaissies.

## Damping Time

**Plage: -100~+100**

Ce paramètre règle l'intervalle entre le moment où les étouffoirs touchent les cordes et celui où le son s'estompe (la durée du relâchement du son).

Une valeur élevée allonge le temps relâchement tandis qu'une valeur plus basse le raccourcit.

## Damper Noise Level

**Plage: -100~+100**

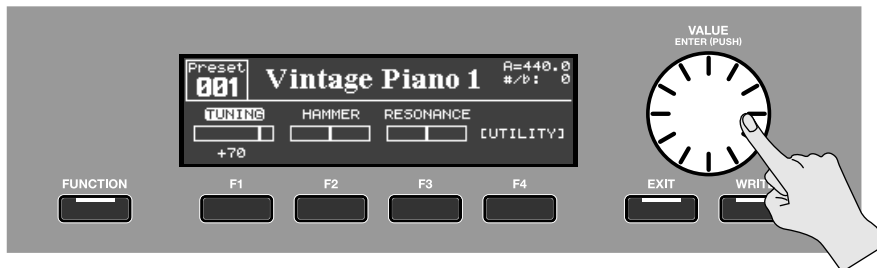
Ce paramètre règle le bruit des étouffoirs d'un piano acoustique (le bruit produit lorsque la pédale forte libère les cordes des étouffoirs).

Une valeur élevée augmente le son audible lorsque les cordes sont libérées.

## Modifier la valeur d'un paramètre

La page "Tone" affiche certains paramètres dont le réglage peut être modifié.

Utilisez le bouton [F1]~[F4] situé sous le paramètre à modifier et actionnez la molette [VALUE] pour changer son réglage.



## Sauvegarder un Tone personnalisé

Si vous changez de Tone ou si vous coupez l'alimentation du V-Piano après avoir personnalisé un Tone, vos changements sont perdus. Pour les conserver, sauvegardez le Tone comme Tone utilisateur de la façon suivante.

### MEMO

La génération de son peut être interrompue quand vous changez de Tone mais cette interruption est minime quand les deux Tones (l'ancien et le nouveau) sont issus du même Tone préprogrammé. Si vous utilisez la molette [VALUE] pour changer de Tone durant le jeu, il peut être pratique de sauvegarder tous les Tones personnalisés à partir d'un même Tone Preset dans des mémoires adjacentes.

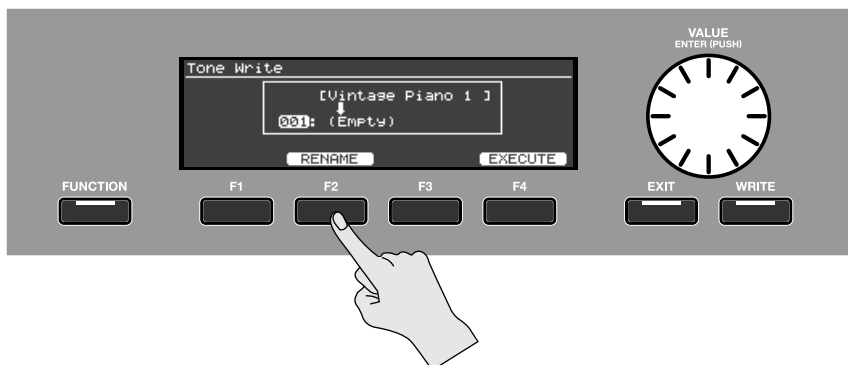
### MEMO

Pour en savoir plus sur les Tones issus d'un même Tone d'usine, voyez "Afficher le Tone original" (p. 57).

1. Lorsque vous avez fini de personnaliser le Tone, appuyez sur le bouton [WRITE] pour afficher la page "Tone Write".



2. Donnez un nom au Tone. Appuyez sur le bouton [F2 (RENAME)].



3. Entrez le nom voulu de la façon suivante.



- Utilisez la molette [VALUE] pour changer de caractère.
- Appuyez sur le bouton [F1 (INSERT)] pour insérer un espace.
- Pour effacer un caractère à l'emplacement du curseur, appuyez sur [F2 (DELETE)].
- Appuyez sur [F3] pour déplacer le curseur à gauche.
- Appuyez sur [F4] pour déplacer le curseur vers la droite.

4. Quand vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur [ENTER] ou [EXIT] pour revenir à la page précédente.



5. Choisissez la mémoire de destination avec la molette [VALUE].



6. Appuyez sur le bouton [F4 (EXECUTE)] pour sauvegarder le Tone.

7. Une demande de confirmation apparaît. Appuyez alors sur [F4 (OK)].



Si vous désirez annuler l'opération, appuyez sur le bouton [F1 (CANCEL)].

**NOTE**

L'écran affiche "Executing..." durant la sauvegarde des données. Ne mettez jamais l'instrument hors tension à cet instant.

8. Quand les données sont sauvegardées, appuyez sur le bouton [EXIT] pour retourner à la page précédente.

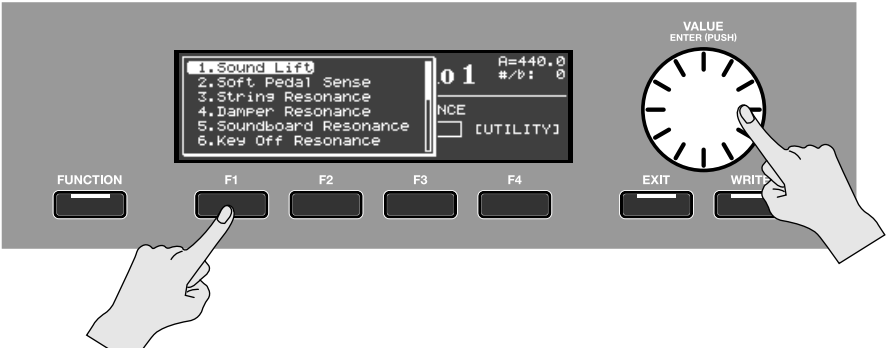
## Changer les paramètres affichés à la page 'Tone'

**1. Maintenez un des boutons [F1]~[F4] enfoncés.**

Une liste de paramètres de Tone apparaît.



**2. Maintenez toujours le bouton enfoncé et actionnez la molette [VALUE] pour choisir le paramètre souhaité.**



**3. Relâchez le bouton.**

Le paramètre choisi est assigné à ce bouton.



**MEMO**

Les assignations de paramètres aux boutons sont sauvegardées avec le Tone (p. 50)

**MEMO**

L'accès à la page "Utility" est réservé au bouton [F4].

**MEMO**

Les paramètres assignés aux boutons de fonction sont indiqués par les abréviations suivantes.

Affichage (en abrégé)	Nom du paramètre
SOUNDLIFT	Sound LiftSound Lift
STR.RESO	String Resonance
SND.BOARD	Soundboard Resonance
TUNING	Unison Tune
HAMMER	Hammer Hardness
DECAY	Decay Time
DMP.TIME	Damping Time

Affichage (en abrégé)	Nom du paramètre
SOFTPEDAL	Soft Pedal Sense
DMP.RESO	Damper Resonance
KEYOFF	Key Off Resonance
STRETCH	Stretch Tune
RESONANCE	Cross Resonance
TONECOLOR	Tone Color
DMP.NOISE	Damper Noise Level

## Éditer l'accordage élargi ('Stretch Tune')

Les paramètres "Stretch Tune" vous permettent de régler la courbe d'accordage avec une grande précision.

1. Assignez "Stretch Tune" (STRETCH) à un des boutons [F1]~[F4] et sélectionnez-le.
2. Appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher la page d'édition "Stretch Tune".



Bouton de fonction	Description
[F1 (Lower)]	Règle la courbe d'accordage pour la partie inférieure. • Gentle: Dessine une courbe moins accentuée que "Standard". • Standard: Dessine une courbe typique. • Deep: Dessine une courbe plus accentuée que "Standard".
[F2 (Key)]	Appuyez sur le bouton [F2 (Key)] et actionnez une touche: vous pouvez alors utiliser la molette [VALUE] pour régler la hauteur de cette touche. Plage de réglage: -50~+50 cents (centièmes de demi-ton).
[F3 (Upper)]	Règle la courbe d'accordage pour la partie supérieure. • Gentle: Dessine une courbe moins accentuée que "Standard". • Standard: Dessine une courbe typique. • Deep: Dessine une courbe plus accentuée que "Standard".
[F4 (Reset)]	Annule les changements et rétablit la courbe d'accordage standard.

### MEMO

Si vous utilisez le bouton [F2 (Key)] pour modifier l'accord d'une touche particulière, "Lower" est automatiquement remplacé par "User" pour les touches Sol#4 et plus basses (pour les touches La4 et plus hautes, "Upper" est remplacé).

## Editer des touches individuelles

Les paramètres suivants peuvent être édités individuellement pour chaque touche.

- Soft Pedal Sense
- Unison Tune
- Hammer Hardness
- Cross Resonance
- Decay Time
- Tone Color
- Damping Time

1. Assignez “Stretch Tune” (STRETCH) à un des boutons [F1]~[F4] et sélectionnez-le.
2. Appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher la page d’édition.



Bouton	Fonction
[F1 (RangeSet)]	Sélectionne la touche à éditer.
[F2 (Clear)]	Rétablit les réglages d’origine, déterminés par le Tone sélectionné, pour toutes les touches.
[F3 (Velocity)]	Modifie le réglage “Velocity Follow”.

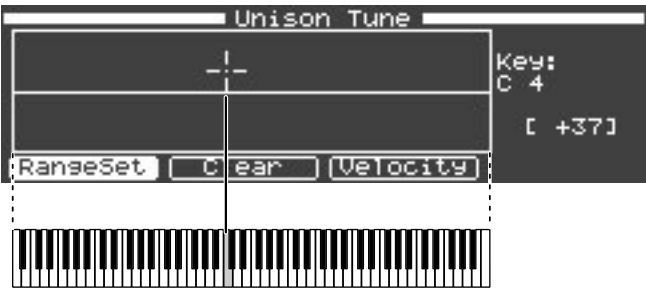
**MEMO** Si vous appuyez sur le bouton [F2 (Clear)], une demande de confirmation apparaît. Si vous êtes certain de vouloir rétablir les réglages d’origine pour toutes les touches (déterminés par le Tones sélectionné), appuyez sur le bouton [F4 (OK)]. Pour renoncer à cette opération, appuyez sur le bouton [F2 (CANCEL)].

### Définir une plage de clavier (RangeSet)

Appuyez sur [F1 (RangeSet)] pour définir la plage de touches à éditer.

#### Pour éditer le réglage d’une touche individuelle

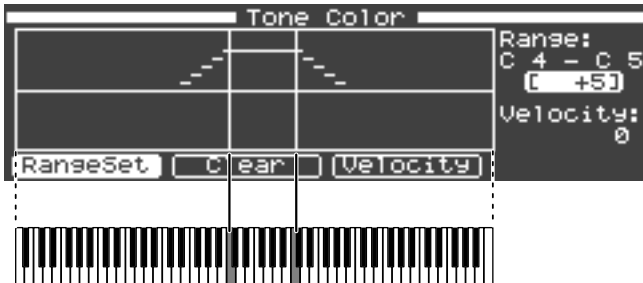
1. Appuyez sur le bouton [F1 (RangeSet)].
2. Actionnez la touche à éditer.



3. Modifiez le réglage avec la molette [VALUE].
4. Appuyez à nouveau sur le bouton [F1 (RangeSet)] pour retourner à la page de paramètres.

## Pour éditer le réglage de plusieurs touches simultanément

1. Appuyez sur le bouton [F1 (RangeSet)].
2. Maintenez deux touches enfoncées pour définir la plage.



3. Modifiez le réglage avec la molette [VALUE].

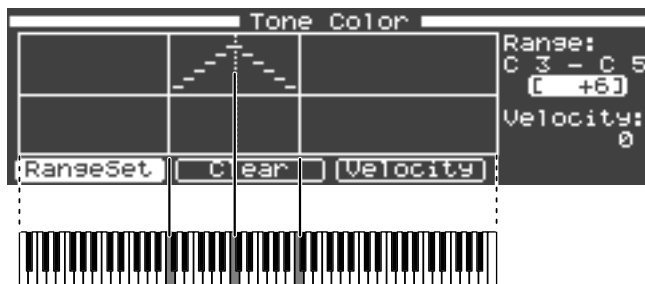
Le nouveau réglage s'applique à la plage sélectionnée, située entre les deux touches spécifiées.

Au-delà de cette plage, des réglages sont effectués automatiquement pour garantir une transition fluide.

4. Appuyez à nouveau sur le bouton [F1 (RangeSet)] pour retourner à la page de paramètres.

### MEMO

Si vous actionnez trois touches simultanément ou si vous maintenez la pédale forte et actionnez trois touches....



Les réglages ne s'appliquent pas aux touches des deux extrémités de la plage mais s'appliquent à la touche centrale.

Des réglages sont effectués automatiquement pour garantir une transition fluide entre la touche centrale et les deux extrémités de la plage choisie.

## Réglages de sensibilité au toucher ('Velocity Follow')

Les paramètres suivants peuvent varier en fonction de la force exercée sur les touches (toucher).

- Unison Tune
- Hammer Hardness
- Cross Resonance
- Decay Time
- Tone Color

"Velocity Follow" désigne la façon dont l'intensité d'un effet varie en fonction du toucher (dynamique du jeu sur le clavier).

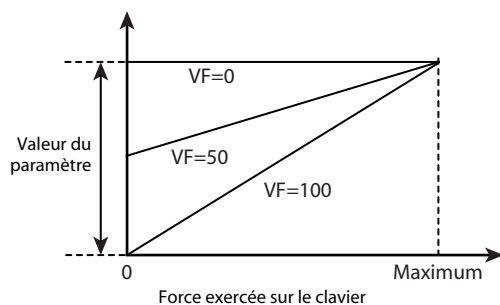
### 1. Appuyez sur le bouton [F3 (Velocity)].

### 2. Actionnez la molette [VALUE] pour régler le paramètre "Velocity Follow".

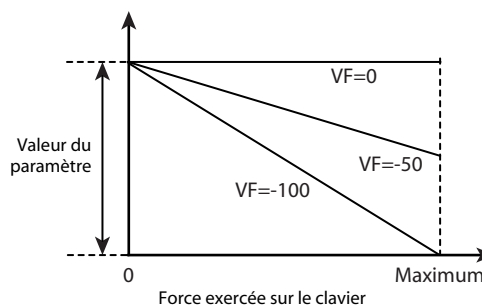
Des valeurs positives augmentent l'effet plus la force exercée sur les touches est importante.

Des valeurs négatives augmentent l'effet plus la force exercée sur les touches est faible.

#### Valeurs positives pour "Velocity Follow"



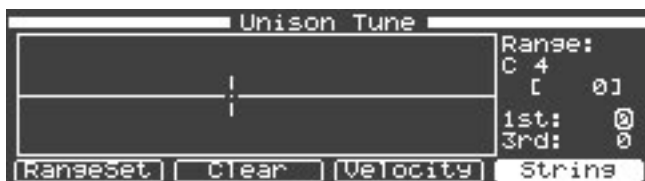
#### Valeurs négatives pour "Velocity Follow"



## Paramètres 'Unison Tune'

"Unison Tune" permet d'accorder les 1ère et 3ème cordes indépendamment.

A la page d'édition de paramètres, vous pouvez appuyer plusieurs fois sur le bouton [F4 (String)] pour affiner l'accordage des 1ère et 3ème cordes.



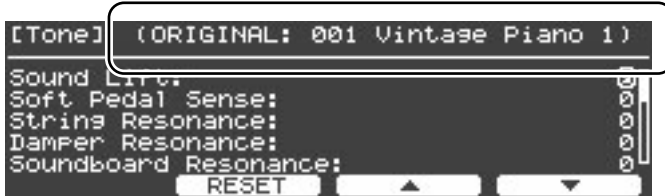
#### MEMO

Ce réglage n'a aucun effet pour les touches ne disposant que d'une corde.



## Afficher le Tone original

En accédant à la page "2. Tone Parameter" du menu "Utility", vous pouvez afficher le Tone Preset dont vos Tones personnalisés sont issus.

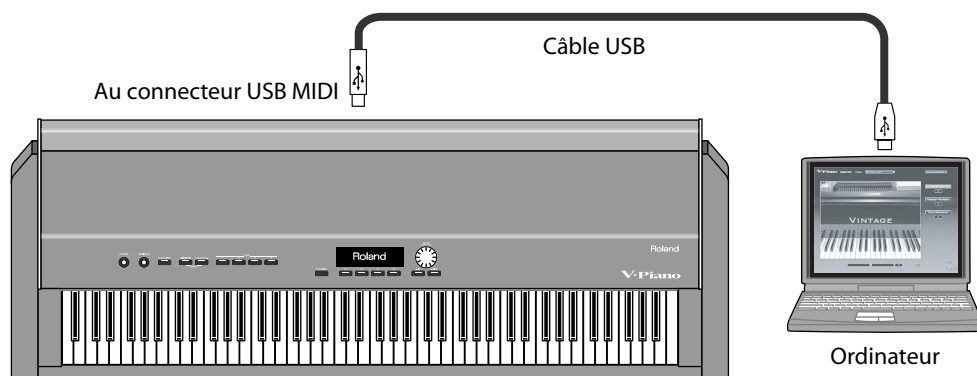


### MEMO

La génération de son peut être interrompue quand vous changez de Tone mais cette interruption est minime quand les deux Tones (l'ancien et le nouveau) sont issus du même Tone original. Si vous changez de Setup à l'aide d'une pédale, il vaut mieux que les Setups contigus contiennent des Tones issus du même Tone d'usine.

### A propos de 'V-Piano Editor'

Le CD-ROM fourni contient le logiciel "V-Piano Editor" qui vous permet d'éditer les Tones du V-Piano sur l'écran de votre ordinateur (Windows ou Mac OS X).



Vous pouvez utiliser un câble USB pour relier le V-Piano à un ordinateur et personnaliser les paramètres du V-Piano en temps réel sur l'ordinateur.

Pour en savoir plus sur le fonctionnement et le système requis, veuillez consulter la documentation fournie sur le CD-ROM.

- \* Les données techniques et le contenu du "V-Piano Editor" sont susceptibles d'être améliorés sans préavis.
- \* Windows® a la dénomination officielle suivante: "Microsoft® Windows® operating system".
- \* Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation.
- \* Apple et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc.

# Sauvegarder vos réglages (Setups)

Vous pouvez sauvegarder les divers réglages du V-Piano sous forme de "Setup" et passer d'un Setup à l'autre en fonction des morceaux que vous jouez.



Les Setups sauvegardés peuvent être archivés sur mémoire USB (disponible séparément) (p. 86).

## Sélectionner un Setup



Les réglages en vigueur sont perdus si vous changez de Setup. Pour conserver vos réglages, sauvegardez-les dans un Setup avant de poursuivre (p. 86).

1. Maintenez le bouton [FUNCTION] enfoncé et appuyez sur le bouton [F1].

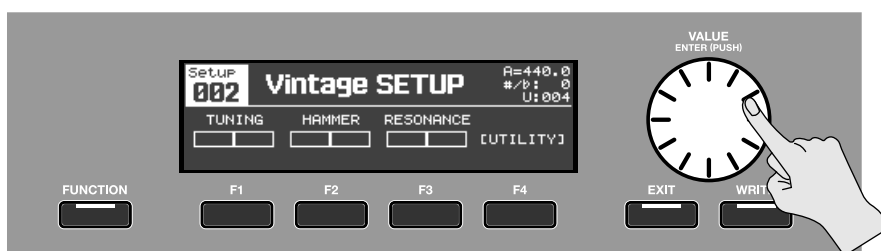


2. Le numéro du Setup en vigueur apparaît.

\* Vous pouvez également voir le numéro du Setup en réglant à la page "Utility" le paramètre "1. System-Tone Button Mode" (p. 80) sur "SETUP".



3. Choisissez le Setup voulu avec la molette [VALUE].



4. Maintenez une fois de plus le bouton [FUNCTION] enfoncé et appuyez sur le bouton [F1] pour retourner à la page "Tone".

## Créer un Setup

Un Setup contient les réglages suivants.

- Tone du V-Piano (voyez "Personnalisation des sons du V-Piano" (p. 47)).
- Assignations de Tones aux boutons [TONE 1]~[TONE 4] (p. 33)
- Assignations de pédales (voyez "Personnalisation des sons du V-Piano" (p. 47))
- Réglages des messages MIDI transmis (voyez "Réglages MIDI (5. MIDI)" (p. 85)).
- Réglages de transposition (voyez "Transposition (Transpose)" (p. 40)).
- Réglage "Panning Width" (p. 80).

### MEMO

Par défaut, les réglages suivants sont sauvegardés comme réglages système. Vous pouvez cependant changer cela pour les sauvegarder dans un Setup.

- Réglages Equalizer (p. 36)
- Réglages Ambience (p. 38)

## Nommer et sauvegarder un Setup

Pour sauvegarder vos réglages dans un Setup, procédez comme suit.

Vous pouvez nommer votre Setup.

Le V-Piano permet de sauvegarder 100 Setups.

### 1. A la page "Tone", appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour passer en mode "Function".

Le bouton [FUNCTION] s'allume.

### 2. Appuyez sur le bouton [F4 (UTILITY)].

### 3. La page "Utility" apparaît.

Utilisez les boutons [F3 (▲)] et [F4 (▼)] ou la molette [VALUE] pour sélectionner "11. Setup Write".



### 4. Appuyez sur le bouton [ENTER] ou [F1 (ENTER)].

### 5. A la page "Setup Write", utilisez la molette [VALUE] pour choisir une mémoire de Setup.



### MEMO

La mémoire de Setup 001 est automatiquement sélectionnée à la mise sous tension du V-Piano. Si vous sauvegardez vos réglages et Tone favoris dans la mémoire "Setup 001", ce Tone et ces réglages sont sélectionnés dès que vous mettez le V-Piano sous tension.

**6. Donnez un nom à votre Setup. Appuyez sur le bouton [F2 (RENAME)].**

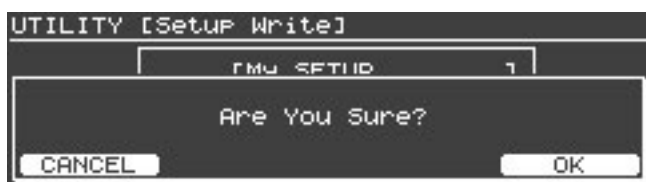


- La molette [VALUE] sélectionne les caractères.
- Le bouton [F1 (INSERT)] insère un espace.
- Le bouton [F2 (DELETE)] efface un caractère à l'emplacement du curseur.
- Le bouton [F3] déplace le curseur d'un caractère vers la gauche.
- Le bouton [F4] déplace le curseur d'un caractère vers la droite.

**7. Quand vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur [ENTER] ou [EXIT] pour revenir à la page précédente.**

**8. Appuyez sur le bouton [F4 (EXECUTE)].**

**9. Une demande de confirmation apparaît.**



Pour sauvegarder le Setup, appuyez sur [F4 (OK)].

**NOTE**

L'écran affiche "Executing..." durant la sauvegarde des données. Ne coupez jamais l'alimentation quand ce message est affiché.

Pour renoncer à la sauvegarde du Setup, appuyez sur [F1 (CANCEL)] ou sur [EXIT].

**10. Quand le Setup est sauvegardé, vous retournez à la page "Utility".**

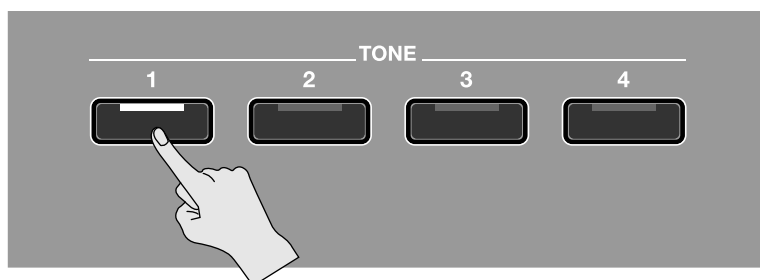
## Assigner des Setups aux boutons

Vous pouvez assigner vos Setups favoris aux boutons [TONE 1]~[TONE 4].  
Cela vous permet d'accéder instantanément à un Setup.

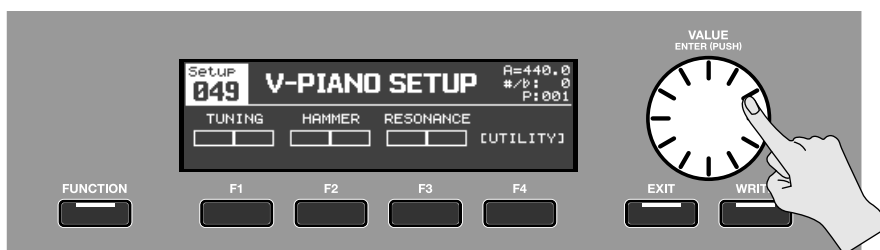
1. Maintenez le bouton [FUNCTION] enfoncé et appuyez sur le bouton [F1].



2. Le numéro du Setup en vigueur apparaît.
3. Appuyez sur le bouton TONE ([TONE 1]~[TONE 4]) auquel vous voulez assigner un Setup.



4. Actionnez la molette [VALUE] pour sélectionner le Setup à assigner au bouton TONE.



5. Maintenez le bouton TONE enfoncé durant environ une seconde.  
Le Setup chargé est assigné au bouton TONE en question.
6. Maintenez une fois de plus le bouton [FUNCTION] enfoncé et appuyez sur le bouton [F1] pour retourner à la page "Tone".

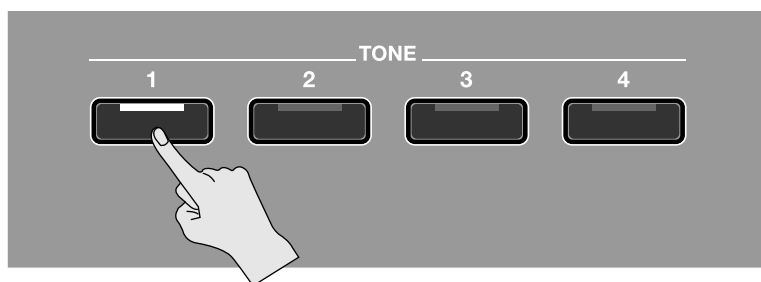
## Sélectionner un Setup assigné à un bouton

1. Maintenez le bouton [FUNCTION] enfoncé et appuyez sur [F1] pour afficher la page de sélection de Setup.



2. Appuyez sur un des boutons [TONE 1]~[TONE 4].

Le Setup assigné à ce bouton est sélectionné.



3. Maintenez une fois de plus le bouton [FUNCTION] enfoncé et appuyez sur le bouton [F1] pour retourner à la page "Tone".

# Lecture de morceaux et enregistrement de votre jeu

Le V-Piano peut lire des fichiers SMF, des données audio et des plages de CD.  
Vous pouvez également accompagner des fichiers SMF et enregistrer l'ensemble.



Vous pouvez utiliser un lecteur CD (disponible séparément: CD-01A) pour reproduire des morceaux d'un CD. Voyez le mode d'emploi accompagnant le lecteur CD.

## Page 'Song'

### Quand un fichier SMF est sélectionné



### Quand des données audio sont sélectionnées



#### 1. Tempo

Si vous avez sélectionné un fichier SMF, le tempo est affiché ici.

Si vous avez sélectionné un fichier audio, la vitesse de reproduction est indiquée ici sous forme de pourcentage.

#### 2. Support sur lequel le morceau est sauvegardé

#### 3. Numéro de morceau

Si vous n'êtes pas en mode "Function", vous pouvez utiliser la molette [VALUE] pour choisir un morceau.

#### 4. Nom du morceau (du fichier)

Avec un fichier audio, une icône indiquant le format du fichier apparaît au-dessus du nom du morceau (du fichier).

: Format WAV  
 : Format MP3

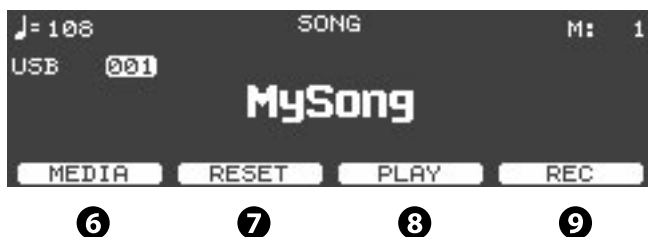
#### 5. Indication de mesure

Si vous avez sélectionné un fichier SMF, le numéro de la mesure en cours est affiché ici.

Si vous avez sélectionné un fichier audio, la position temporelle de la reproduction est indiquée ici (minutes' secondes").

## Fonction des boutons [F1]~[F4]

### Si FUNCTION est coupé



#### 6. Bouton [F1 (MEDIA)]

Sélectionne le support contenant les morceaux.

INT: Mémoire interne du V-Piano

USB: Mémoire USB ou lecteur CD branché à la prise pour mémoire USB

#### 7. Bouton [F2 (RESET)]

Amène la position de lecture au début du morceau sélectionné.

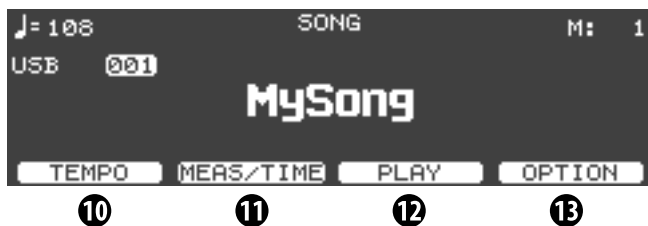
#### 8. Bouton [F3 (PLAY)]

Lance la lecture du morceau choisi. Durant la lecture, ce bouton permet d'interrompre momentanément la lecture (pause).

#### 9. Bouton [F4 (REC)]

Enregistre votre jeu (p. 69).

### Si FUNCTION est activé



#### 10. Bouton [F1 (TEMPO)]

Une pression sur ce bouton permet de changer le tempo de la lecture avec la molette [VALUE].

- Plage de réglage du tempo pour fichiers SMF: 10~500
- Plage de réglage de la vitesse de lecture pour fichiers audio: -25~+25 (%)

#### 11. Bouton [F2 (MEAS/TIME)]

Une pression sur ce bouton permet de changer la position de lecture avec la molette [VALUE].

#### 12. Bouton [F3 (PLAY)]

Lance la lecture du morceau choisi. Durant la lecture, ce bouton permet d'interrompre momentanément la lecture (pause).

#### 13. Bouton [F4 (OPTION)]

Affiche un menu permettant d'effectuer des réglages de métronome etc. (p. 73).



## Lire un morceau

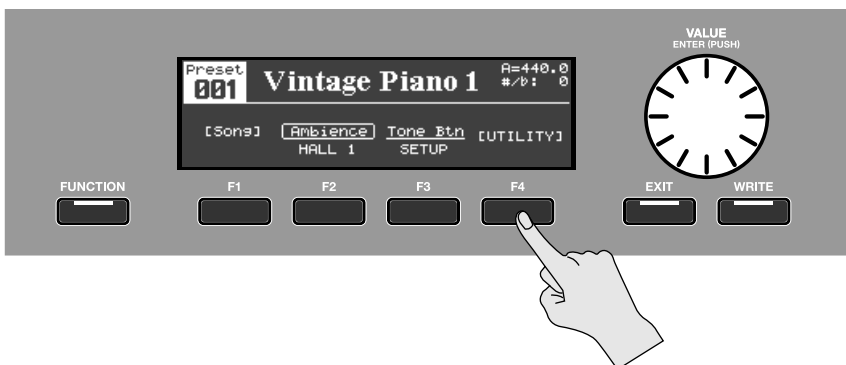
### Afficher la page 'Song'

1. A la page "Tone", appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour passer en mode "Function".

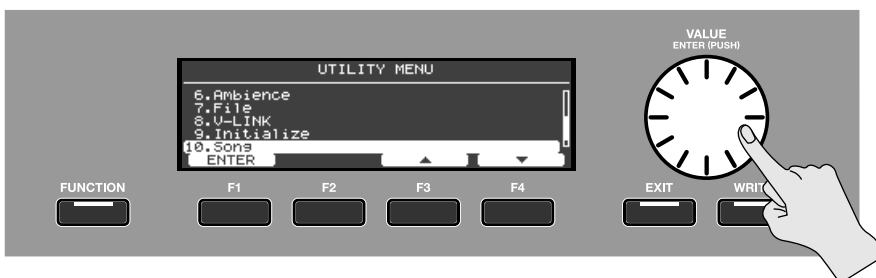
Le bouton [FUNCTION] s'allume.



2. Appuyez sur le bouton [F4 (UTILITY)].



3. Utilisez les boutons [F3 (▲)] et [F4 (▼)] ou la molette [VALUE] pour sélectionner "10. Song".



4. Appuyez sur le bouton [ENTER] ou [F1 (ENTER)].

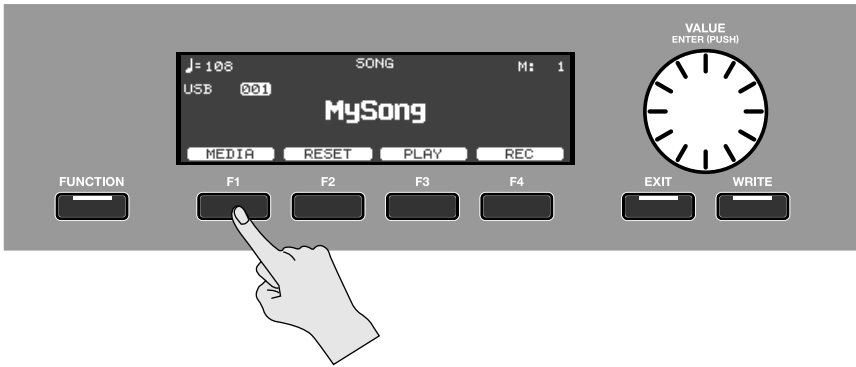
5. La page "Song" apparaît.

#### MEMO

L'accès à la page "Song" peut être assigné aux boutons [F1]~[F3]. Pour en savoir plus, voyez "Assigner des fonctions aux boutons [F1]~[F3]" (p. 42).

Choisir un morceau

1. A la page “Song”, appuyez sur le bouton [F1 (MEDIA)] pour sélectionner le support contenant le morceau voulu. Si le bouton [F1 (MEDIA)] n’apparaît pas, vérifiez si le bouton [FUNCTION] est éteint.



Affichage	Support sur lequel le morceau est sauvegardé.
INT	Morceaux sauvegardés dans la mémoire interne du V-Piano
USB	Morceaux sauvegardés sur un dispositif branché à la prise pour mémoire USB

2. Choisissez un morceau avec la molette [VALUE].



### Sélection de morceaux au sein d'un dossier

**1. Utilisez la molette [VALUE] pour sélectionner le dossier.**

Une icône apparaît.



**2. Appuyez sur le bouton [ENTER].**

Les morceaux du dossier apparaissent.

**3. Utilisez la molette [VALUE] pour choisir un morceau.**

Pour quitter ce dossier, utilisez la molette [VALUE] pour sélectionnez "Up" et appuyez sur le bouton [ENTER].



Si un même dossier contient plus de 500 fichiers ou dossiers, certains fichiers ou dossiers peuvent ne pas être affichés.

### Si la page suivante apparaît

Une page ressemblant à la suivante apparaît si vous essayez de sélectionner un nouveau morceau sans avoir sauvegardé l'enregistrement effectué au préalable.



Si vous appuyez sur le bouton [F4 (OK)], l'enregistrement effectué au préalable est effacé.

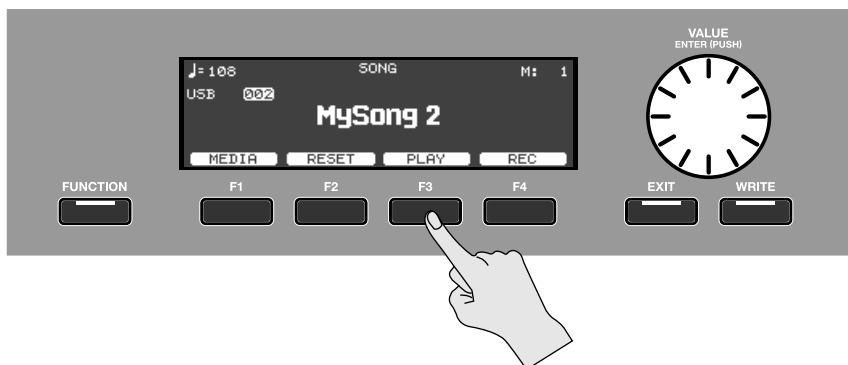
Si vous ne voulez pas perdre votre enregistrement, appuyez sur le bouton [F1 (CANCEL)] pour retourner à la page précédente et sauvegardez l'enregistrement (p. 72).

## Lancer et arrêter la lecture du morceau

.....

### 1. Appuyez sur le bouton [F3 (PLAY)].

La lecture du morceau démarre et l'indication de position progresse.



### 2. Pour arrêter le morceau, appuyez sur [F3 (STOP)].

## Enregistrer votre jeu

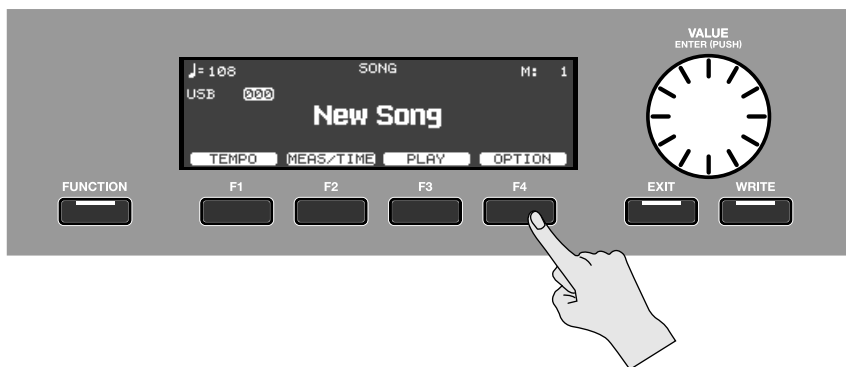
Vous pouvez enregistrer ce que vous jouez sur le V-Piano.

1. A la page "Song", sélectionnez le numéro de morceau 000 (nom du morceau: "New Song").



2. Si vous voulez entendre le métronome durant l'enregistrement, passez en mode "Function" et appuyez sur le bouton [F4 (OPTION)].

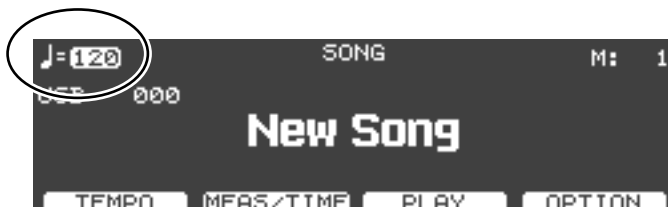
Le menu des options s'affiche.



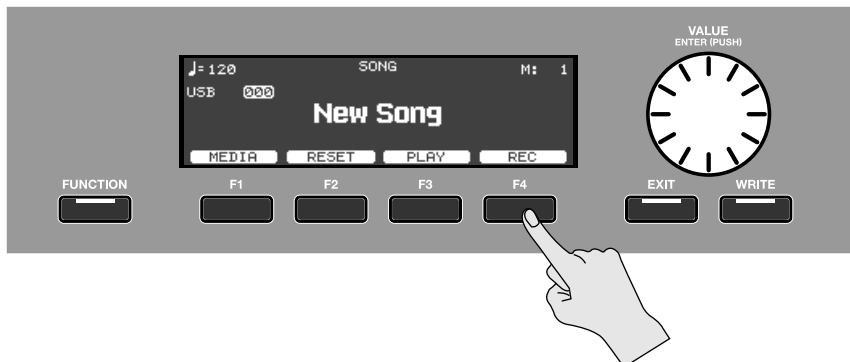
- Dans le menu des options, utilisez le bouton [F3 (▲)] ou [F4 (▼)] pour sélectionner un paramètre de métronome.
- Utilisez la molette [VALUE] pour modifier le réglage du paramètre choisi.

Paramètre	Description
Metronome Switch	Active/coupe le métronome.
Metronome Volume	Règle le volume du métronome.
Beat	Détermine la métrique.

3. Lorsque vous avez fini les réglages de métronome, appuyez sur [EXIT] pour revenir à la page "Song".
4. A la page "Song", passez en mode "Function", appuyez sur le bouton [F1 (TEMPO)] et tournez la molette [VALUE] pour régler le tempo du métronome.



5. Vous êtes prêt pour l'enregistrement. A la page "Song", quittez le mode "Function" puis appuyez sur le bouton [F4 (REC)].



L'indication du bouton [F3] devient [F3 (REC START)] et le V-Piano passe en attente d'enregistrement.



### Si la page suivante apparaît

Si vous appuyez sur [F4 (REC)] quand un morceau est sélectionné, une page ressemblant à la suivante apparaît.

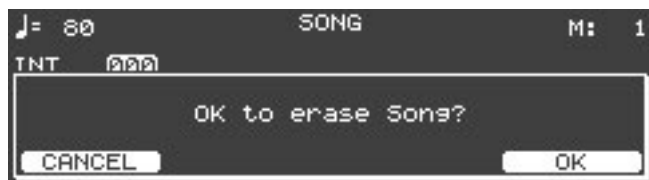


Pour ajouter une partie supplémentaire au morceau sélectionné, appuyez sur le bouton [F1 (ADD ON)].

Pour enregistrer un nouveau morceau (et non ajouter une partie à un morceau), appuyez sur le bouton [F4 (NEW SONG)].

### Si la page suivante apparaît

Si vous essayez de sélectionner un nouveau morceau sans avoir sauvegardé l'enregistrement effectué au préalable, une page ressemblant à la suivante apparaît.



Si vous appuyez sur le bouton [F4 (OK)], l'enregistrement effectué au préalable est effacé.

Si vous ne voulez pas perdre votre enregistrement, appuyez sur le bouton [F1 (CANCEL)] pour retourner à la page précédente et sauvegardez l'enregistrement (p. 72).

- 6. L'enregistrement démarre dès que vous commencez à jouer en mode d'attente d'enregistrement ou lorsque vous appuyez sur le bouton [F3 (REC START)].**



Pour arrêter le mode d'attente d'enregistrement, appuyez sur le bouton [F4 (REC)].

- 7. Quand l'enregistrement est terminé, appuyez sur [F3 (STOP)].**

Vous retournez à la page "Song".

## Sauvegarder votre enregistrement

Votre enregistrement est effacé quand vous mettez le V-Piano hors tension.

Pour sauvegarder l'enregistrement, sauvegardez-le en tant que fichier de la façon suivante.

1. A la page "Song", activez le mode "Function" puis appuyez sur le bouton [F4 (OPTION)].
2. Dans le menu, choisissez "Save" et appuyez sur [ENTER].



La page "Save SONG File" apparaît.

3. Sélectionnez le support où vous voulez sauvegarder le fichier du morceau.

A la page "Save SONG File", appuyez sur le bouton [F1 (MEDIA)] pour sélectionner le support de destination.



Réglage	Destination pour la sauvegarde
INT	Mémoire interne du V-Piano
USB	Mémoire USB branchée à la prise pour mémoire USB

4. Donnez un nom au fichier de morceau. Appuyez sur le bouton [F2 (RENAME)].



- La molette [VALUE] sélectionne les caractères.
- Le bouton [F1 (INSERT)] insère un espace.
- Le bouton [F2 (DELETE)] efface un caractère à l'emplacement du curseur.
- Le bouton [F3] déplace le curseur d'un caractère vers la gauche.
- Le bouton [F4] déplace le curseur d'un caractère vers la droite.

Quand vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur [ENTER] ou [EXIT] pour revenir à la page précédente.

5. Quand vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur [F4 (EXECUTE)] pour lancer la sauvegarde du morceau.

### NOTE

L'écran affiche "Executing..." durant la sauvegarde des données. Ne coupez jamais l'alimentation quand ce message est affiché.

### MEMO

Si un fichier au nom identique existe déjà, une demande de confirmation apparaît: "File Exists Overwrite OK?". Si vous souhaitez remplacer le morceau existant par le nouveau, appuyez sur le bouton [F4 (OK)]. Pour sauvegarder le morceau sous un autre nom, appuyez sur le bouton [F1 (CANCEL)].

6. Quand le morceau est sauvegardé, appuyez sur le bouton [EXIT] pour retourner à la page précédente.



## Options de la page 'Song'

A la page "Song", passez en mode "Function" puis appuyez sur le bouton [F4 (OPTION)] pour afficher le menu d'options permettant d'effectuer divers réglages comme ceux du métronome.



- Appuyez sur le bouton [F3 (▲)] ou [F4 (▼)] pour sélectionner un paramètre.
- Modifiez son réglage avec la molette [VALUE].

Paramètre	Description	Plage	Réglage par défaut
Save	Sauvegarde le morceau enregistré. Pour en savoir plus, voyez "Sauvegarder votre enregistrement" (p. 72).	—	—
Metronome Switch	Active/coupe le métronome.	OFF, ON	OFF
Metronome Volume	Règle le volume du métronome.	0-10	5
Beat	Détermine la métrique.	2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8	4/4
Play Mode	Détermine le mode de lecture: un seul morceau (ONE SONG) ou tous les morceaux (ALL SONG).	ONE SONG, ALL SONG	ONE SONG
Transpose	Transpose le morceau. Vous pouvez transposer des fichiers SMF et audio	-6~+5 (demi-tons)	0
Center Cancel	Minimise le niveau de la partie de chant du fichier audio ("Center Cancel"). • Certains morceaux ne permettent qu'un masquage partiel de la partie de chant.	OFF, ON	OFF
MIDI Output	Détermine si des messages MIDI sont transmis via MIDI (ON) ou non (OFF) lors de la lecture de fichiers SMF.	OFF, ON	ON

## Type de données audio reconnues par le V-Piano

### Format WAV

Fréquence d'échantillonnage	44.1kHz
Résolution	16 bits
Extension de fichier	.wav

### Format MP3

Format	MPEG-1 audio layer 3
Fréquence d'échantillonnage	44.1kHz
Résolution	32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320kbps, Résolution variable (VBR, "variable bit rate").
Extension de fichier	.mp3

# Réglages détaillés pour diverses fonctions (page 'Utility')

## Comment effectuer les réglages

1. A la page "Tone", appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour passer en mode "Function".

Le bouton [FUNCTION] s'allume.



2. Appuyez sur le bouton [F4 (UTILITY)].



3. La page "Utility" apparaît.

Utilisez les boutons [F3 (▲)]/[F4 (▼)] ou la molette [VALUE] pour sélectionner un groupe.



4. Appuyez sur le bouton [ENTER] ou [F1 (ENTER)] pour afficher les paramètres du groupe sélectionné.
5. Utilisez les boutons [F3 (▲)]/[F4 (▼)] pour sélectionner un paramètre au sein du groupe choisi.



6. Actionnez la molette [VALUE] pour changer le réglage.

Appuyez sur le bouton [F2 (RESET)] pour retrouver le réglage initial.

### NOTE

Le simple fait de changer un réglage ne mémorise pas le nouveau réglage. Utilisez la fonction "Write" pour sauvegarder votre réglage dans la mémoire appropriée pour ce paramètre. Voyez "Paramètres pouvant être réglés" (p. 77) pour connaître la mémoire et la procédure de sauvegarde des différents paramètres.

7. Appuyez sur le bouton [EXIT] pour retourner à la page précédente.

## Sauvegarder les réglages système

Affichez la page "Utility", sélectionnez "1. System" et appuyez sur le bouton [WRITE]; les réglages sont sauvegardés dans la mémoire système.

### NOTE

Il est impossible de sauvegarder un paramètre individuel. Quand vous sauvegardez les réglages du système, tous les réglages que vous avez modifiés sont sauvegardés en une fois.

1. A la page "Tone", appuyez sur le bouton [FUNCTION] pour passer en mode "Function".

Le bouton [FUNCTION] s'allume.

2. Appuyez sur le bouton [F4 (UTILITY)].

3. Utilisez le bouton [F3 (▲)] ou [F4 (▼)] pour sélectionner "1. System".



4. Appuyez sur le bouton [ENTER] ou [F1 (ENTER)] pour accéder à la page des paramètres système.

5. Appuyez sur le bouton [WRITE].



6. Une demande de confirmation apparaît. Appuyez sur [F4 (OK)] pour sauvegarder les réglages système.

Tous les réglages système que vous avez modifiés sont sauvegardés dans la mémoire système.

Si vous désirez annuler l'opération, appuyez sur le bouton [F1 (CANCEL)].

## Paramètres pouvant être réglés

### 1. Groupe 'System'

<u>Paramètre</u>	<u>Voyez...</u>	<u>Mémoire...</u>
Master Tune	p. 79	SYSTEM
Temperament	p. 79	SYSTEM
Temperament Key	p. 79	SYSTEM
Master Volume	p. 79	SYSTEM
Output Gain	p. 79	SYSTEM
GM2/WAV Volume	p. 79	SYSTEM
EQ Mode	p. 79	SYSTEM
Information Type	p. 79	SYSTEM
USB Driver	p. 79	SYSTEM
USB Memory Mode	p. 79	SYSTEM
V-Piano Output Mode	p. 79	SYSTEM
GM2/WAV Output Mode	p. 79	SYSTEM
Output Balance	p. 80	SYSTEM
Line Out Mode	p. 80	SYSTEM
Sound Perspective	p. 80	SYSTEM
Headphone Mode	p. 80	SYSTEM
Panning Width	p. 80	SETUP
Tone Button Mode	p. 80	Non sauvegardé
Tx Edit	p. 80	SYSTEM
Local Switch	p. 80	Non sauvegardé

### 2. Groupe 'Tone Parameter'

<u>Paramètre</u>	<u>Voyez...</u>	<u>Mémoire...</u>
Sound Lift	p. 47	TONE
Soft Pedal Sense	p. 47	TONE
String Resonance	p. 47	TONE
Damper Resonance	p. 47	TONE
Soundboard Resonance	p. 47	TONE
Key Off Resonance	p. 47	TONE
Unison Tune	p. 48	TONE
Stretch Tune	p. 48	TONE
Hammer Hardness	p. 48	TONE
Cross Resonance	p. 48	TONE
Decay Time	p. 48	TONE
Tone Color	p. 49	TONE
Damping Time	p. 49	TONE
Damper Noise Level	p. 49	TONE
Tone EQ	p. 81	TONE

### 3. Groupe 'Key Touch'

<u>Paramètre</u>	<u>Voyez...</u>	<u>Mémoire...</u>
Key Touch	p. 82	SYSTEM
Key Touch Offset	p. 82	SYSTEM
Velocity	p. 82	SYSTEM
Velocity Delay Sens	p. 82	SYSTEM
Velocity Key Follow Sens	p. 82	SYSTEM
Piano Emotion	p. 82	SYSTEM

### 4. Groupe 'Pedal'

<u>Paramètre</u>	<u>Voyez...</u>	<u>Mémoire...</u>
Piano Pedal Mode	p. 83	SYSTEM
Center Pedal Assign	p. 83	SYSTEM/SETUP
Center Pedal Min	p. 83	SYSTEM/SETUP
Center Pedal Max	p. 83	SYSTEM/SETUP
Left Pedal Assign	p. 83	SYSTEM/SETUP
Left Pedal Min	p. 83	SYSTEM/SETUP
Left Pedal Max	p. 83	SYSTEM/SETUP
Foot Controllers Mode	p. 83	SYSTEM
FC2 Assign	p. 83	SYSTEM/SETUP
FC2 Min	p. 83	SYSTEM/SETUP
FC2 Max	p. 83	SYSTEM/SETUP
FC1 Assign	p. 83	SYSTEM/SETUP
FC1 Min	p. 83	SYSTEM/SETUP
FC1 Max	p. 83	SYSTEM/SETUP

### 5. Groupe 'MIDI'

<u>Paramètre</u>	<u>Voyez...</u>	<u>Mémoire...</u>
MIDI Tx Channel	p. 85	SETUP
V-Piano Rx Channel	p. 85	SYSTEM
Tx Bank Select (MSB)	p. 85	SETUP
Tx Bank Select (LSB)	p. 85	SETUP
Tx Program Change	p. 85	SETUP

### 6. Groupe 'Ambience'

<u>Paramètre</u>	<u>Voyez...</u>	<u>Mémoire...</u>
Ambience Mode	p. 85	SYSTEM
Ambience Type	p. 85	SYSTEM/SETUP
Ambience Level	p. 85	SYSTEM/SETUP

## 7. Groupe 'File'

<u>Paramètre</u>	<u>Voyez...</u>
Save SETUP File	p. 86
Load SETUP File	p. 88
Delete SETUP File	p. 89
Copy SETUP File	p. 90
Save SONG File	p. 91
Delete SONG File	p. 92
Copy SONG File	p. 93
Format	p. 94

## 8. Groupe 'V-LINK'

<u>Paramètre</u>	<u>Voyez...</u>	<u>Mémoire...</u>
V-LINK Switch	p. 96	SYSTEM
V-LINK Mode	p. 96	SYSTEM
V-LINK Tx Channel	p. 96	SYSTEM
Key Range	p. 96	SYSTEM
Lowest No.	p. 96	SYSTEM
Local Switch	p. 96	SYSTEM

## 9. Groupe 'Initialize'

<u>Paramètre</u>	<u>Voyez...</u>
Delete User Tone	p. 97
Factory Reset All	p. 98

## 10. Groupe 'SONG'

Voyez "Lecture de morceaux et enregistrement de votre jeu" (p. 63).

## 11. Groupe 'Setup Write'

Voyez "Nommer et sauvegarder un Setup" (p. 59).

### Sauvegarde de réglages

Les réglages de paramètres sont sauvegardés dans différentes mémoires ("Tone", "Setup" ou "System"). Les réglages de Tones et de paramètres sauvegardés dans un Setup ne sont pas mémorisés tant que vous ne les avez pas sauvegardés avec le Tone ou le Setup.

### Sauvegarder les paramètres de la mémoire "System"

Voyez "Sauvegarder les réglages système" (p. 76).

### Sauvegarder les paramètres d'un "Setup"

Voyez "Nommer et sauvegarder un Setup" (p. 59).

### Sauvegarder les paramètres d'un "Tone"

Voyez "Sauvegarder un Tone personnalisé" (p. 50).

## Paramètres système (1. System)



### NOTE

Les paramètres suivants ne sont sauvegardés ni dans la mémoire System ni dans un Setup. Ils retrouvent leur réglage par défaut lorsque vous coupez l'alimentation du V-Piano.

Tone Button Mode

Local Switch

### NOTE

Laissez le paramètre "USB Driver" réglé sur "GENERIC". Si vous le réglez sur "ORIGINAL", vous aurez besoin du pilote dédié pour brancher le V-Piano à l'ordinateur. Pour en savoir plus sur le pilote dédié, voyez le site web de Roland.

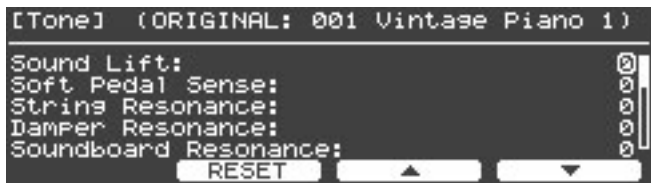
Site web Roland: <http://www.roland.com/>

Paramètre	Description	Réglage	Réglage par défaut
Master Tune	Change l'accord global (diapason) du V-Piano	415.3–466.2 (Hz)	440.0 (Hz)
Temperament	Change la gamme (mode d'accordage).	EQUAL, JUST MAJOR, JUST MINOR, PYTHAGOREAN, KIRNBERGER, MEANTONE, WERCKMEISTER, ARABIC	EQUAL
Temperament Key	Détermine la tonique de la gamme (mode d'accordage).	C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, G#, A, Bb, B	C
Master Volume	Règle le volume global du V-Piano.	0~127	127
Output Gain	Corrige le volume global.	-12~+12 (dB)	0 (dB)
GM2/WAV Volume	Règle le volume de lecture des fichiers SMF ou audio.	0~127	127
EQ Mode	Les réglages "Equalizer" peuvent être sauvegardés avec chaque Setup. Quand vous changez de Setup, ce paramètre détermine si les réglages de l'égaliseur changent pour adopter les réglages du nouveau Setup (SETUP) ou s'ils ne changent pas (SYSTEM).	SETUP, SYSTEM	SETUP
Information Type	Sélectionne les paramètres affichés à la page "Tone". <b>OFF:</b> Pas d'affichage <b>BASIC:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Master Tune (p. 79)</li> <li>Transposition (p. 40)</li> <li>Numéro de Tone (uniquement lors de la sélection d'un Setup) (p. 30)</li> </ul> <b>AMBIENCE:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ambience Mode (p. 85)</li> <li>Ambience Type (p. 85)</li> <li>Ambience Level (p. 85)</li> </ul> <b>PEDAL:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Piano Pedal Mode (p. 83)</li> <li>Center Pedal Assign (p. 83)</li> <li>Left Pedal Assign (p. 83)</li> </ul>	OFF, BASIC, AMBIENCE, PEDAL	BASIC
USB Driver	Sélectionne le pilote USB à utiliser quand vous branchez un ordinateur à la prise USB MIDI. Laissez le paramètre "USB Driver" réglé sur "GENERIC".	ORIGINAL, GENERIC	GENERIC
USB Memory Mode	Il peut arriver que la lecture de données soit lente ou échoue quand vous branchez une mémoire USB à la prise pour mémoire USB. Si c'est le cas, vous pouvez éventuellement résoudre ce problème en changeant ce réglage de mémoire USB.	MODE1, MODE2	MODE2
V-Piano Output Mode	Sélectionne la ou les sorties du signal du V-Piano (prises OUTPUT A et/ou OUTPUT B).	A, B, A+B	A+B
GM2/WAV Output Mode	Sélectionne la ou les sorties des données de lecture des fichiers SMF ou audio (prises OUTPUT A et/ou OUTPUT B).	A, B, A+B	A+B

Paramètre	Description	Réglage	Réglage par défaut
Output Balance	Règle la balance entre les prises OUTPUT A et OUTPUT B.	A:100 - B:0– A:100 - B:100– A:0 - B:100	A:100 - B:100
Line Out Mode	Détermine si le signal de sortie du V-Piano est mono ou stéréo. Pour permettre au V-Piano de produire un son de piano de qualité optimale, optez pour une sortie stéréo. Si vous choisissez une sortie mono, la qualité sonore et le timbre s'en ressentent. Si vous voulez une sortie mono pour le V-Piano, choisissez le réglage "MONO". Avec le réglage MONO, les prises OUTPUT A L/1 et R/2 produisent les mêmes signaux.	STEREO, MONO	STEREO
Sound Perspective	Règle la sortie multicanal du V-Piano. Pour en savoir plus sur l'emplacement des enceintes, voyez "Branchez des enceintes multicanal" (p. 20). <b>A:DRY B:AMBIENCE:</b> Ce réglage produit une vaste réverbération. Les prises OUTPUT A transmettent le signal sec du V-Piano (sans réverbération) tandis que les prises OUTPUT B transmettent uniquement le signal d'effet (la réverbération). <b>GRAND AMBIENCE:</b> Les sorties à quatre canaux permettent de générer la sensation de profondeur caractéristique d'un piano à queue.	OFF, A:DRY B:AMBIENCE, GRAND AMBIENCE	OFF
Headphone Mode	Sélectionne le signal du casque. Vous pouvez ainsi envoyer le signal des sorties OUTPUT A et/ou OUTPUT B au casque.	A, B, ALL	ALL
Panning Width	Détermine la largeur de l'image stéréo. Avec des valeurs élevées, les notes graves sont placées vers la gauche et les notes aiguës vers la droite. Des valeurs basses réduisent l'écartement dans l'image stéréo des notes graves et des notes aiguës.	0~100%	100%
Tone Button Mode	Détermine si les boutons [TONE 1]~[TONE 4] sélectionnent des Tones (TONE) ou des Setups (SETUP). Ce paramètre retrouve son réglage par défaut à la mise hors tension du V-Piano.	TONE, SETUP	TONE
Tx Edit	Lorsque vous éditez un Tone, ce paramètre détermine si vos éditions sont transmises via MIDI sous forme de messages SysEx (ON) ou non (OFF).	OFF, ON	ON
Local Switch	Ce paramètre permet de transmettre les données de jeu du clavier au générateur de sons ou de couper cette connexion. Si "Local Switch" est coupé ("OFF"), les données de jeu du clavier ne sont pas transmises au générateur de sons.	OFF, ON	ON



## Paramètres de Tone (2. Tone Parameter)

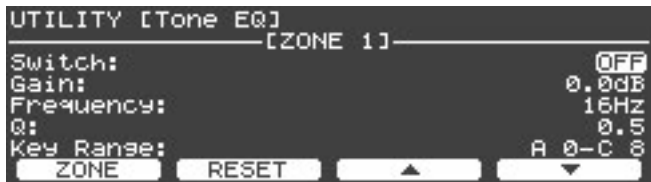


Les paramètres de ce groupe sont identiques à ceux que vous pouvez éditer à la page "Tone".  
Pour en savoir plus sur ces paramètres et leurs réglages, voyez "Personnalisation des sons du V-Piano" (p. 47).

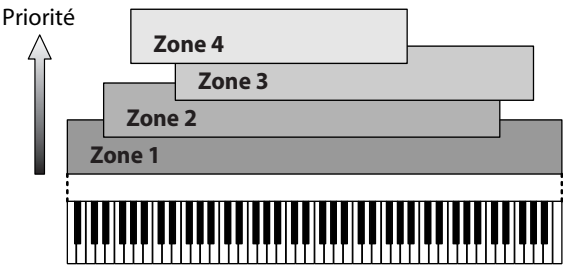
### ORIGINAL

Cette page affiche le nom du Tone Preset ayant servi de base à un Tone personnalisé.  
\* Il est impossible de changer le Tone Preset ayant servi de base à un Tone personnalisé

### Tone EQ



Chaque Tone permet d'égaliser des plages spécifiques ("Zones"). Cette fonction est appelée "Tone EQ". Vous pouvez définir quatre Zones par Tone et effectuer des réglages différents pour chaque Zone.



Les réglages de la Zone 4 ont la priorité.  
Chaque Zone a les paramètres suivants:

Paramètre	Réglage	Description
Switch	OFF, ON	Active/coupe l'égaliseur de la ZONE.
Gain	-12~+12dB	Règle le gain (correction de niveau).
Frequency	16~16000Hz	Sélectionne la fréquence centrale.
Q	0.5, 1.0, 2.0, 4.0, 8.0	Règle la largeur de bande. Plus la valeur est élevée, plus la bande de fréquences est étroite.
Key Range	A0-C8	Détermine la plage de notes de la ZONE.

**MEMO** Appuyez sur le bouton [F1 (ZONE)] pour changer de Zone.

## Paramètres de sensibilité au toucher (3. Key Touch)

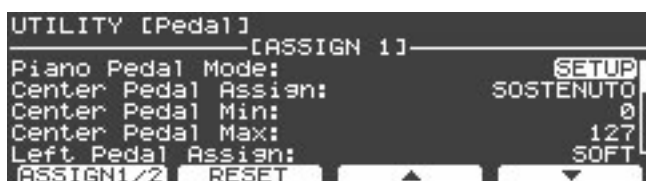


Paramètre	Description	Réglage	Réglage par défaut
Key Touch	Règle la sensibilité au toucher du clavier en changeant la façon dont le son réagit à la dynamique de votre jeu. SUPER LIGHT est destiné à un toucher extrêmement léger et SUPER HEAVY à la main la plus lourde.	SUPER LIGHT, LIGHT, MEDIUM, HEAVY, SUPER HEAVY	MEDIUM
Key Touch Offset	Affine le réglage de sensibilité du clavier au toucher effectué avec "Key Touch".	-10~+9	0
Velocity	Avec ce réglage, toutes les notes jouées ont un volume identique, quelle que soit la force exercée sur les touches. Si le volume doit changer en fonction de la force exercée sur les touches, sélectionnez le réglage "REAL".	REAL, 1-127	REAL
Velocity Delay Sens	Règle le retard entre le moment où vous actionnez une touche et celui où le son est audible. Avec des valeurs négatives, le retard augmente plus la force exercée sur la touche est importante. Avec des valeurs positives, le retard augmente plus la force exercée sur la touche est faible.	-63~+63	0
Velocity Key Follow Sens	Détermine la façon dont la sensibilité au toucher du clavier change en fonction de la position des touches actionnées. Avec des valeurs élevées, le clavier offre une plus grande résistance au niveau de l'aigu et une résistance moindre au niveau du grave.	-63~+63	0
Piano Emotion	Une valeur élevée souligne l'attaque d'un jeu staccato.	0~127	20

**MEMO**

Les paramètres "Key Touch" et "Key Touch Offset" sont liés.

## Réglages de pédales (4. Pedal)



Ces paramètres permettent d'effectuer des réglages pour le pédalier de piano et pour les pédales branchées aux prises PEDAL FC1/FC2.

Paramètre	Description	Réglage	Réglage par défaut
Piano Pedal Mode	Les réglages du pédalier de piano peuvent être sauvegardés avec chaque Setup (p. 58). Quand vous changez de Setup, ce paramètre détermine si les réglages du pédalier de piano changent pour adopter les réglages du nouveau Setup (SETUP) ou s'ils ne changent pas (SYSTEM).	SETUP, SYSTEM	SETUP
Center Pedal Assign	Détermine le paramètre piloté par la pédale de piano centrale.	Voyez "Paramètres pouvant être assignés à une pédale" (p. 84).	SOSTENUTO
Center Pedal Min	Détermine la valeur transmise quand la pédale de piano centrale est relâchée.	(Plage de réglage du paramètre assigné)	(Valeur minimum du paramètre assigné)
Center Pedal Max	Détermine la valeur transmise quand la pédale de piano centrale est enfoncée à fond.		(Valeur maximum du paramètre assigné)
Left Pedal Assign	Détermine le paramètre piloté par la pédale de piano gauche.	Voyez "Paramètres pouvant être assignés à une pédale" (p. 84).	SOFT
Left Pedal Min	Détermine la valeur transmise quand la pédale de piano gauche est relâchée.	(Plage de réglage du paramètre assigné)	(Valeur minimum du paramètre assigné)
Left Pedal Max	Détermine la valeur transmise quand la pédale de piano gauche est enfoncée à fond.		(Valeur maximum du paramètre assigné)
Foot Controllers Mode	Les réglages des pédales branchées aux prises FC1 et FC2 sont sauvegardés avec chaque Setup (p. 58). Quand vous changez de Setup, ce paramètre détermine si les réglages de ces pédales changent pour adopter les réglages du nouveau Setup (SETUP) ou s'ils ne changent pas (SYSTEM).	SETUP, SYSTEM	SETUP
FC2 Assign	Détermine le paramètre piloté par la pédale branchée à la prise FC2.	Voyez "Paramètres pouvant être assignés à une pédale" (p. 84).	SOSTENUTO
FC2 Min	Détermine la valeur transmise quand la pédale branchée à la prise FC2 est relâchée.	(Plage de réglage du paramètre assigné)	(Valeur minimum du paramètre assigné)
FC2 Max	Détermine la valeur transmise quand la pédale branchée à la prise FC2 est enfoncée à fond.		(Valeur maximum du paramètre assigné)
FC1 Assign	Détermine le paramètre piloté par la pédale branchée à la prise FC1.	Voyez "Paramètres pouvant être assignés à une pédale" (p. 84).	SOFT
FC1 Min	Détermine la valeur transmise quand la pédale branchée à la prise FC1 est relâchée.	(Plage de réglage du paramètre assigné)	(Valeur minimum du paramètre assigné)
FC1 Max	Détermine la valeur transmise quand la pédale branchée à la prise FC1 est enfoncée à fond.		(Valeur maximum du paramètre assigné)

### NOTE

Vous ne pouvez pas changer les réglages de la pédale de piano droite ni de la pédale branchée à la prise DAMPER. Ces pédales servent toujours de pédales de maintien (pédale forte).

## Paramètres pouvant être assignés à une pédale

Réglage	Fonction
OFF	Pas d'assignation
SOFT	Sert de pédale douce
SOSTENUTO	Sert de pédale sostenuto
MIDI OUT SW	Active/coupe la sortie MIDI des données de jeu
SONG PLAY/STOP	Lance/arrête le morceau choisi
TRANPOSE SW	Active/coupe la transposition
SONG RESET	Retour de la lecture au début du morceau
MASTER VOLUME	Règle le volume global du V-Piano.
EXPRESSION	Joue sur le volume du V-Piano
AMBIENCE LEVEL	Règle le niveau de l'effet 'Ambience'
SOUND LIFT	Réglage des paramètres de son (p. 47)
STRING RESONANCE	
DAMPER RESONANCE	
SOUNDBOARD RESO	
KEY OFF RESONANCE	
UNISON TUNE	
HAMMER HARDNESS	
CROSS RESONANCE	
DECAY TIME	
TONE COLOR	
DAMPING TIME	
DAMPER NOISE LEVEL	
SETUP UP	Sélectionne le Setup suivant
SETUP DOWN	Sélectionne le Setup précédent

### NOTE

"SETUP UP" et "SETUP DOWN" ne peuvent être sélectionnés que si les réglages de pédales sont ceux sauvegardés dans la mémoire système.

### MEMO

"SOUNDBOARD RESO" est l'abréviation de "Soundboard Resonance".

## Réglages MIDI (5. MIDI)



Paramètre	Description	Réglage	Réglage par défaut
MIDI Tx Channel	Détermine le canal MIDI sur lequel les données de jeu du V-Piano sont transmises. Si vous voulez utiliser les données de jeu du V-Piano pour piloter un dispositif MIDI externe, réglez le canal de transmission du V-Piano sur le même canal que le canal de réception du dispositif MIDI externe.	1~16	1
V-Piano Rx Channel	Détermine le canal de réception du V-Piano. Si vous voulez utiliser des données MIDI d'un dispositif MIDI externe pour piloter les sons du V-Piano, réglez le canal de réception du V-Piano sur le même canal que le canal de transmission du dispositif MIDI externe.	OFF, 1-16	1
Tx Bank Select (MSB)	Règle la valeur de l'octet de statut supérieur de sélection de banque (Bank Select MSB) transmis lors de la sélection d'un Setup.	OFF, 0-127	OFF
Tx Bank Select (LSB)	Règle la valeur de l'octet de statut inférieur de sélection de banque (Bank Select LSB) transmis lors de la sélection d'un Setup.	OFF, 0-127	OFF
Tx Program Change	Détermine le numéro de programme transmis lors de la sélection d'un Setup.	OFF, 1-128	OFF

### NOTE

Le réglage du canal de réception du V-Piano est sauvegardé dans la mémoire System. Il ne peut pas être sauvegardé dans des Setups individuels.

## Paramètres 'Ambience' (6. Ambience)



Paramètre	Description	Réglage	Réglage par défaut
Ambience Mode	Les réglages "Ambience" peuvent être sauvegardés dans des Setups individuels. Quand vous changez de Setup, ce paramètre détermine si ces réglages changent pour adopter les réglages du nouveau Setup (SETUP) ou s'ils ne changent pas (SYSTEM).	SETUP, SYSTEM	SYSTEM
Ambience Type	Sélectionne le type de réverbération.	ROOM 1, ROOM 2, ROOM 3, STUDIO 1, STUDIO 2, STUDIO 3, CLUB 1, CLUB 2, CLUB 3, HALL 1, HALL 2, HALL 3	HALL 1
Ambience Level	Détermine le niveau de la réverbération. Ce paramètre est lié à la commande [AMBIENCE].	0-127	40

## Gestion de fichiers (7. File)



### Qu'est-ce qu'un fichier Setup ('Setup File')?

Un fichier Setup du V-Piano contient 100 Setups utilisateur, 100 Tones utilisateur et les réglages système, le tout dans un seul fichier. Ce fichier Setup peut être sauvegardé en mémoire interne ou sur mémoire USB (en option) branchée à la prise pour mémoire USB.

### Fichiers de morceau ('Song File')

Les fichiers SMF sauvegardés sur mémoire USB peuvent être copiés dans la mémoire interne du V-Piano. Un enregistrement réalisé sur le V-Piano peut être sauvegardé sous forme de fichier Song en mémoire interne ou sur mémoire USB.

**NOTE** Les données audio ne peuvent pas être copiées mémoire interne.

## Sauvegarder un fichier Setup ('Save SETUP File')

Voici comment sauvegarder un fichier Setup en mémoire interne ou sur mémoire USB (en option).

1. A la page "File", actionnez la molette [VALUE] pour sélectionner "Save SETUP File" puis appuyez sur le bouton [ENTER] ou le bouton [F1 (ENTER)].



2. Sélectionnez le support où vous voulez sauvegarder le fichier Setup.

A la page "Save SETUP File", appuyez sur le bouton [F1 (MEDIA)] pour sélectionner le support de sauvegarde.

Réglage	Support
INT	Mémoire interne du V-Piano
USB	Mémoire USB branchée à la prise pour mémoire USB



**3. Donnez un nom au fichier Setup. Appuyez sur le bouton [F2 (RENAME)].**



- Utilisez la molette [VALUE] pour changer de caractère.
  - Appuyez sur le bouton [F1 (INSERT)] pour insérer un espace.
  - Appuyez sur [F2 (DELETE)] pour effacer un caractère à l'emplacement du curseur.
  - Appuyez sur le bouton [F3] pour déplacer le curseur d'un caractère vers la gauche.
  - Appuyez sur le bouton [F4] pour déplacer le curseur d'un caractère vers la droite.
- Quand vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur [ENTER] ou [EXIT] pour revenir à la page précédente.

**4. Quand vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur [F4 (EXECUTE)] pour lancer la sauvegarde du fichier.**



**NOTE**

L'écran affiche "Executing..." durant la sauvegarde des données. Ne coupez jamais l'alimentation quand ce message est affiché.



**MEMO**

Si un fichier du même nom existe déjà, le message "File Exists Overwrite OK?" apparaît. Si vous voulez remplacer l'ancien fichier Setup par le nouveau, appuyez sur [F4 (OK)]. Si vous désirez choisir un autre nom pour le fichier, appuyez sur [F1 (CANCEL)].

**5. Quand le fichier est sauvegardé, appuyez sur le bouton [EXIT] pour retourner à la page précédente.**

## Charger un fichier Setup ('Load SETUP File')

Voici comment charger un fichier Setup sauvegardé au préalable.  
Quand vous chargez un fichier Setup, les Setups et les Tones utilisateur du V-Piano sont écrasés et perdus.  
Si vous tenez à ces réglages, sauvegardez-le en mémoire avant de poursuivre.

1. A la page "File", actionnez la molette [VALUE] pour sélectionner "Load SETUP File" puis appuyez sur le bouton [ENTER] ou le bouton [F1 (ENTER)].



2. Appuyez sur le bouton [F1 (MEDIA)] pour sélectionner le support contenant le fichier Setup.

Réglage	Support
INT	Mémoire interne du V-Piano
USB	Mémoire USB branchée à la prise pour mémoire USB

3. Choisissez le fichier Setup à charger avec la molette [VALUE].



4. Si vous voulez également charger les réglages système du fichier, appuyez sur le bouton [F2 (System)].

Un symbole apparaît à l'écran.

5. Pour charger le fichier, appuyez sur [F4 (EXECUTE)].

6. Une demande de confirmation apparaît. Pour charger le fichier, appuyez sur [F4 (OK)].

Si vous désirez annuler le chargement, appuyez sur le bouton [F1 (CANCEL)].



**NOTE**

Ne coupez jamais l'alimentation durant le chargement d'un fichier.

**MEMO**

Les fichiers dont les noms contiennent des caractères qui ne peuvent pas être affichés par le V-Piano sont indiqués par "?".

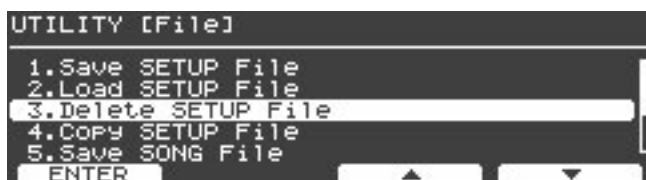
7. Quand le fichier est chargé, appuyez sur le bouton [EXIT] pour retourner à la page précédente.



## Supprimer un fichier Setup ('Delete SETUP File')

Vous pouvez supprimer un fichier Setup de la mémoire interne du V-Piano ou de la mémoire USB.

1. A la page "File", actionnez la molette [VALUE] pour sélectionner "Delete SETUP File" puis appuyez sur le bouton [ENTER] ou le bouton [F1 (ENTER)].



2. Appuyez sur le bouton [F1 (MEDIA)] pour sélectionner le support contenant le fichier Setup.

Réglage	Support
INT	Mémoire interne du V-Piano
USB	Mémoire USB branchée à la prise pour mémoire USB

3. Choisissez le fichier Setup à supprimer avec la molette [VALUE].



### NOTE

Si vous sélectionnez "ALL", tous les fichiers Setup sont supprimés.

4. Appuyez sur [F4 (EXECUTE)] pour supprimer le fichier choisi.
5. Une demande de confirmation apparaît. Appuyez sur [F4 (OK)] pour effacer le ou les fichiers choisis.



Si vous désirez annuler l'opération, appuyez sur le bouton [F1 (CANCEL)].

### NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant la suppression d'un fichier.

6. Quand l'opération est terminée, appuyez sur le bouton [EXIT] pour retourner à la page précédente.

## Copier un fichier Setup ('Copy SETUP File')

Vous pouvez copier un fichier Setup de la mémoire interne du V-Piano sur mémoire USB (vendue séparément).  
Vous pouvez aussi copier un fichier Setup d'une mémoire USB dans la mémoire interne du V-Piano.

1. A la page "File", actionnez la molette [VALUE] pour sélectionner "Copy SETUP File" puis appuyez sur le bouton [ENTER] ou le bouton [F1 (ENTER)].



2. Appuyez sur le bouton [F1 (DEST)] pour déterminer le sens de la copie.

Réglage	Description
INT→USB	Copie de la mémoire interne du V-Piano sur mémoire USB.
USB→INT	Copie de la mémoire USB dans la mémoire interne du V-Piano.

3. Choisissez le ou les fichiers Setup à copier avec la molette [VALUE].



**NOTE**

Si vous sélectionnez "ALL", tous les fichiers Setup sont copiés.

4. Pour copier le ou les fichiers sélectionnés, appuyez sur [F4 (EXECUTE)].

**NOTE**

Durant la copie, l'écran affiche "Executing...". Ne mettez jamais l'instrument hors tension à cet instant.

**MEMO**

Si un fichier du même nom existe déjà, le message "Overwrite OK?" apparaît. Si vous voulez remplacer l'ancien fichier Setup par le nouveau, appuyez sur [F4 (OK)]. Si vous désirez annuler l'opération, appuyez sur [F1 (CANCEL)].

5. Quand l'opération est terminée, appuyez sur le bouton [EXIT] pour retourner à la page précédente.

## Sauvegarder un morceau ('Save SONG File')

Vous pouvez sauvegarder un enregistrement réalisé sur le V-Piano dans la mémoire interne ou sur mémoire USB (disponible séparément) branchée à la prise USB pour mémoire.

1. A la page "File", actionnez la molette [VALUE] pour sélectionner "Save SONG File" puis appuyez sur le bouton [ENTER] ou le bouton [F1 (ENTER)].



2. Sélectionnez le support où vous voulez sauvegarder le fichier du morceau.

A la page "Save SONG File", appuyez sur le bouton [F1 (MEDIA)] pour sélectionner le support de sauvegarde.

Réglage	Support
INT	Mémoire interne du V-Piano
USB	Mémoire USB branchée à la prise pour mémoire USB

3. Donnez un nom au fichier de morceau ("Song"). Appuyez sur le bouton [F2 (RENAME)].



- Utilisez la molette [VALUE] pour changer de caractère.
- Appuyez sur le bouton [F1 (INSERT)] pour insérer un espace.
- Appuyez sur [F2 (DELETE)] pour effacer un caractère à l'emplacement du curseur.
- Appuyez sur le bouton [F3] pour déplacer le curseur d'un caractère vers la gauche.
- Appuyez sur le bouton [F4] pour déplacer le curseur d'un caractère vers la droite.

Quand vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur [ENTER] ou [EXIT] pour revenir à la page précédente.

4. Quand vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur [F4 (EXECUTE)] pour lancer la sauvegarde du fichier.



### NOTE

L'écran affiche "Executing..." durant la sauvegarde des données. Ne coupez jamais l'alimentation quand ce message est affiché.

### MEMO

Si un fichier du même nom existe déjà, le message "File Exists Overwrite OK?" apparaît. Si vous voulez remplacer l'ancien fichier Setup par le nouveau, appuyez sur [F4 (OK)]. Si vous désirez choisir un autre nom pour le fichier, appuyez sur [F1 (CANCEL)].

5. Quand le fichier est sauvegardé, appuyez sur le bouton [EXIT] pour retourner à la page précédente.

## Supprimer un morceau ('Delete SONG File')

Vous pouvez effacer un fichier de morceau de la mémoire interne du V-Piano ou de la mémoire USB.

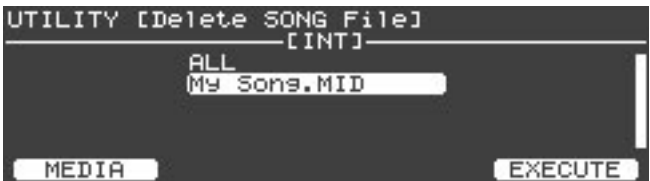
1. A la page "File", actionnez la molette [VALUE] pour sélectionner "Delete SONG File" puis appuyez sur le bouton [ENTER] ou le bouton [F1 (ENTER)].



2. Appuyez sur le bouton [F1 (MEDIA)] pour sélectionner le support contenant le fichier de morceau à supprimer.

Réglage	Support
INT	Mémoire interne du V-Piano
USB	Mémoire USB branchée à la prise pour mémoire USB

3. Choisissez le fichier de morceau à supprimer avec la molette [VALUE].



**NOTE**

Si vous sélectionnez "ALL", tous les fichiers de morceau sont supprimés.

4. Appuyez sur [F4 (EXECUTE)] pour supprimer le ou les fichiers choisis.
5. Une demande de confirmation apparaît. Appuyez sur [F4 (OK)] pour supprimer le ou les fichiers choisis.



Si vous désirez annuler l'opération, appuyez sur le bouton [F1 (CANCEL)].

**NOTE**

Ne coupez jamais l'alimentation durant la suppression d'un fichier.

6. Quand l'opération est terminée, appuyez sur le bouton [EXIT] pour retourner à la page précédente.

## Copier un morceau ('Copy SONG File')

Vous pouvez copier un morceau de la mémoire interne du V-Piano sur la mémoire USB. Inversement, vous pouvez copier un morceau de la mémoire USB dans la mémoire interne.

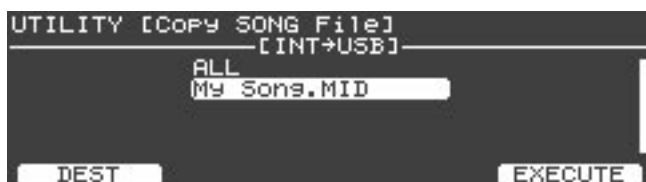
### NOTE

Les fichiers audio ne peuvent pas être copiés dans la mémoire interne.

1. A la page "File", actionnez la molette [VALUE] pour sélectionner "Copy SONG File" puis appuyez sur le bouton [ENTER] ou le bouton [F1 (ENTER)].



2. Appuyez sur le bouton [F1 (DEST)] pour déterminer le sens de la copie.



Réglage	Description
INT→USB	Copie de la mémoire interne du V-Piano sur mémoire USB.
USB→INT	Copie de la mémoire USB dans la mémoire interne du V-Piano.

3. Choisissez le ou les fichiers de morceau à copier avec la molette [VALUE].

### NOTE

Si vous sélectionnez "ALL", tous les fichiers de morceau sont copiés.

4. Pour copier le ou les fichiers sélectionnés, appuyez sur [F4 (EXECUTE)].

### NOTE

Durant la copie, l'écran affiche "Executing...". Ne mettez jamais l'instrument hors tension à cet instant.

### MEMO

Si un fichier du même nom existe déjà, le message "Overwrite OK?" apparaît. Si vous voulez remplacer l'ancien fichier de morceau par le nouveau, appuyez sur [F4 (OK)]. Si vous désirez annuler l'opération, appuyez sur [F1 (CANCEL)].

5. Quand l'opération est terminée, appuyez sur le bouton [EXIT] pour retourner à la page précédente.

## Formater la mémoire interne ou la mémoire USB (Format)

Cette opération efface toutes les données de la mémoire interne ou d'une mémoire USB.

**MEMO**

Le formatage supprime toutes les données de la mémoire interne ou de la mémoire USB. Avant de poursuivre, vérifiez que la mémoire interne ou la mémoire USB ne contient pas de données importantes.

**MEMO**

Le formatage de la mémoire interne efface des données dans la zone contenant les fichiers Setup et de morceaux. Les Setups utilisateur, les Tones utilisateur et les réglages système ne sont pas effacés. Pour effacer ces données, effectuez les opérations décrites sous "Réglages d'usine ('Factory Reset All')" (p. 98).

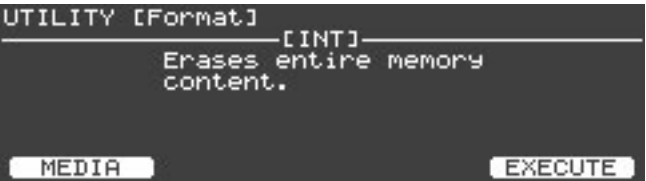
**MEMO**

Le formatage de la mémoire USB n'efface pas seulement toutes les données en mémoire. Il prépare aussi cette mémoire à une utilisation avec le V-Piano. Pour pouvoir utiliser une mémoire USB neuve ou utilisée sur un ordinateur ou un autre appareil avec le V-Piano, il faut la formater sur le V-Piano.

1. A la page "File", actionnez la molette [VALUE] pour sélectionner "Format" puis appuyez sur le bouton [ENTER] ou le bouton [F1 (ENTER)].



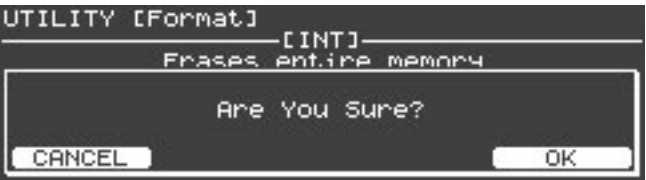
2. L'écran affiche alors "Erases entire memory content".



3. A la page "Format", appuyez sur le bouton [F1 (MEDIA)] pour choisir la mémoire à formater.

Réglage	Description
INT	Mémoire interne du V-Piano
USB	Mémoire USB branchée à la prise pour mémoire USB

4. Appuyez sur [F4 (EXECUTE)] pour lancer l'opération.
5. Une demande de confirmation apparaît. Appuyez sur [F4 (OK)] pour lancer l'opération.



Si vous désirez annuler l'opération, appuyez sur le bouton [F1 (CANCEL)].

**MEMO**

Le message "Executing..." apparaît durant le formatage. Ne mettez jamais l'instrument hors tension et ne débranchez jamais la mémoire USB tant que ce message est affiché.

6. A la fin de l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT] pour retourner à la page précédente.

## Paramètres 'V-LINK' (8. V-LINK)

V-LINK ( **V-LINK** ) est une fonction qui permet d'associer musique et vidéo. Si vous utilisez du matériel vidéo compatible V-LINK, vous pouvez facilement associer des effets visuels aux effets sonores et conférer plus d'expression encore à votre exécution.



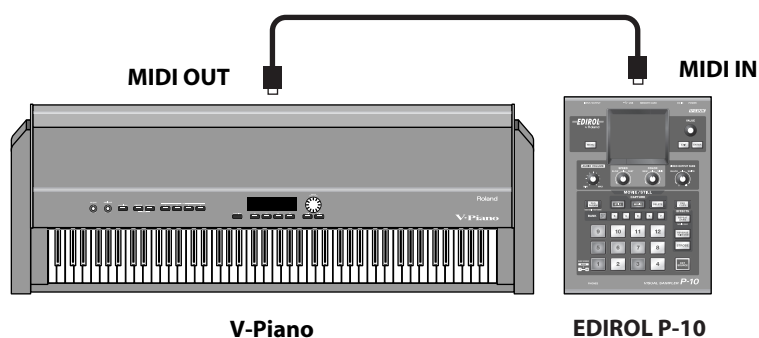
En combinant le V-Piano avec l'EDIROL P-10 VISUAL SAMPLER, par exemple, vous pouvez synchroniser musique et vidéo.

### MEMO

Pour établir une liaison V-LINK entre le V-Piano et l'EDIROL P-10, reliez les deux appareils avec un câble MIDI (vendu séparément).

## Exemples de connexion

A titre d'exemple, nous allons utiliser une configuration dans laquelle le V-Piano est branché à l'EDIROL P-10. Reliez la prise MIDI OUT du V-Piano à la prise MIDI IN de l'EDIROL P-10 avec un câble MIDI.



### NOTE

Avant de connecter cet instrument à d'autres, mettez-les tous hors tension afin d'éviter les dysfonctionnements et/ou d'endommager les haut-parleurs ou d'autres appareils.

## Activer/couper la fonction V-LINK

### 1. Appuyez sur le bouton [V-LINK].

Le bouton [V-LINK] s'allume et la fonction V-LINK est activée.

Vous pouvez alors utiliser le clavier pour manipuler des images en synchronisation avec la lecture sur le V-Piano.

### 2. Appuyez à nouveau sur le bouton [V-LINK].

Le bouton [V-LINK] s'éteint et la fonction V-LINK est coupée.

Tableau de fonctionnement 'V-LINK'

Fonction 'V-LINK'	Message MIDI transmis	Opération sur le V-Piano	Remarques
Changement d'images	CC0: 00H-7FH CC32: 00H-7FH	Jeu sur les touches noires	Lorsque "V-LINK Mode"= "BANK/PC" Le numéro dépend du réglage "Lowest No".
	No. de programme: 0~127	Jeu sur les touches blanches	
	Notes: A0~C8	Jeu sur le clavier	Lorsque "V-LINK Mode"= "NOTE" Le numéro dépend du réglage "Lowest No".

Paramètres 'V-LINK'



Paramètre	Description	Réglage	Réglage par défaut
V-LINK Switch	Active/coupe la fonction "V-LINK". Ce paramètre est associé à la commande [V-LINK].	OFF, ON	OFF
V-LINK Mode	Sélectionne les messages MIDI transmis. Vous avez le choix entre la transmission de messages de sélection de banque (BANK/PC) ou de messages de notes (NOTE).	BANK/PC, NOTE	BANK/PC
V-LINK Tx Channel	Détermine le canal MIDI sur lequel les messages sont transmis.	1~16	10
Key Range	Sélectionne la plage de touches utilisées comme contrôleurs V-LINK. Vous pouvez aussi définir cette plage sur le clavier en appuyant sur la touche la plus basse puis sur la touche la plus haute de la plage et enfin sur le bouton [ENTER].	A0~C8	A0~G#1
Lowest No.	Sélectionne le numéro transmis lorsque vous appuyez sur la touche la plus basse de la plage de clavier choisie ("Key Range").	1~128 (Lorsque V-LINK Mode= "BANK/PC"), 0~127 (Lorsque V-LINK Mode= "NOTE")	1 (Lorsque V-LINK Mode= "BANK/PC"), 0 (Lorsque V-LINK Mode= "NOTE")
Local Switch	Détermine si le V-Piano produit du son (ON) ou non (OFF) lorsque vous jouez dans la plage spécifiée avec "Key Range".	OFF, ON	OFF



## Rétablir les réglages d'usine (9. Initialize)



### Supprimer les Tones utilisateur ('Delete User Tone')

Vous pouvez supprimer un Tone utilisateur spécifique.

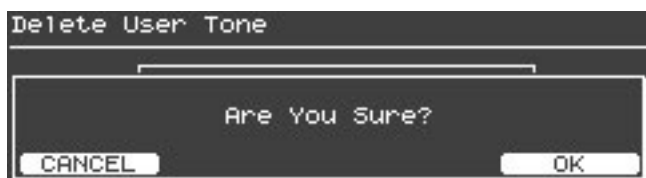
1. A la page "Initialize", actionnez la molette [VALUE] pour sélectionner "Delete User Tone" puis appuyez sur le bouton [ENTER] ou le bouton [F1 (ENTER)].



2. Utilisez la molette [VALUE] pour choisir le Tone utilisateur à supprimer.



3. Pour effacer le Tone utilisateur sélectionné, appuyez sur [F4 (EXECUTE)].
4. Une demande de confirmation apparaît. Pour supprimer le Tone utilisateur, appuyez sur [F4 (OK)].



Si vous désirez annuler l'opération, appuyez sur le bouton [F1 (CANCEL)].

#### NOTE

Le message "Executing... Don't Power OFF" apparaît durant la suppression du Tone utilisateur. Ne mettez jamais l'instrument hors tension à cet instant.

5. Quand l'opération est terminée, appuyez sur le bouton [EXIT] pour retourner à la page précédente.

## Réglages d'usine ('Factory Reset All')

Cette opération supprime les Tones et les Setups utilisateur sauvegardés dans la mémoire du V-Piano et ramène ce dernier à ses réglages d'usine.

### NOTE

L'opération "Factory Reset All" supprime irrémédiablement tous les Setups et Tones utilisateur. Pour conserver le contenu de la mémoire, sauvegardez-le sur mémoire USB (disponible séparément) sous forme de fichier Setup (p. 86).

### NOTE

Toutes les opérations sont désactivées durant l'exécution de la fonction "Factory Reset". Aucun son n'est audible quand vous jouez sur le clavier

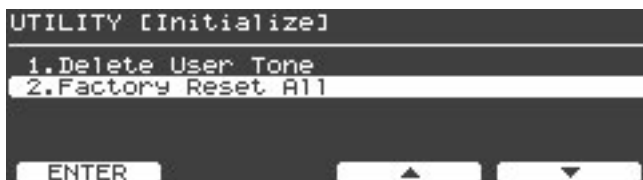
### NOTE

Si le V-Piano est branché à l'ordinateur via USB, débranchez le câble USB avant de lancer cette opération.

### MEMO

"Factory Reset" ne ramène pas la mémoire interne (la zone contenant les morceaux et fichiers Setup) aux réglages d'usine. Pour rétablir l'état d'origine de la mémoire interne du V-Piano, utilisez la fonction "Format" pour formater la mémoire interne (p. 94).

1. A la page "Initialize", actionnez la molette [VALUE] pour sélectionner "Factory Reset All" puis appuyez sur le bouton [ENTER] ou le bouton [F1 (ENTER)].



2. Une demande de confirmation apparaît.

L'écran affiche alors "Erases entire memory content and restores factory presets".

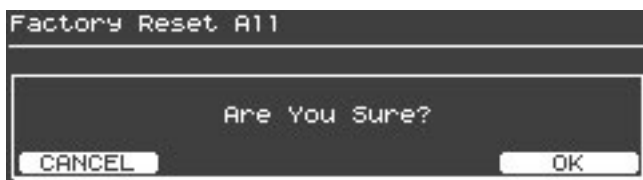
Pour initialiser les réglages, appuyez sur [F4 (EXECUTE)].



Pour annuler l'opération, appuyez sur [EXIT].

3. Une demande de confirmation apparaît.

Pour initialiser les réglages, appuyez sur [F4 (OK)].



Si vous désirez annuler l'opération, appuyez sur le bouton [F1 (CANCEL)] ou [EXIT].

4. Le message "Executing... Don't Power OFF" apparaît durant le rétablissement des réglages d'usine. Ne mettez jamais l'instrument hors tension à cet instant.
5. Quand l'opération est terminée, l'écran affiche "Power off, then on". Coupez l'alimentation du V-Piano puis remettez-le sous tension.

## Lire ou enregistrer un morceau (10. Song)



Si vous sélectionnez "10. Song", la page "Song" apparaît.

Pour en savoir davantage sur la page "Song", voyez "Lecture de morceaux et enregistrement de votre jeu" (p. 63).

## Sauvegarder un Setup (11. Setup Write)



Cette option permet de sauvegarder vos réglages sous forme de Setup utilisateur.  
Pour en savoir plus, voyez "Sauvegarder vos réglages (Setups)" (p. 58).

# Dépannage

Si le V-Piano ne semble pas se comporter de façon normale, vérifiez les points ci-dessous avant de conclure qu'il est en panne. Si vous ne trouvez pas la solution à votre problème, veuillez contacter votre revendeur ou le centre SAV Roland le plus proche.

## NOTE

Si certains messages apparaissent en cours de fonctionnement, veuillez lire la section "Messages d'erreur" (p. 103).

Problème	Vérification/Remède	Page
Impossible de mettre l'instrument sous tension	Le cordon d'alimentation du V-Piano est-il correctement branché à une prise secteur et au V-Piano?	p. 16
Les boutons ne fonctionnent pas	Le verrouillage des boutons ("Panel Lock") est-il actif? <ul style="list-style-type: none"> <li>Déverrouillez les boutons.</li> </ul>	p. 41
Pas de son	Les amplificateurs et enceintes branchés à l'instrument sont-ils sous tension?	p. 21
	Le volume est-il au minimum?	p. 21
	Tous les appareils sont-ils connectés convenablement? <ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque vous utilisez le V-Piano seul, utilisez un casque ou effectuez des connexions audio.</li> </ul>	p. 17
	Entendez-vous quelque chose au casque? <ul style="list-style-type: none"> <li>Si vous entendez quelque chose au casque, cela peut indiquer un court-circuit au niveau d'un câble audio ou un problème d'ampli ou de console de mixage. Vérifiez à nouveau les câbles de connexion et les appareils périphériques.</li> </ul>	p. 17
	"Local Switch" est-il réglé sur "OFF"? <ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez "Local Switch" sur "ON".</li> </ul>	p. 80
	Avez-vous diminué le volume en manipulant une pédale ou en transmettant un message MIDI (de volume ou d'expression) depuis un appareil externe ou via des données de morceau? <ul style="list-style-type: none"> <li>Augmentez le volume global.</li> <li>Essayez de changer de son.</li> </ul>	p. 79 p. 33
Le dispositif MIDI connecté ne produit aucun son	Le canal de transmission MIDI du V-Piano correspond-il au canal de réception MIDI du dispositif connecté? <ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez le canal de transmission MIDI.</li> </ul>	p. 85
	La fonction V-LINK est-elle activée? <ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez "Local ON/OFF" sur "ON". Ainsi, le clavier produit des sons même quand la fonction V-LINK est activée.</li> </ul>	p. 95
Les Tones ont changé	Avez-vous chargé un Setup? <ul style="list-style-type: none"> <li>Quand vous chargez un Setup, le Tone et d'autres réglages en vigueur sont coupés au profit de ceux du Setup choisi. Sauvegardez à nouveau les réglages requis dans un Setup.</li> </ul>	–
	Avec une connexion mono, le timbre du son peut changer en fonction du Tone ou du registre. <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour exploiter au mieux tout le potentiel sonore du V-Piano, nous recommandons une connexion stéréo.</li> <li>Si vous utilisez une connexion mono, réglez "Line Out Mode" sur "MONO".</li> </ul>	p. 80
Il y a de la distorsion	Certains réglages d'égalisation peuvent générer de la distorsion. Ajustez le niveau d'entrée ("Input Gain") de l'égaliseur.	p. 36
La hauteur n'est pas bonne	Selon le Tone sélectionné, la hauteur de certains registres peut changer.	–
	Avez-vous effectué des réglages d'accordage élargi ("Stretch Tune")?	p. 53
	Le V-Piano est-il désaccordé? Vérifiez les réglages suivants. <ul style="list-style-type: none"> <li>Réglages 'Master Tune'</li> <li>Réglages 'Temperament'</li> </ul>	p. 79
	Avez-vous effectué une transposition?	p. 40
Les données de morceau ne sont pas reproduites correctement	Vos données de morceau sont-elles en format GS? <ul style="list-style-type: none"> <li>Quand le V-Piano reçoit un message "GS Reset", il est prêt à traiter des données en format GS. Vous pouvez ainsi reproduire des données musicales identifiées par le logo GS (données musicales GS). Cependant, les données conçues exclusivement pour la série Sound Canvas peuvent ne pas être lues correctement.</li> </ul>	–
	Les données audio sont-elles lisibles? <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que les données audio peuvent être lues par le V-Piano.</li> </ul>	p. 74
Rien n'apparaît à l'écran	Comme le V-Piano a un écran à cristaux liquides, il peut arriver que l'écran n'affiche rien si la température est inférieure à 0°C.	p. 22
Des lignes verticales apparaissent à l'écran/la couleur est "délavée" sur le bord de l'écran	Ce phénomène est inhérent aux écrans à cristaux liquides et ne constitue pas un dysfonctionnement. Vous pouvez atténuer ce phénomène en réglant le contraste de l'écran.	p. 22
La pédale ne fonctionne pas ou est "bloquée"/La pédale ne fonctionne pas correctement	La pédale est-elle correctement branchée? <ul style="list-style-type: none"> <li>Enfoncez correctement la fiche du câble dans la prise de la pédale.</li> </ul>	p. 17
	Utilisez-vous une pédale d'un autre fabricant? <ul style="list-style-type: none"> <li>Servez-vous du pédalier fourni avec le V-Piano ou d'une pédale disponible en option.</li> </ul>	p. 106

Problème	Vérification/Remède	Page
Impossible de lire ou d'écrire des données sur la mémoire USB	Utilisez-vous une mémoire USB Roland (disponible en option)? • Il est impossible de garantir un fonctionnement fiable pour des mémoires USB autres que Roland.	–
	Si vous ne parvenez pas à lire ou sauvegarder des données dans la mémoire USB, changez le réglage "USB Memory Mode".	p. 79
La réverbération demeure même quand l'effet "Ambience" est coupé	Comme le V-Piano simule la résonance sympathique des cordes, vous pouvez avoir l'impression d'entendre de la réverbération même si l'effet "Ambience" est coupé.	–
Le son des notes les plus hautes change à partir d'une certaine touche.	Le timbre change au niveau des touches présentant un changement du nombre de cordes ou de la nature des cordes (filées ou non).	–
Une sonorité très haute est audible.	Les sons de piano aigus et brillants contiennent des hautes fréquences pouvant évoquer une sonnerie métallique. Ce phénomène reproduit fidèlement les caractéristiques d'un piano et n'est pas un dysfonctionnement. Cette sonorité est accentuée par une forte réverbération. Vous pouvez donc l'atténuer en diminuant la réverbération.	p. 38
Les notes graves sonnent faux ou bourdonnent	Certains sons peuvent générer un semblant de distorsion. Diminuez le volume. Vous pouvez aussi diminuer le gain global.	p. 22
Impossible de reculer ou d'avancer rapidement	Les fonctions d'avance et de recul ne sont pas disponibles pendant la lecture de fichiers musicaux. Attendez la fin.	–
	Si vous reproduisez des données dont la taille dépasse la capacité totale de la mémoire du V-Piano, il est possible que des opérations autres que la lecture (comme l'avance et le recul) ne soient pas disponibles.	–
Les morceaux se trouvant sur clé USB ne sont pas reproduits immédiatement.	Les fichiers musicaux SMF ont deux formats: 0 et 1. Pour les données de format 1, il s'écoule un certain temps avant le début de la reproduction. Le format est indiqué sur le livret accompagnant les fichiers musicaux.	–

# Messages d'erreur

Affichage	Problème	Remède
01 You can only read the music file.	Ce fichier musical peut uniquement être lu. Il ne peut pas être sauvegardé.	–
02 An error occurred during writing.	Une erreur a eu lieu en cours de sauvegarde.	Le support externe n'a peut-être pas été formaté (p. 94).
10 No storage media is inserted.	Aucun support externe n'est inséré.	Insérez le support externe et recommencez.
11 Insufficient free memory at the save destination.	La destination n'a plus assez de mémoire pour les données.	Utilisez un autre support externe ou effacez des fichiers superflus et recommencez.
14 An error occurred during reading.	Une erreur a eu lieu en cours de lecture. Le support externe est peut-être corrompu.	–
15 The data format is not compatible with this instrument.	Le fichier est illisible. Le format des données n'est pas compatible avec le V-Piano.	Seuls les fichiers ayant les formats suivants peuvent être utilisés. <ul style="list-style-type: none"> <li>Fichiers Setup avec l'extension "vsu"</li> <li>Fichiers SMF avec l'extension "mid"</li> <li>Fichiers audio avec l'extension "wav" ou "mp3"</li> </ul> Pour en savoir plus sur les formats de fichiers audio, voyez "Type de données audio reconnues par le V-Piano" (p. 74).
16 Data could not be read fast enough for playback of the song.	Les données n'ont pas été chargées à temps pour lire le morceau.	Attendez quelques secondes: vous pourrez peut-être lancer la lecture du morceau.
18 The audio data format is not compatible with this instrument.	Le format des données audio n'est pas compatible avec l'instrument.	Utilisez des fichiers audio présentant les caractéristiques décrites sous "Type de données audio reconnues par le V-Piano" (p. 74).
30 The internal memory capacity of the V-Piano is full.	La mémoire interne du V-Piano est pleine.	–
40 The instrument can't deal with the excessive MIDI data.	Le V-Piano ne peut pas gérer le volume excessif de données MIDI venant d'un appareil MIDI externe.	Diminuez le volume des données MIDI envoyées au V-Piano.
41 A MIDI cable has been disconnected.	Un câble MIDI a été débranché.	Branchez-le convenablement.
43 A MIDI transmission error has occurred.	Une erreur de transmission MIDI s'est produite.	Vérifiez le câble MIDI et l'appareil MIDI branché.
51 System error. Repeat procedure, or power off, then on.	L'origine du problème réside peut-être dans le système.	Recommencez toute la procédure. Si vous n'obtenez pas de résultats après plusieurs tentatives, contactez un centre de maintenance Roland.
65 The USB Memory port was subjected to excessive current.	La prise pour mémoire USB a été soumise à un courant excessif.	Vérifiez que la mémoire USB ne pose aucun problème puis coupez l'alimentation de l'instrument et remettez-le sous tension.

# Liste de raccourcis

En actionnant plusieurs contrôleurs simultanément (boutons, commandes ou pédales), vous accédez directement et efficacement à certaines fonctions.

Fonction	Opération	Page
Déterminer si les boutons [TONE 1]~[TONE 4] sélectionnent des Tones ou des Setups (changement du réglage du paramètre "Tone Button Mode").	Maintenez le bouton [FUNCTION] enfoncé et appuyez sur le bouton [F1].	p. 58
Activer/couper le verrouillage du panneau	Maintenez le bouton [FUNCTION] enfoncé et appuyez sur un bouton [TONE 1]~[TONE 4].	p. 41
Assigner une fonction à une pédale (affichage de la page "Pedal Assign")	Maintenez le bouton [FUNCTION] enfoncé et appuyez sur une pédale.	p. 44
Afficher la page de paramètre "V-LINK"	Maintenez le bouton [FUNCTION] enfoncé et appuyez sur le bouton [V-LINK].	p. 95
Sélectionner le type de réverbération (affichage de la page de paramètres "Ambience")	Maintenez le bouton [FUNCTION] enfoncé et tournez la commande [AMBIENCE].	p. 38
Afficher la page "Utility"	Maintenez le bouton [WRITE] enfoncé et appuyez sur le bouton [EXIT].	p. 75
Afficher la page "V-PIANO DEMO"	Maintenez le bouton [V-LINK] enfoncé et appuyez sur le bouton [TRANPOSE].	p. 31



Mode 1 : OMNI ON, POLY	Mode 2 : OMNI ON, MONO	O : Yes
Mode 3 : OMNI OFF, POLY	Mode 4 : OMNI OFF, MONO	X : No

# Fiche technique

## V-Piano: Piano numérique

Section clavier	
Clavier	88 touches (clavier "Ivory Feel" PHA III "Progressive Hammer Action III" avec sensation d'échappement)
Générateur de sons (V-Piano)	
Partie	1
Nombre maximum de cordes virtuelles produisant du son	264 cordes (variable en fonction de la charge du générateur de sons)
Sons ('Tones')	Preset: 24 Utilisateur: 100
Configurations ('Setups')	100
Paramètres d'édition du V-Piano	Unison Tune Hammer Hardness Cross Resonance String Resonance Damper Resonance Soundboard Resonance Key Off Resonance Damping Noise Level etc.
Effets	Ambience: 12 types Egaliseur numérique 4 bandes
Générateur de sons (GM2: pilotable par fichiers SMF et via MIDI)	
Parties	16
Polyphonie	128 voix
Sons ("Tones")	256
Séquenceur	
Formats de fichier pour la lecture	Fichier Standard MIDI: format 0/1 Fichier audio: WAV (44.1kHz, 16 bits linéaires), MP3
Format d'enregistrement	Fichier Standard MIDI: format 0
Nombre de pistes d'enregistrement	1 piste (enregistrement en temps réel)
Capacité en notes	Environ 30.000 notes
Commandes	Play/Stop Backward Forward Tempo Change Transpose Center Cancel (pour lecture audio uniquement)
Tempo	Noire= 10~500 Vitesse de reproduction audio: 75~125%
Résolution	120 pas par noire
Longueur de morceau	Max. 998 mesures
Divers	
Ecran	LCD graphique de 240 x 64 points (rétro-éclairé)
Commandes	Commande Volume Commande Ambience
Pédalier	Pédale forte (détection continue) Douce (détection continue, fonction assignable) Pédale sostenuto (fonction assignable)
Mémoire interne	4Mo
Autres fonctions	Verrouillage des boutons V-Link

<b>Prises</b>	Output A (L/MONO, R): Jack 6,35mm Output A (L, R): XLR Output B (L/MONO, R): Jack 6,35mm Output B (L, R): XLR Input (L/MONO, R): Jack 6,35mm Piano Pedal Damper Pedal Control Pedal (FC1, FC2) MIDI (IN, OUT, THRU) USB (MIDI, Mémoire, For Update) DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) Prise pour casque: Jack stéréo 6,35mm Prise d'alimentation
<b>Alimentation</b>	CA100V, 117V, 230V ou 240V (50/60Hz), 220V (60Hz)
<b>Consommation</b>	27W
<b>Dimensions</b>	1411 (L) x 530 (P) x 166 (H) mm
<b>Poids</b>	38,2kg
<b>Accessoires</b>	Mode d'emploi CD-ROM (Editor) Pédalier de piano (trois pédales, détection continue) Câble USB Câble d'alimentation
<b>Options</b>	Support de clavier: KS-V8, KS-G8 Pédale de maintien: Série DP Pédale d'expression: EV-5, EV-7 Pédale (commutateur): BOSS FS-5U, FS-6 Mémoire USB Lecteur CD Câble audio Câble MIDI

\* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.



# Index

<b>A</b>		<b>F</b>	
AC In .....	13	Factory Reset .....	98
Affichage		FC1 .....	13
Assignment de pédale .....	29	FC2 .....	13
Réglages Ambience .....	29	Fonction	
Tone original .....	57	Assignment à un bouton .....	42
Alimentation .....	21	Assignment aux pédales .....	44
AMBIENCE .....	11	Formater .....	94
Ambience		FUNCTION .....	11
Réglages .....	29	<b>G</b>	
Sauvegarder .....	39	Gamme .....	79
Ambience Type .....	38	Gentle .....	53
AmbLvl .....	44	<b>H</b>	
Antivol .....	12	Hammer .....	44
Archivage .....	27	Hammer Hardness .....	48
<b>B</b>		<b>I</b>	
BASIC .....	28	Initialiser .....	27
<b>C</b>		INPUT .....	13
C.Reso .....	44	<b>K</b>	
Câble d'alimentation .....	16	K.Reso .....	44
Canal MIDI .....	85	Key Off Resonance .....	47
Casque .....	12	KS-G8 .....	16
CD .....	24	KS-V8 .....	14
CD-01A .....	24	<b>L</b>	
Center Cancel .....	73	Lecture .....	65
Charger		Local Switch .....	80
Fichier Setup .....	88	Logiciel d'édition .....	57
Connexion		<b>M</b>	
Casque .....	20	M.Out .....	44
Enceintes multicanal .....	20	Master Tune .....	79
Lecteur CD .....	24	Mémoire USB	
Matériel externe .....	17	Connexion .....	23
Mémoire USB .....	23	Formater .....	94
Pédalier de piano .....	19	Métronome .....	69
Contraste de l'écran .....	22	MIDI .....	13
Copie		Morceau	
Fichier de morceau .....	93	Sauvegarder .....	72
Copier		MP3 .....	63, 74
Fichier Setup .....	90	<b>O</b>	
Cross Resonance .....	48	OUTPUT .....	13
<b>D</b>		OUTPUT jack 6,35mm .....	18
D.Nois .....	44	<b>P</b>	
D.Reso .....	44	Panel Lock .....	41
D.Time .....	44	PDL .....	29
DAMPER .....	13	Pédale douce .....	19
Damper Noise Level .....	49	Pédale forte .....	19
Damper Resonance .....	47	Pédale sostenuto .....	19
Damping Time .....	49	Pédale, Assignment .....	29
Decay .....	44	PIANO PEDAL .....	13
Decay Time .....	48	PlayST .....	44
Deep .....	53	POWER .....	13, 21
DEMO .....	31	<b>R</b>	
Démonstration .....	31	RangeSet .....	54
Diapason .....	79	Réglage	
DIGITAL OUT .....	13	Contraste de l'écran .....	22
DISPLAY CONTRAST .....	13	Volume .....	22
<b>E</b>		Reset .....	44
Ecran .....	11	Réverbération .....	38
Egalisation, réglages .....	37	<b>S</b>	
Enregistrement .....	69	S.Lift .....	44
ENTER .....	11	S.Reso .....	44
EQUALIZER .....	11	S/PDIF .....	13
Equalizer .....	36		
EXIT .....	12		
Expres .....	44		

Sauvegarder	
Fichier de morceau .....	91
Fichier Setup .....	86
Morceau .....	72
Réglages Ambience .....	39
Réglages d'égalisation .....	37
Setup .....	59
Tone .....	50
Save	
Song File .....	91
Sélection	
Setup .....	58
Sensibilité au toucher .....	82
Setup .....	26
Assignation à un bouton .....	61
Sauvegarder .....	59
Save .....	86
Sélection .....	58
Setup File	
Copy .....	90
Delete .....	89
Load .....	88
Sndbd .....	44
Soft .....	44
Soft Pedal Sense .....	47
Son .....	26
Song	
Option .....	73
Song File	
Copy .....	93
Delete .....	92
Save .....	91
Song, page .....	63
Sosten .....	44
Sound Lift .....	47
Soundboard Resonance .....	47
Standard .....	53
Stop .....	68
Stretch Tune .....	48
String Resonance .....	47
SUP .....	29
SUP.Dn .....	44
SUP.Up .....	44
Supprimer	
Fichier de morceau .....	92
Fichier Setup .....	89
Tone .....	97
SYS .....	29
Système, paramètres .....	26
<b>T</b>	
TColor .....	44
Temperament .....	79
Tempo .....	69
TONE .....	11
Tone	
Assignation à un bouton .....	34
Delete .....	97
Éditer .....	49
Sauvegarder .....	50
Sélection .....	33
Tone Color .....	49
Tone EQ .....	81
Tone original .....	57
Tone Preset .....	35
Tone, numéro .....	28
Tone, page d'écran .....	28
Trans .....	44
TRANSPOSE .....	11
Transpose .....	40
Tuning .....	44

**U**

Unison Tune .....	48, 56
USB .....	12
Fichier Setup .....	88
USB MIDI .....	13
Utility .....	75

**V**

VALUE .....	11
Velocity Follow .....	56
V-LINK .....	11, 95
VOLUME .....	11
Volume .....	44
Réglage .....	22
V-PIANO DEMO .....	31
V-Piano Editor .....	57

**W**

WAV .....	63, 74
WRITE .....	12

**X**

XLR .....	18
-----------	----

**Z**

ZONE .....	81
------------	----



Ce produit répond aux normes des directives européennes 2004/108/CE (CEM) et 2006/95/CE (basse tension).

Pour les pays de l'UE

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.  
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Pour les Etats-Unis

## NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Pour le Canada

## WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

Pour la Californie (Proposition 65)

## DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : V-PIANO  
Type of Equipment : Digital Piano  
Responsible Party : Roland Corporation U.S.  
Address : 5100 S. Eastern Avenue, Los Angeles, CA 90040-2938  
Telephone : (323) 890 3700

Pour les Etats-Unis

Pour les pays de l'UE



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on iga piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekvienoje regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjjskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.